

nutool



NAG115-2



NAG125-2

- IT** Smerigliatrice angolare
(Traduzione delle istruzioni originali)
- GB** Angle grinder
(Original instructions)
- DE** Winkelschleifer
(Übersetzung der Originalanleitung)
- ES** Esmeriladora angular
(Traducción de las instrucciones originales)
- PT** Rebarbadora
(Tradução das instruções originais)
- SE** Vinkelslip
(Översättning av originalinstruktionerna)
- FI** Kulmahiomakone
(Alkuperäisten ohjeiden käännös)
- GR** Γωνιακός τροχός
(Μετάφραση των πρωτοτύπων οδηγιών)

- PL** Szlifierka kątowa
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
- HR** Kutna brusilica
(Prijevod izvornih uputa)
- SI** Kotni brusilnik
(Prevod originalnih navodil)
- RS** Ugaona brusilica
(Prevod izvornih uputstava)
- LT** Kampinis šlifjuoklis
(Originalių instrukcijų vertimas)
- LV** Leņķa slīpmašīna
(Oriģinālās instrukcijas tulkojums)

- (IT) Conservare questo manuale d'istruzioni per poterlo consultare in futuro
- (GB) Preserve this handbook for future reference
- (FR) Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement
- (DE) Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren
- (ES) Conservar este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro
- (PT) Guardar este manual de instruções para o poder consultar no futuro
- (NL) Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging
- (DK) Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt
- (SE) Förvara denna bruksanvisning för framtida konsultation
- (FI) Säilytä ohjekirja voidaksesi etsiä siitä tarvittaessa ohjeita
- (GR) Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση
- (PL) Przechowywać niniejszy podręcznik instrukcji obsługi tak, aby można było korzystać z niego w przyszłości
- (HR) Sačuvajte ovaj priručnik s uputama da biste ga mogli konzultirati u budućnosti
- (SI) Skrbno shranite ta priročnik
- (HU) Őrizze meg a kézikönyvet a jövőben való tanulmányozáshoz
- (CZ) Uložte tuto příručku s pokyny pro použití na vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli použít
- (SK) Uchovajte túto príručku s pokynmi na obsluhu prístroja tak, aby ste mohli do nej kedykoľvek nahliadnúť
- (RU) Сохраняйте данное руководство в течение всего периода эксплуатации компрессора
- (NO) Du må oppbevare denne bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den ved senere behov
- (TR) Bu kullanim kılavuzunu gelecekte danişmak için muhafaza ediniz
- (RO) Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea citi și pe viitor
- (BG) Запазете това ръководство по експлоатацията, за да можете да го използвате и в бъдеще
- (RS) Sačuvajte ovaj priručnik s uputstvima da bi mogli da ga konsultujete i u budućnosti
- (LT) Saglabāt instrukciju rokasgrāmatu, lai varētu izmantot nepieciešamības gadījumā
- (EE) Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alles, et saaksite seda tulevikus kasutada
- (LV) Išsaugot šī instrukciju kmygutē tam, kad ateityje galėtumėte joje pasikonsultuoti

- (IT)** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- (GB)** KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- (DE)** ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- (ES)** INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- (PT)** LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- (SE)** FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- (FI)** TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT

- (GR)** ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- (PL)** LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- (HR)** ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA
- (SI)** OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- (RS)** UPOZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- (LT)** SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- (LV)** PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- IT** Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB** Before use, read the handbook carefully
- DE** Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- ES** Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- PT** Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- SE** Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FI** Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä
- GR** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL** Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR** Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SI** Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- RS** Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT** Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- LV** Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- IT** Attenzione corrente elettrica
- GB** Dangerous voltage
- DE** Achtung, elektrische Spannung
- ES** Atención, corriente eléctrica
- PT** Atenção corrente eléctrica
- SE** Varning - elektricitet
- FI** Huom. vaarallinen jännite
- GR** Προσοχή ηλεκτρικό ρεύμα
- PL** Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
- HR** Pažnja, električni napon
- SI** Pozor, električna napetost
- RS** Pažnja električna struja
- LT** Elektros įtampos rizika
- LV** Esiet uzmanīgi - elektrības plūsma



- IT** Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
- GB** Hearing, sight and respiratory protection must be worn
- DE** Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
- ES** Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
- PT** Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
- SE** Hörskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt
- FI** Käytettävä kuulosuoja, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
- GR** Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος
- PL** Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
- HR** Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha
- SI** Obvezna zaščita oči, dihal in sluha
- RS** Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva
- LT** Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
- LV** Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība



- IT** Pericolo proiezione di schegge
- GB** Danger splinter casting
- DE** Gefahr durch fliegende Späne
- ES** Peligro proyección de astillas
- PT** Perigo projecção de estilhaços
- SE** Risk för flisor
- FI** Varo sinkoutuvia esineitä
- GR** Κίνδυνος εκτόξευσης θραυσμάτων
- PL** Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem odprysków
- HR** Opasnost od ljetenja trjeski
- SI** Pozor – leteči ostružki!
- RS** Opasnost od letenja iverica
- LT** Skeveldrų pavojus
- LV** Šķembu trāpījuma briesmas

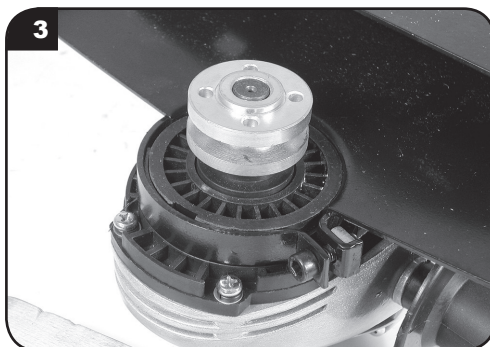
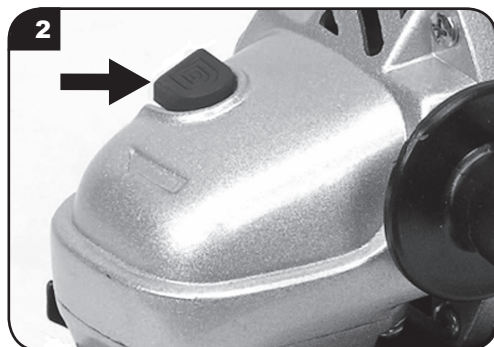
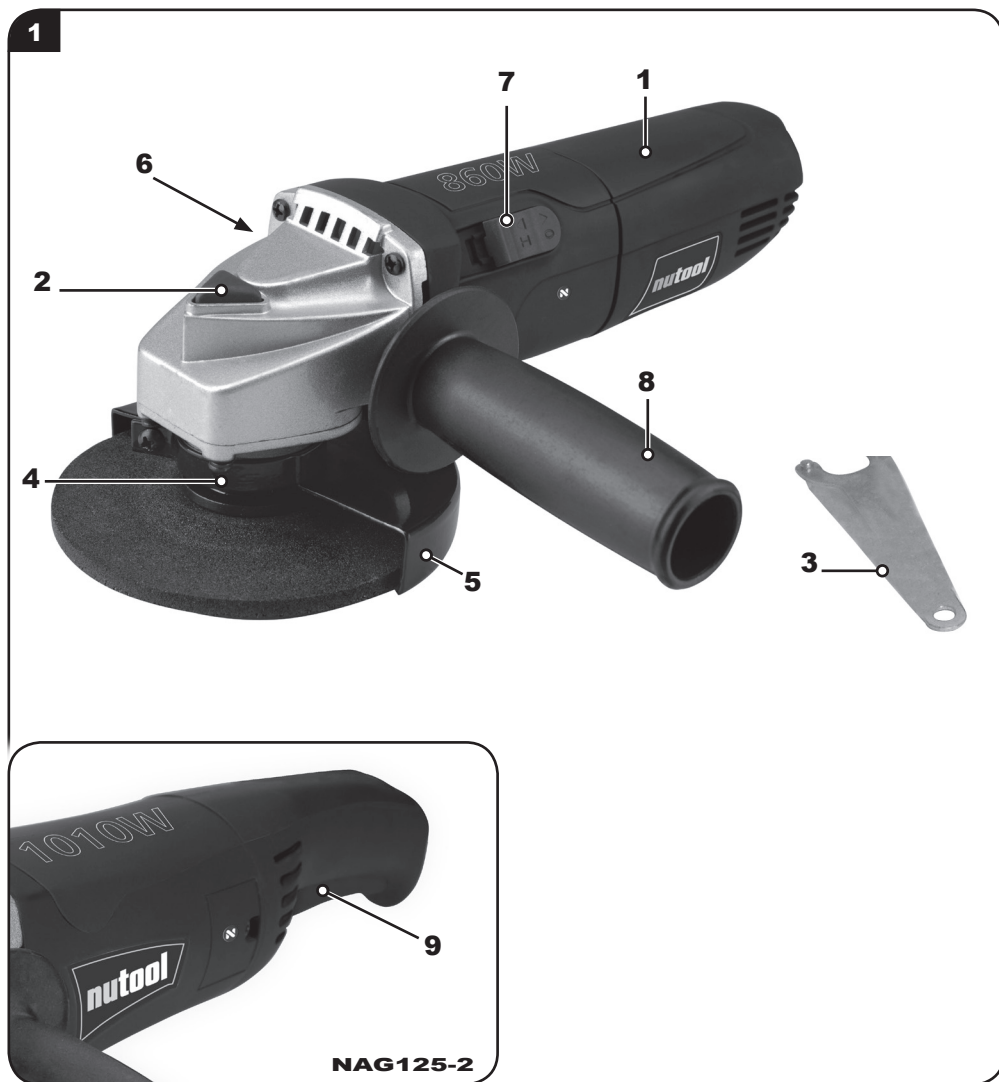


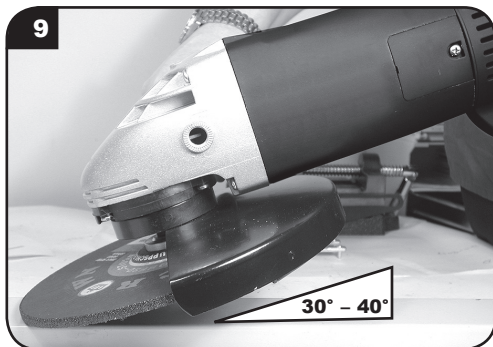
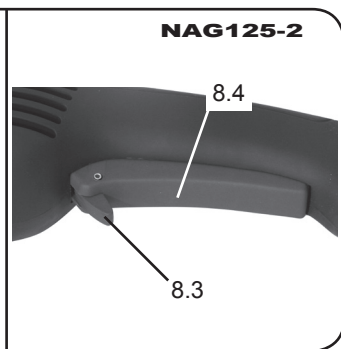
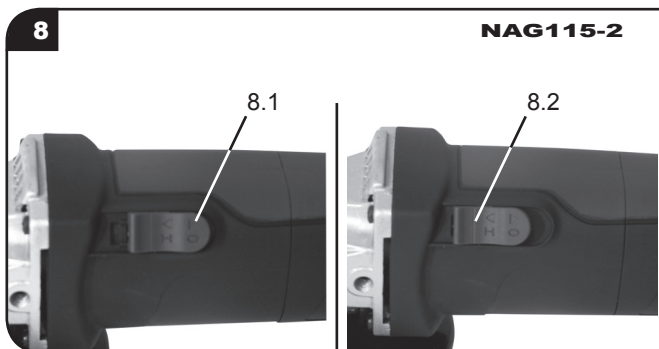
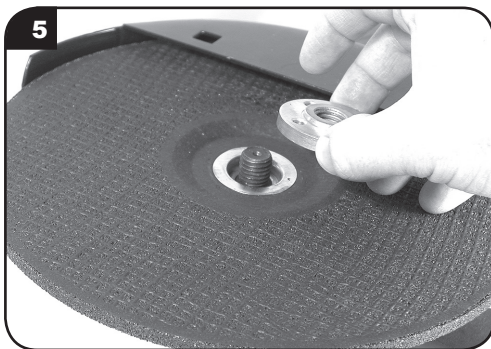
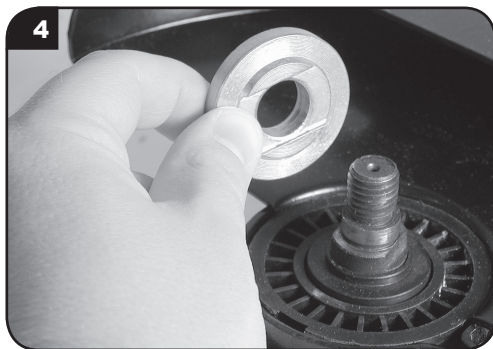
- IT** Indossare guanti da lavoro
- GB** Wear safety gloves
- DE** Arbeitshandschuhe tragen
- ES** Ponerse guantes de trabajo
- PT** Utilizar as luvas de protecção
- SE** Bär skyddshandskar
- FI** Käytä työkäsiineitä
- GR** Φορέστε γάντια εργασίας
- PL** Nosić rękawice robocze
- HR** Navući zaštitne rukavice
- SI** Uporabljajte zaščitne rokavice
- RS** Navući zaštitne rukavice
- LT** Dėvėti darbo pirštines
- LV** Valkāt darba aizsargcimdus



- IT** I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.
- GB** Waste electrical and electronic equipment (WEEE), should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
- DE** Die Kennzeichnung auf dem Produkt gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, dieses Produkt muss in zugelassenen Anlagen umweltgerecht recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammung und -entsorgung.
- ES** Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) no pueden tratarse como residuos domésticos normales. Proceda a reciclarlos siempre que existan instalaciones adecuadas. Consulte a las autoridades locales o al minorista si necesita información sobre la recogida y reciclaje.
- PT** Resíduos de aparelhagens elétricas e eletrónicas (RAEE) não podem ser tratados da mesma forma que o lixo normal de casa. Providenciar a reciclagem do lixo caso existam equipamentos adequados para tal fim. Consultar o órgão local ou revendedor para obter orientações sobre a coleta e eliminação do lixo.
- SE** Elektriskt och Elektroniskt avfall (WEEE) skulle inte hanteras som vanligt hushållsavfall. Var vänlig och återvinna vid lämpliga återvinningssentraler. Fråga till de lokala Myndigheterna eller till er återförsäljare om återvinningråd.

- FI** Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sille tarkoitettuihin keräyspisteisiin kierrätystä varten. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.
- GR** Τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Οδηγία WEEE) δεν μπορούν να διαχειριστούν ως κοινά οικιακά απόβλητα. Προβλέπτε στην ανακύκλωση τους εκεί όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευτείτε τον τοπικό φορέα ή το μεταπωλητή για πληροφορίες σχετικά με τη συγκέντρωση και την απόσυρση.
- PL** Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) nie może być zarządzany jak zwykłe odpady domowe. Przystąpić do recykulacji odpadów w miejscach, gdzie istnieje odpowiednie warunki. Skonsultować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących gromadzenia i likwidacji odpadów.
- HR** Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog vijeka ne smije uklanjati zajedno s uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u primjerenim pogonima na način prihvatljiv za okoliš. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o sakupljanju i uklanjanju otpada.
- SI** Oznaka na proizvodu navaja, da ga po njegovi življenjski dobi ne smete odvreči med gospodinske odpadke, omenjen izdelek je potrebno reciklirati okolju prijazno v atestiranih napravah. Prosimo, da se pri lokalnih upravnih organih ali pri pooblaščenih trgovcih pozanimате glede zbiranja in shranjevanja odpadkov.
- RS** Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog doba ne sme uklanjati zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u odgovarajućim pogonima na način prihvatljiv za okolinu. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o skupljanju i sklanjanju otpadka.
- LT** Elektroninių ir elektros įrenginių negalima utilizuoti kaip buitinių atliekų. Šias atliekas būtina šalinti specializuotose surinkimo punktuose. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie atliekų šalinimą bei jų perdirimą, susisiekite su kompetetingomis vietos institucijomis.
- LV** Elektrisko iekārtu un elektronisko iekārtu ražošanas atkritumu utilizācija (WEEE) nevar veikt kopā ar parasto mājas saimniecības atkritumu utilizāciju. Lūdzam pārstrādāt atkritumus tur, kur ir piemērots aprīkojums. Konsultēties ar Vietējo Priekšniecību vai mazumtirgotāju par atkritumu pārstrādāšanas ieteikumiem.





INTRODUZIONE

Vi ringraziamo di avere acquistato questo prodotto, che è stato sottoposto alle nostre complesse procedure di assicurazione della qualità. Abbiamo cercato con la massima cura di fare in modo che esso vi raggiunga in perfette condizioni. Tuttavia, nella rara eventualità che incontriate un problema, o se possiamo assistervi in qualsiasi modo, non esitate a rivolgervi al nostro reparto di assistenza ai clienti. Per i dettagli del centro a voi più vicino fate riferimento ai numeri riportati sul retro del presente manuale.

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Prima di accingervi ad utilizzare questo utensile elettrico, adottate sempre le seguenti fondamentali misure di sicurezza, per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali. È importante leggere il manuale di istruzioni per capire l'applicazione, i limiti e i rischi potenziali associati a questo utensile.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La ditta produttrice garantisce la macchina per 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Questa garanzia non copre le macchine destinate al noleggio. Ci impegniamo a sostituire eventuali parti che risultino imperfette per guasti o difetti di fabbricazione. In nessun caso la garanzia comprenderà il rimborso o il pagamento di danni, diretti o indiretti. Sono inoltre esclusi dalla garanzia: accessori di consumo, uso improprio, uso per scopi professionali e costi sostenuti per il trasporto e l'imballaggio dell'apparecchiatura, che saranno sempre a carico del cliente. Eventuali articoli inviati per riparazioni con trasporto a carico del ricevente non saranno accettati. Si intende inoltre che qualora la macchina venisse in qualsiasi modo modificata o utilizzata con accessori non approvati dalla ditta produttrice, la garanzia ne verrà automaticamente invalidata. La ditta produttrice declina ogni responsabilità civile derivante dall'uso improprio della macchina o dalla mancata osservanza delle istruzioni pertinenti il funzionamento, le impostazioni e la manutenzione. L'assistenza sotto garanzia è ammissibile solo se la richiesta viene presentata al servizio post-vendita autorizzato ed è accompagnata dalla prova d'acquisto. Si raccomanda subito dopo l'acquisto del prodotto di controllare che sia integro e di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzarlo.

DIRITTI LEGALI

Questa garanzia non è a discapito di eventuale diritti statutari.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

DATI ELETTRICI

IMPORTANTE

Questo prodotto è munito di una spina elettrica sigillata compatibile con l'utensile e l'alimentazione di corrente del vostro paese, e soddisfa i requisiti delle norme internazionali.

Questo apparecchio deve essere collegato ad una tensione di alimentazione uguale a quella indicata sulla targhetta. Se la spina o il cavo di alimentazione risultano danneggiati, devono essere sostituiti con un gruppo completo identico a quello originale.

Seguire sempre le disposizioni attinenti al vostro paese in materia di collegamenti all'alimentazione elettrica di rete. In caso di dubbio, rivolgersi sempre ad un elettricista qualificato.

1 ISTRUZIONI ANTINFORTUNISTICHE GENERALI

Prima di accingersi ad azionare questa macchina, è importante leggere, capire e seguire queste istruzioni con molta attenzione, per garantire la sicurezza dell'operatore e dei circostanti, come pure per garantire una lunga e sicura vita della macchina. Imparare come usare l'elettrotroutensile, le sue limitazioni d'utilizzo e i rischi potenziali che ne possono derivare. Conservare queste istruzioni in un posto sicuro per la consultazione futura.

Evitare le partenze involontarie - Scollegare gli elettrotroutensili
Controllare sempre che le chiavette e le chiavi di regolazione siano rimosse dall'elettrotroutensile prima di avviarlo.

Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di SPENTO prima di collegare l'elettrotroutensile all'alimentazione di rete. Accertarsi che gli elettrotroutensili siano scollegati dall'alimentazione di rete quando non vengono utilizzati, prima della manutenzione, lubrificazione o regolazione e quando si sostituiscono accessori quali lame, punte e frese.

Ispezionare le parti danneggiate

Prima di utilizzare ulteriormente l'elettrotroutensile, questo deve essere controllato con attenzione per accertarsi che funzioni correttamente e operi conformemente al suo uso specifico. Controllare l'allineamento corretto delle parti in movimento, accertarsi che non siano inceppate, controllare che non ci siano componenti rotti e che l'elettrotroutensile sia montato correttamente. Verificare qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotroutensile.

Una protezione, o qualsiasi altra parte dell'elettrotroutensile che sia danneggiata, deve essere riparata o sostituita da un centro di manutenzione autorizzato, a meno di indicazione differente contenuta in questo manuale d'istruzioni.

Qualsiasi interruttore che non funziona correttamente deve essere sostituito da un centro di manutenzione autorizzato. Non utilizzare l'elettrotroutensile se l'interruttore di ACCESO/SPENTO non accende e spegne l'elettrotroutensile.

La polvere prodotta durante la lavorazione dei materiali è nociva per la salute.

Si raccomanda di indossare una adatta mascherina antipolvere. Durante l'esecuzione dei lavori utilizzare sempre i mezzi protettivi personali: occhiali antinfortunistici, guanti, mascherina, protezione auricolare, scarpe antinfortunistiche e antiscivolo.

Non indossare indumenti o gioielleria svolazzanti e raccogliere i capelli lunghi in modo da evitare che possano restare impigliati in organi in movimento.

Lavorare sempre su basi stabili. Bloccare sempre saldamente con una morsa il pezzo da lavorare.

Mantenere sempre pulita ed in ordine la zona di lavoro. Manovrare l'elettrotroutensile utilizzando entrambe le mani.

Non aprire o modificare in alcun modo l'elettrotroutensile o i suoi accessori.

Non esporre gli elettrotroutensili alla pioggia, o utilizzarli in situazioni dove possano bagnarsi o inumidirsi.

Mantenere l'area di lavoro bene illuminata.

Non utilizzare gli elettrotroutensili nelle zone dove esista un pericolo di esplosione o d'incendio dovuto a materiali combustibili, a liquidi infiammabili, vernice, pittura, benzina, ecc. gas e polveri infiammabili di natura esplosiva.

Fare attenzione ai bambini e agli animali domestici

I bambini e gli animali domestici devono essere tenuti fuori dall'area di lavoro.

Tutti gli elettrotroutensili devono essere tenuti fuori dalla

portata dei bambini. Quando non sono in uso, è preferibile riporre gli elettrotroutensili in un armadio o in una stanza asciutti e chiusi a chiave.

Utilizzare l'utensile corretto

Scegliere l'utensile appropriato per il tipo di lavoro.

Non utilizzare un utensile per un lavoro per il quale non è stato progettato.

Non forzare un utensile piccolo a fare il lavoro di un utensile per servizio pesante. Non utilizzare gli utensili per scopi a cui non erano stati destinati.

Non forzare l'elettrotroutensile

L'elettrotroutensile farà un lavoro migliore, più sicuro e darà un servizio migliore se verrà utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

Eseguire sempre un'accurata manutenzione degli utensili

Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio onde ottenerne le prestazioni migliori e più sicure.

Seguire le istruzioni di lubrificazione e sostituzione degli accessori. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

Accertarsi che le fessure di ventilazione siano sempre mantenute pulite e prive di polvere. Le fessure di ventilazione bloccate possono causare il surriscaldamento e il danneggiamento del motore. Se questa macchina deve essere utilizzata quando si lavora ad una certa altezza, deve essere utilizzato un ponteggio dotato di ringhiera e battipiede o una piattaforma a torre, in modo tale da garantire una adeguata stabilità.

PROTEGGERSI DALLE SCOSSE ELETTRICHE

Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa (per esempio tubazioni, radiatori, lavastoviglie e frigoriferi).

Cavi di alimentazione

Non stratonare o tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa di alimentazione di rete.

Non trasportare mai l'elettrotroutensile afferrandone il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, solventi e spigoli vivi.

Ispezionare periodicamente il cavo di alimentazione dell'utensile e, se danneggiato, farlo sostituire da un servizio di manutenzione autorizzato. Esaminare periodicamente i cavi di prolunga e sostituirli se danneggiati.

NON utilizzare cavi o bobine di prolunga a due conduttori per gli elettrotroutensili con un percorso di terra. Utilizzare sempre un cavo o bobina di prolunga a tre conduttori con il filo di terra collegato a terra. Srotolare sempre completamente l'eventuale cavo di prolunga.

Per i cavi di prolunga fino a 15 metri utilizzare conduttori di sezione trasversale di 1,5 mm².

Per i cavi di prolunga più lunghi di 15 metri, ma meno di 40 metri, utilizzare conduttori di sezione trasversale di 2,5 mm². Proteggere il cavo di prolunga da oggetti affilati, calore eccessivo e dall'esposizione all'umidità o all'acqua.



Importante!

Questo elettrotroutensile soddisfa le normative nazionali e internazionali e i requisiti di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite unicamente da personale qualificato, utilizzando pezzi di ricambio originali.

Se questo non viene fatto ne può derivare un grave pericolo per l'utente.

2 ISTRUZIONI SPECIFICHE PER LA SICUREZZA



Attenzione!

Questa smerigliatrice angolare non deve essere usata per operazioni di taglio/troncatura.

La protezione di sicurezza del disco, inclusa nella confezione, è da utilizzare solo per operazioni di smerigliatura. Se l'utente ha necessità di effettuare operazioni di taglio/troncatura, deve usare la protezione di sicurezza specifica per il taglio, acquistabile separatamente.

La cuffia di protezione per la troncatura non è una dotazione standard.

AVVERTIMENTI DI SICUREZZA SPECIFICI PER LE OPERAZIONI DI MOLATURA

- Utilizzare unicamente tipi di mola consigliati per il vostro utensile elettrico e la protezione specifica concepita per la mola scelta.
- La protezione deve essere solidamente fissata all'utensile elettrico e messa in posizione di sicurezza massima, di modo che l'operatore sia esposto il meno possibile alla mola.
- Le mole devono essere utilizzate solo per le applicazioni raccomandate.
- Usare sempre delle flange di mola non danneggiate e che siano di taglia e di forma corrette per la mola che avete scelto.
- Non utilizzare delle mole usate di utensili elettrici più grandi.



ATTENZIONE!

Per nessun motivo si devono utilizzare dischi diamantati per smerigliare metalli.

I dischi da smerigliatura sono soggetti a rotture e vanno quindi utilizzati con la massima attenzione. L'utilizzo di dischi danneggiati, montati in modo errato o consumati è pericoloso e può causare seri infortuni.

I dischi da smerigliatura vanno maneggiati e trasportati con cura e devono essere conservati in modo da evitare danni meccanici e contaminazione da sostanze che potrebbero causare deterioramento del materiale legante.

Si devono rispettare tutte le informazioni sui dischi da smerigliatura relative a restrizioni d'uso, note di sicurezza ed altro. In caso di dubbio in merito alla corretta scelta di dischi da smerigliatura, l'utente è pregato di chiedere informazioni alla casa produttrice o al fornitore.

Prima di montarli e prima di ogni utilizzo i dischi devono essere controllati visivamente per assicurarsi che non ci siano crepe, scheggiature, usura eccessiva, contaminazione o qualsiasi altro danno che possa comprometterne la sicurezza d'uso.

I dischi da smerigliatura devono essere montati rispettando le istruzioni del relativo manuale. Dopo aver montato i dischi da smerigliatura, azionare la macchina per un ragionevole lasso di tempo e, se si avverte un rumore inusuale o una vibrazione eccessiva, la macchina va spenta immediatamente per individuarne la causa.

Tutte le protezioni devono essere montate in modo corretto e fissate bene. La smerigliatrice angolare non va utilizzata senza le protezioni.

Si devono indossare tutti i dispositivi di protezione individuale adatti al lavoro da svolgere. Tali dispositivi

devono includere guanti adatti, cuffie antirumore, occhiali protettivi, maschera e scarpe o stivali da lavoro con punta rinforzata in acciaio.

Utilizzare solo i dischi da smerigliatura adatti al lavoro da svolgere. L'utilizzo di un tipo non corretto di disco può causare seri infortuni.

Quando si usa un disco da smerigliatura, l'angolo tra il disco ed il pezzo in lavorazione deve essere tra i 30 ed i 40°.

Prima di appoggiare la smerigliatrice angolare sul tavolo da lavoro o a terra bisogna spegnerla e attendere che il disco si sia fermato.

Le smerigliatrici angolari non vanno utilizzate ad un'altezza superiore a quella delle spalle.

I dischi da smerigliatura non vanno utilizzati a velocità superiori a quelle indicate sui dischi stessi.

I dischi da smerigliatura vanno utilizzati a secco. L'uso di acqua è molto pericoloso e può provocare scosse elettriche.

Non utilizzare dischi più grandi di quanto specificato, utilizzare solo dischi delle dimensioni corrette per la macchina.

La velocità di rotazione (giri/min.) (Rpm) mostrata sul disco deve essere sempre SUPERIORE alla velocità di rotazione (giri/min.) (Rpm) della macchina.

3 COMPONENTI E COMANDI (FIG. 1)

- 1 Smerigliatrice angolare
- 2 Dispositivo di bloccaggio alberino
- 3 Chiave fissa
- 4 Dado di bloccaggio del disco
- 5 Protezione
- 6 Punti di attacco impugnatura sinistra e destra
- 7 Interruttore On/Off
- 8 Impugnatura
- 9 Pulsante di funzionamento continuo (NAG125-2)

4 ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

COMANDI DELLA SMERIGLIATRICE ANGOLARE

Guardando la smerigliatrice dall'alto, il dispositivo di bloccaggio dell'alberino si trova nella parte centrale anteriore della scatola ingranaggi (Foto 2). I punti di attacco dell'impugnatura (perché questa possa essere usata sia con la mano destra che con la sinistra) sono situati su ciascun lato della scatola ingranaggi grigia nella parte anteriore della smerigliatrice angolare. Davanti alla scatola ingranaggi grigia si trova una freccia di direzione che indica il senso di rotazione del disco.

MONTAGGIO DEI DISCHI DA SMERIGLIATURA

Verificare che la smerigliatrice sia scollegata dalla presa di corrente. Rovesciarla sul dorso (Foto 3).

Localizzare e spingere in basso il pulsante di bloccaggio dell'alberino. Servendosi della chiave fornita in dotazione inserire i perni nei fori sul dado di bloccaggio del disco. Ruotare la chiave in senso antiorario per sbloccare questo dado. Se la rondella di rinforzo viene tolta, occorre rimetterla al suo posto nel verso giusto. Il modo giusto per montarla sull'albero è indicato nella Foto 4.

N. B. Esistono diversi tipi di disco per diverse applicazioni. Scegliere quello più adatto al lavoro che si vuole eseguire. Controllare che nella rondella di rinforzo le parti in piano

siano sistemate correttamente sull'albero. Il disco di rettifica deve essere sistemato sulla smerigliatrice con la scritta rivolta in alto.

MONTAGGIO DI UN DISCO NUOVO

Sistemare il disco sull'albero posizionandolo sopra la rondella di rinforzo. Si può vedere che quest'ultima ha un bordo sollevato.

Il foro nel disco deve corrispondere al diametro del bordo sollevato, tenendo il disco montato in posizione centrale; rimontare il dado di bloccaggio (Foto 5). Stringere con le dita sino a quando il disco è bloccato. Localizzare e spingere in basso il dispositivo di bloccaggio dell'alberino (Foto 2) e, servendosi dell'apposita chiave (Foto 6), stringere la rondella di rinforzo in senso orario sino a quando il disco è ben bloccato, ma senza stringere eccessivamente. Allentare il dispositivo di bloccaggio dell'alberino e rovesciare la smerigliatrice. L'impugnatura laterale può essere montata su un lato o sull'altro dell'utensile a piacere dell'operatore (Foto 7); accertarsi che sia ben fissata ma senza stringere eccessivamente.

Collegare la smerigliatrice ad una presa di corrente idonea. È consigliabile usare un dispositivo per corrente residua (RCD) omologato. In caso di dubbio, rivolgersi ad un elettricista qualificato.

PER LA VOSTRA SICUREZZA SIETE PREGATI DI SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI

Per motivi di sicurezza la smerigliatrice angolare dovrebbe sempre essere usata in una zona di lavoro appositamente designata. Durante la smerigliatura si generano scintille roventi le quali potrebbero incendiare materiali infiammabili che si trovano nelle vicinanze. Prima di usare la smerigliatrice angolare, leggere tutte le norme di sicurezza.

AVVIO E ARRESTO

NAG115-2

8.1) Premere senza rilasciare.

8.2) Premere il pulsante in avanti e poi premerlo verso il basso, in modo da bloccarlo.

Il pulsante può essere rilasciato mentre si sta utilizzando la smerigliatrice angolare.

Premere il pulsante indietro per spegnere l'utensile.

NAG125-2

8.3) Premere prima il pulsante piccolo.

8.4) Premere questo pulsante grande per accendere l'utensile.

Il primo pulsante può essere rilasciato mentre si sta utilizzando la smerigliatrice angolare.

Rilasciare il pulsante grande per spegnere l'utensile.

Se l'apparecchio emette un rumore insolito o vibra eccessivamente, spegnerlo immediatamente e staccarlo dall'alimentazione di corrente. Indagare sulle cause o rivolgersi ad un centro assistenza.

La Foto 9 illustra una tipica operazione di smerigliatura.

N.B. La protezione è stata sistemata in modo da deflettere le scintille lontano dall'operatore. Le operazioni di smerigliatura devono essere eseguite con il disco ad un angolo compreso fra 30° e 40° rispetto al pezzo in lavorazione (Foto 9).

Durante l'uso è consigliabile controllare periodicamente che il dado di bloccaggio del disco, l'impugnatura laterale e la protezione siano ben fissati.

Ricordare che il metallo di smerigliatura può generare particelle di polvere dannose all'apparato respiratorio, per cui si consiglia di acquistare una maschera antipolvere omologata presso un rivenditore di fiducia.

Non immergere MAI il disco di smerigliatura in alcun tipo di lubrificante, ivi compresa l'acqua. La smerigliatrice angolare esegue operazioni di smerigliatura a secco. In caso contrario si potrebbe causare una scossa elettrica letale.

La protezione può essere regolata per tipi diversi di lavoro. La foto 9 mostra l'esecuzione di un lavoro di smerigliatura. L'immagine illustra come la protezione sia stata regolata in modo da deflettere le scintille lontano dagli occhi dell'operatore. Per ulteriori apparecchiature di protezione vedere le norme di sicurezza.

Tenere sempre il cavo di alimentazione elettrica dietro al pezzo che si sta smerigliando.



ATTENZIONE!

Il livello d'intensità sonora per l'operatore può superare gli 85 dB(A). Per questo l'operatore deve usare dispositivi idonei per la protezione delle orecchie.

SPECIFICHE TECNICHE	NAG115-2	NAG125-2
Tensione	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Capacità motore	860 W	1010 W
Velocità in assenza di carico	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Dimensione del disco	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Livello di pressione sonora	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Livello di potenza sonora	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Livello di vibrazione	Impugn. princ.: 14,98 m/s ² Impugn. aus.: 13,41 m/s ²	Impugn. princ.: 12,50 m/s ² Impugn. aus.: 10,41 m/s ²
Peso	1,9 kg	2,5 kg

INTRODUCTION

Thankyou for purchasing this product which has passed through our extensive quality assurance process. Every care has been taken to ensure that it reaches you in perfect condition. However, in the unlikely event that you should experience a problem, or if we can offer any assistance or advice please do not hesitate to contact our customer care department. For details of your nearest customer care department please refer to the telephone numbers at the back of this manual.

SAFETY FIRST

Before attempting to operate this power tool the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations and potential hazards associated with this tool.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 Years, with effect from the date of purchase and applies only to the original purchaser. This guarantee only applies to defects arising from, defective materials and or faulty workmanship that become evident during the guarantee period only and does not include consumable items. The manufacturer will repair or replace the product at their discretion subject to the following. That the product has been used in accordance with the guide lines as detailed in the product manual and that it has not been subjected to misuse, abuse or used for a purpose for which it was not intended. That it has not been taken apart or tampered with in any way whatsoever or has been serviced by unauthorised persons or has been used for hire purposes. Transit damage is excluded from this guarantee, for such damage the transport company is responsible. Claims made under this guarantee must be made in the first instance, directly to the retailer within the guarantee period. Only under exceptional circumstances should the product be returned to the manufacturer. In these case it shall be the consumer's responsibility to return the product at their cost ensuring that the product is adequately packed to prevent transit damage and must be accompanied with a brief description of the fault and a copy of the receipt or other proof of purchase. The manufacturer shall not be liable for any special, exemplary, direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage under this guarantee.

STATUTORY RIGHTS

This guarantee is in addition to and in no way affects your statutory rights.

PRODUCT DISPOSAL

in conformity with Regulations 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE, on the matter of the reduction of use of hazardous substances in electric and electronic equipment and waste disposal.

The symbol carrying a crossed-out refuse container depicted on any equipment or the relative packaging means that, at the end of its useful life, said product must be disposed of separately from other waste.

The user must therefore take said equipment to the centres specialising in differentiated refuse collection of electric and electronic equipment or alternatively return it to the reseller when purchasing a new similar piece of equipment.

Thanks to differentiated refuse collection, discarded equipment can be sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally-friendly manner; this helps avoiding possible negative effects on the environment and on health and promotes the re-employment and/or recycling of the equipment's materials.

Any unauthorised disposal of the product by the user will result in the application of the fines provided for by the regulations in force.



ELECTRICAL DATA

IMPORTANT

This product is fitted with a sealed electric plug that is compatible with the tool and the power supply of your country and complies with international standards.

This appliance must be connected to a power supply corresponding to that indicated on the rating plate. If the plug or power cord is damaged, it must be replaced with one identical to the original.

Always comply with the regulations of your country regarding mains connections.

If in doubt, always consult a qualified electrician..

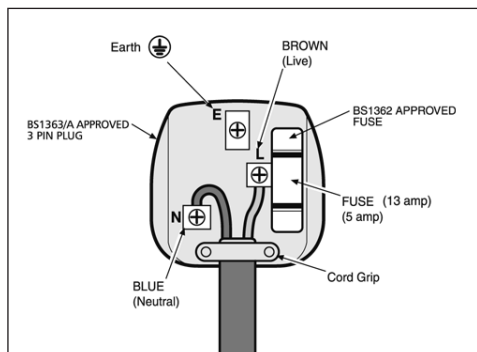
ELECTRICAL INFORMATION

Connection of the mains plug



Important!

The wires in the mains lead fitted to this product are coloured in accordance with the following code:



Brown: Live (L) or Red
Blue: Neutral (N) or Black

THIS PRODUCT IS DOUBLE INSULATED AND THEREFORE DOES NOT REQUIRE A CONNECTION TO EARTH.
THE 3 PIN PLUG MUST COMPLY TO BS1363/A.
FUSE MUST COMPLY TO BS1362

If for any reason the 13 amp plug fitted to this product requires replacement it must be wired in accordance with the following instruction:

DO NOT CONNECT THE BROWN LIVE OR BLUE NEUTRAL TO THE EARTH PIN MARKED 'E'  ON THE 3 PIN PLUG

Connect the Blue wire to the terminal marked Neutral (N). Connect the Brown wire to the terminal marked Live (L). Ensure that the outer insulation is gripped by the cord grip and that the wires are not trapped when replacing the plug cover. The mains lead on this product is fitted with a 13 amp (BS1363/A) plug. A 13 amp (BS1362) fuse must be fitted in the plug.

IF IN DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN

There are no user serviceable parts inside this product except those referred to in the manual. Always refer servicing to qualified service personnel. Never remove any part of the casing unless qualified to do so; this unit contains dangerous voltages.



WARNING!

For your protection if this product is to be used outdoors it should not be exposed to rain or used in damp locations. Do not place the product on damp surfaces, use a workbench if available. For added protection use a suitable residual current device (R.C.D.) at the socket outlet.

If the mains cable requires replacing it must be replaced with an identical one and fitted by a qualified person.

1 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before attempting to operate this machine, you must read, understand and follow these instructions very carefully as they are intended to ensure your safety and that of others and also a long and trouble-free service life of the machine.

Learn how to use the power tool, its limitations and potential hazards.

Keep these instructions in a safe place for future reference.

Avoid unintentional starting - Unplug the power tools

Before starting the power tool, always make sure that you have removed the key and adjusting wrenches.

Before plugging the tool into the mains supply, always make sure that the switch is in the OFF position.

Make sure that power tools are disconnected from the mains supply when not in use, prior to servicing, lubrication or adjustment and when replacing accessories such as blades, bits and cutters.

Check damaged parts

Before using the power tool, always inspect it carefully to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check correct alignment of moving parts, making sure they do not bind. Check for any damaged components and make sure that the power tool has been correctly assembled.

Check for any condition that may affect operation of the power tool.

Unless otherwise indicated in this instructions handbook, a guard or any other part of the power tool that has been damaged must be repaired or replaced by an authorized service center.

Any switch that does not work correctly must be replaced by an authorized service center.

Do not use the power tool if the ON/OFF switch does not turn the power tool ON and OFF.

Dust generated when machining materials is a health hazard.

Always wear a suitable dust mask.

When working, always wear personal protective equipment: safety goggles, gloves, mask, ear protectors, non-slip safety shoes. Never wear loose clothes or jewelry that may be trapped in moving parts; long hair must be tied back.

Always work on a stable base. Always fasten the workpiece securely with a clamp. Keep the work area clean and tidy. Always use the power tool with both hands. Never open or modify the power tool or its accessories in any way.

Do not expose the power tool to rain, or use in damp or wet locations. Keep the work area well lit.

Do not use power tools in areas where there is a risk of explosion or fire from combustible materials, flammable liquids, paint, varnish, petrol etc. flammable gases and dust of an explosive nature.

Beware children and pets

Children and pets should be kept out of the work area.

All power tools should be kept out of the reach of children and, preferably, stored or locked in a secure cabinet or dry room when not in use.

Use the right tool

Select the right tool for the job. Do not use a tool for a job for which it was not designed. Do not force a small tool to do the job of a heavy-duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

Do not force the power tool

The power tool will do a better and safer job and give you much better service if it is used at the rate for which it was designed.

Maintain tools with care

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.

Follow the instructions for lubricating and changing accessories.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Ensure that ventilation slots are kept clean and free from dust at all times. Blocked ventilation slots can cause overheating and damage to the motor.

If this machine is to be used when working at a certain height, scaffolding fitted with railing and kick-plate or a tower platform must be used in order to guarantee suitable stability.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, dish-washers and refrigerators).

Power Cords

Never yank or pull the power cord to disconnect it from the mains supply socket.

Never carry the power tool by its power cord. Keep the power cord away from heat, oil, solvents and sharp edges.

Check the tool power cord periodically and if damaged have it replaced by an authorized service center.

Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

DO NOT use 2-core extension cords or reels on power tools with an earth path. Always use a 3-core extension cord or reel with the earth core connected to earth.

Always unwind any extension cords fully.

For extension cords up to 15 metres, use a wire cross section of 1.5mm².

For extension cords over 15 metres, use a wire cross section of 2.5mm².

Protect your extension cord from sharp objects, excessive heat and damp or wet locations.



Important!

This power tool complies with National and International Standards and safety requirements. Repairs should be carried out only by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may result in considerable danger to the use.

2 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS



Warning!

This angle grinder has not to be used for cutting operations.

Pre-fitted disc guard is for grinding use only. If the user needs to apply it for cutting, the separated cutting guard has to be purchased.

The protection guard for cutting off is not included as standard delivery.

SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR GRINDING OPERATION

- Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.
- The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.
- Wheels must be used only for recommended applications.
- Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.
- Do not use worn down wheels from larger power tools.

SAFE USE OF ANGLE GRINDER'S GRINDING DISCS



Warning!

Under no circumstances should any type of diamond coated disc be used for grinding metals.

Grinding discs are breakable and should be handled with the utmost care. The use of damaged, incorrectly mounted or worn grinding discs is dangerous and can cause serious injury.

Grinding discs should be handled and transported with care grinding discs should be stored in such a way as to prevent mechanical damage and contamination with substances that could cause deterioration of the bonding material.

The information on the grinding discs relating to restriction of use, safety indications or any other information should be followed. In case of doubt concerning the correct selection of grinding discs the user should request information from the manufacturer or supplier.

Before mounting and before each use the grinding disc should be visually inspected for any cracks, chips, excessive wear, contamination or any other damage that could affect safe operation.

The grinding disc should be mounted in accordance with the instructions in the product manual. After mounting the grinding disc should be run for a reasonable time, if any unusual noise or excessive vibration is evident the machine must be stopped immediately and the cause investigated. All guards must be correctly and securely fitted and positioned correctly. The angle grinder must not be used without the guard fitted.

Personal protective equipment suitable for the work being carried out should be worn. Personal protective equipment should include, suitable work gloves, ear protection, eye protection, respiratory protection and steel toe cap shoes or boots.

Only use grinding disc suitable for the work being done and observe all safety instructions and restrictions of use. Use

of the wrong type of grinding disc could result in serious injury.

When using a grinding disc the angle between the grinding disc and work piece should be between 30° and 40°.

Before placing the angle grinder on the workbench or floor it must be switched off and the grinding disc must have stopped rotating.

Angle grinders must not be used above shoulder height.

Grinding discs must not be run at a rotational speed greater than that shown on the grinding disc.

Grinding discs must be used dry. Using water is highly dangerous and could result in an electric shock.

Do not use discs that are larger than specified, only use discs that are rated for the angle grinder.

The rotational speed (RPM) shown on the disc should always be HIGHER than the rotational speed (RPM) of the angle grinder.

3 COMPONENTS AND CONTROLS (FIG. 1)

- 1 Angle grinder
- 2 Spindle lock
- 3 Wrench
- 4 Disc clamping nut
- 5 Guard
- 6 LH & RH handle points
- 7 On/Off
- 8 Handle
- 9 Continuous running button (NAG125-2)

4 OPERATING INSTRUCTIONS

ANGLE GRINDER CONTROLS

Looking at the Angle Grinder from the top the spindle lock is located at the front centre of the gearbox casing (Pic. 2). The location points for the handle (to suit left or right handed operators) are located each side of the grey gearbox housing at the front of the angle grinder. A direction arrow to show the direction of disc rotation is located at the front of the grey gearbox housing.

INSTALLING GRINDING DISCS

Make sure the Angle Grinder is unplugged from the mains supply socket. Turn the Angle Grinder onto its back (Pic.3). Locate and depress the spindle lock button. Using the wrench supplied insert the pins into the holes on the disc clamping nut. Turn the wrench anti-clockwise to release the disc clamping nut. If the disc backing washer is removed it must be replaced the correct way round. The correct way to fit this onto the shaft can be seen in Pic. 4.

NOTE: There are different types of discs used for different applications. Select the correct one for the work being done. Make sure the disc backing washer flats are located correctly with the flats on the shaft. The grinding disc should be placed onto the Angle Grinder with the writing facing upwards.

INSTALLING A NEW DISC

Place the disc over the shaft locating it onto the disc backing washer. It can be seen that the backing washer has a raised lip.

The hole in the disc should match the diameter of the raised lip, keeping the disc mounted central; refit the disc clamping

nut (Pic. 5). Tighten with fingers until the disc is clamped. Locate and depress the spindle lock and using the supplied wrench, (Pic. 6) tighten the locking washer in a clockwise direction until the disc is firmly clamped but do not over tighten. Release the spindle lock and turn the Angle Grinder over. The side handle can be fitted to either side of the machine to suit the operator (Pic. 7) ensure that the side handle is secured but do not over tighten.

Connect the Angle Grinder to a suitable mains supply socket. It is advisable to use an approved Residual current device (RCD).

If in doubt consult an approved electrician.

FOR YOUR SAFETY PLEASE FOLLOW THE THESE INSTRUCTIONS

Working with an Angle Grinder should always be done in a suitable designated work area for safety reasons. Hot sparks are generated when grinding. Any debris nearby could be ignited resulting in a fire. Read all the safety instructions before using the Angle Grinder.

STARTING AND STOPPING (Pic. 8)

NAG115-2

8.1) Press down without releasing.

8.2) Push the button forward and then press it down to make the button be locked.

The button may be released while you are using the angle grinder.

Press the button backward to switch off the tool.

NAG125-2

8.3) Press this small button first.

8.4) Press this big button to switch on the machine.

The first button may be released while you are using the angle grinder.

Release the big button to switch off the machine.

If the machine makes an unfamiliar sound or vibrates excessively switch it off immediately and disconnect from the power supply. Investigate the cause or consult a service centre for advice.

Pic.9 shows a typical grinding operation.

NOTE: The guard has been positioned to deflect hot sparks away from operator. Grinding operations should be done with the disc at an angle of between 30° and 40° to the work piece (Pic.9).

During use it is advisable to periodically check the security of the disc clamping nut, side handle and disc guard.

Be aware that grinding metal can cause harmful dust particles that will damage your respiratory system and it is advised that an approved dust mask is obtained from a reputable dealer.

NEVER immerse the grinding disc into any type of lubricant including water. The Angle Grinder is a dry grinder. Failure to observe will result in a fatal electric shock.

The guard is adjustable for different types of work. The picture 9 shows how the guard has been adjusted to deflect the sparks away from the operators eyes. See safety instructions for additional protective equipment.

Always keep mains power lead to the rear of the work being grind.



Warning!

The sound intensity level for the operator may exceed 85 dB(A). Suitable ear protection must be worn by the operator.

TECHNICAL SPECIFICATION	NAG115-2	NAG125-2
Voltage	230-240V ~ 50 Hz	230-240V ~ 50 Hz
Motor	860 W	1010 W
No load speed	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Disc size	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Sound Pressure Level	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Sound Power Level	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Vibration Level	Main handle: 14,98 m/s ² Aux. handle: 13,41 m/s ²	Main handle: 12,50 m/s ² Aux. handle: 10,41 m/s ²
Weight	1,9 kg	2,5 kg

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben, dass unsere umfangreiche Qualitätsprüfung durchlaufen hat. Wir haben unser Möglichstes getan, damit dieses Gerät Sie in gutem Zustand erreicht. Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Sie dennoch ein Problem haben sollten, helfen wir Ihnen bzw. beraten wir Sie selbstverständlich gerne. Bitte zögern Sie sich nicht an unsere Kundendienstabteilung zu wenden. Informationen über Ihre örtliche Kundendienstabteilung finden Sie bei den Telefonnummern am Ende dieses Handbuchs.

ZU IHRER SICHERHEIT

Bevor Sie dieses Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen, sollten Sie immer die folgenden Grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen beachten, um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlags und von Verletzungen zu reduzieren. Es ist wichtig, dass Sie diese Anleitung lesen, um den Verwendungszweck dieses Werkzeugs, seine Grenzen und die mit diesem Gerät verbundenen möglichen Gefahren zu verstehen.

GARANTIEBESCHEINIGUNG

Der Hersteller gibt auf dieses Gerät 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum. Diese Garantie gilt nicht für zum Verleih bestimmter Geräte. Bei Garantie behalten wir uns entweder, die technisch, sicherheitstechnisch und funktionell einwandfreie Nachbesserung oder den unentgeltlichen Ersatz vor. Diese Garantie schließt unter keinen Umständen die Erstattung oder Bezahlung von direkten oder indirekten Folgeschäden ein. Diese Garantie bezieht sich auch nicht auf Betriebsmittel, Zweckentfremdung, den Einsatz für gewerbliche Zwecke sowie die Verpackungs- und Transportkosten, die in jedem Fall zulasten des Kunden/Händler gehen. Bei allen gegen Nachnahme eingeschickten Geräten wird die Annahme verweigert. Wir weisen insbesondere darauf hin, dass diese Garantie automatisch erlischt wenn das Gerät in irgendeiner Weise modifiziert bzw. ohne vorherige Zustimmung des Herstellers mit nicht zugelassenen Zubehör betrieben wird. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf Grund einer Zweckentfremdung des Geräts bzw. der Nichtbeachtung der relevanten Betriebs-, Einstellungs- und Wartungsanleitung entstehen. Diese Gewährleistung tritt nur in Kraft, wenn die Aufforderung zur Garantieleistung zusammen mit dem Kaufbeleg an die Verkaufsstelle gerichtet wird. Wir empfehlen, dass Sie sich gleich nach dem Kauf vom ordnungsgemäßen Zustand des Geräts überzeugen und die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

GESETZLICHE RECHTE

Diese Garantiebestimmung gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten und beeinträchtigt diese in keiner Weise.

VERBRAUCHERINFORMATION

Gemäß den Richtlinien 2002/95/EU, 2002/96/EU und 2003/108/EU zur Verminderung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie zur Entsorgung der Abfälle:



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nach dem Ablauf der Lebensdauer getrennt entsorgt werden muss. Deswegen muss der Benutzer das Gerät nach Ablauf der Lebensdauer an geeignete Sammelstellen zur getrennten Entsorgung von elektrischem oder elektronischem Müll oder beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts an den Verkäufer im Austausch gegen das neue Gerät abgeben. Die entsprechende Mülltrennung zum Zweck des nachfolgenden Recyclings, der Behandlung oder der umweltfreundlichen Entsorgung des Geräts vermeidet mögliche Umwelt- und Gesundheitsschäden und fördert die Wiederverwendung der enthaltenen Wertstoffe. Eine unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer ist entsprechend der geltenden Gesetze strafbar. Any unauthorised disposal of the product by the user will result in the application of the fines provided for by the regulations in force.

ELEKTRISCHE DATEN

WICHTIG

Dieses Gerät ist mit einem versiegelten Netzstecker ausgestattet, der mit dem Werkzeug und der Stromversorgung Ihres Landes kompatibel ist, und erfüllt die Vorschriften der internationalen Normen. Das Gerät darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden. Falls am Stecker oder am Netzkabel Schädstellen festgestellt werden, müssen beide durch einen kompletten, mit den Originalteilen identischen Satz ersetzt werden. Die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes in Bezug auf den elektrischen Netzanschluss sind strikt zu befolgen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Fachelektriker.

1 ALLGEMEINE UNFALLVERHÜTUNGSVORSCHRIFTEN

Vor Inbetriebnahme der Maschine müssen diese Anleitungen unbedingt aufmerksam gelesen, verstanden und befolgt werden, um die Sicherheit des Bedieners und der Arbeitsumgebung, sowie eine lange und sichere Lebensdauer der Maschine zu garantieren.

Machen Sie sich unbedingt mit der Bedienung des Elektrowerkzeugs, dessen Einsatzgrenzen und den potentiellen Risiken, die seine Benutzung mit sich bringen kann, vertraut. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Unbeabsichtigte Inbetriebsetzung vermeiden Elektrowerkzeuge trennen

Vor Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs stets kontrollieren, ob die Stellkeile und -schlüssel entfernt wurden.

Sicherstellen, dass der Schalter auf AUS steht, bevor das Elektrowerkzeug an das Stromnetz angeschlossen wird. Solange sie nicht benutzt werden, sowie vor Wartungseingriffen, Schmierung bzw. Einstellung und vor dem Auswechseln von Zubehörteilen wie Messer, Aufsätze und Fräser, müssen die Elektrowerkzeuge vom Stromnetz getrennt werden.

Schadhafte Teile inspizieren

Bevor das Elektrowerkzeug weiter benutzt wird, muss es gründlich kontrolliert werden, um sicherzustellen, dass es korrekt und gemäß seinem spezifischen Verwendungszweck funktioniert. Die korrekte Fluchtung der beweglichen Teile kontrollieren und sicherstellen, dass sie nicht verklemmt sind.

Kontrollieren, ob schadhafte Teile vorhanden sind und ob das Elektrowerkzeug korrekt montiert ist.

Jede sonstige Bedingung überprüfen, durch die der Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinflusst werden könnte. Sofern in diesem Anleitungsheft nicht anders angegeben, muss eine schadhafte Sicherheitsvorrichtung bzw. jedes sonstige Teil des Elektrowerkzeugs, das eine Beschädigung aufweist, von einem autorisierten Wartungszentrum repariert oder ersetzt werden.

Jeder Schalter, der nicht einwandfrei funktioniert, muss von einem autorisierten Wartungszentrum ersetzt werden. Das Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, wenn es sich nicht mit dem EIN-/AUS-Schalter ein- bzw. ausschalten lässt. Der während der Bearbeitung der Werkstoffe erzeugte Staub ist gesundheitsschädlich, tragen Sie daher unbedingt eine geeignete Staubmaske. Während der Bearbeitung müssen immer die persönlichen Schutzausrüstungen getragen werden: Schutzbrillen, Handschuhe, Atemmaske, Gehörschutz, rutschfeste Sicherheitsschuhe. Keine weite Bekleidung oder Schmuckstücke tragen und langes Haar zusammenbinden, damit es nicht in den beweglichen Maschinenteilen hängen bleiben kann. Immer auf stabilem, sicherem Untergrund arbeiten. Das Werkstück immer mit einer Spannvorrichtung fest einspannen. Den Arbeitsbereich immer sauber und ordentlich halten. Das Elektrowerkzeug und dessen Zubehör unter keinen Umständen öffnen oder verändern. Die Elektrowerkzeuge müssen vor Regen geschützt, und dürfen nicht in Situationen benutzt werden, in denen sie Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Im Arbeitsbereich stets für gute Beleuchtung sorgen. Die Elektrowerkzeuge nicht in Bereichen benutzen, in denen Explosions- oder Brandgefahr durch Brennstoffe oder entflammbare Flüssigkeiten, Lacke, Farben, Benzin usw., entflammbare und explosive Gase und Stäube besteht.

Auf Kinder und Haustiere achten

Kindern und Haustieren muss der Zutritt zum Arbeitsbereich verboten werden. Alle Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Solange sie nicht benutzt werden, sollten die Elektrowerkzeuge vor Feuchtigkeit geschützt und unter Verschluss in einem Schrank oder Zimmer verwahrt werden.

Das korrekte Werkzeug benutzen

Immer das richtige Werkzeug für die durchzuführende Arbeit wählen. Kein Werkzeug für eine Arbeit benutzen, für das es nicht vorgesehen ist. Kein kleines Werkzeug mit zu schwere Arbeiten überfordern. Die Werkzeuge niemals für Arbeiten benutzen, die nicht ihrem Bestimmungszweck entsprechen.

Das Elektrowerkzeug nicht überfordern

Das Elektrowerkzeug wird besser und sicherer arbeiten und bessere Resultate erzielen, wenn es bei der Drehzahl benutzt wird, für die es ausgelegt ist.

Die Werkzeuge immer sorgfältig warten

Die Schneidwerkzeuge stets geschliffen und sauber halten, um beste Leistungen zu erzielen und Sicherheit zu garantieren. Die Anleitungen für die Schmierung und für den Ersatz der Zubehörteile befolgen.

Die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett halten. Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze immer sauber und staubfrei sind. Verstopfte Lüftungsschlitze können die Überhitzung und Beschädigung des Motors verursachen. Wenn mit dieser Maschine in einer gewissen Höhe gearbeitet wird, muss ein Gerüst mit Geländer und Lauffläche, oder eine Turmplattform verwendet werden, um eine ausreichende Stabilität zu gewährleisten.

SCHUTZ VOR STROMSCHLÄGEN

Den Kontakt des Gerätegehäuses mit geerdeten oder an Masse angeschlossenen Flächen (zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörper, Geschirrspülmaschinen und Kühlschränke) vermeiden.

Netzkabel

Den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Das Elektrowerkzeug nicht am Netzkabel tragen. Das Netzkabel nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl, Lösemittel und scharfe Kanten bringen.

Das Netzkabel des Werkzeugs regelmäßig inspizieren. Falls Beschädigungen festgestellt werden, von einem autorisierten Wartungsdienst ersetzen lassen.

Die Verlängerungskabel regelmäßig untersuchen und bei Beschädigung ersetzen. Für die Elektrowerkzeuge mit Erdleitung KEINE Verlängerungskabel oder Kabelspulen mit zwei Leitern, sondern Kabel bzw. Kabelspulen mit drei Leitern verwenden und den Erdleiter erden. Das eventuelle Verlängerungskabel immer ganz abspulen.

Für bis zu 15 Meter lange Verlängerungskabel Leiter mit Querschnitt 1,5 mm² verwenden. Für über 15 Meter, aber weniger als 40 Meter lange Verlängerungskabel Leiter mit Querschnitt 2,5 mm² verwenden. Das Verlängerungskabel vor spitzen Gegenständen, starker Hitze sowie Feuchtigkeit und Nässe schützen.



Warnhinweis!

Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die nationalen und internationalen Rechtsvorschriften und Sicherheitsbestimmungen.

Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal, und unter Verwendung von Originalersatzteilen ausgeführt werden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann eine ernste Gefahr für den Benutzer zur Folge haben.

2 BESONDERE SICHERHEITSANWEISUNGEN



Achtung!

Dieser Winkelschleifer darf für Schneidoperationen nicht eingesetzt werden.

Die vormontierte Schutzabdeckung der Scheibe ist ausschließlich für das Schleifen bestimmt. Sollte der Benutzer sie für das Schneiden verwenden, dann muß er die separate Schutzabdeckung kaufen.

Die Schneideschutzabdeckung ist in der standardmäßigen Lieferung nicht enthalten.

Sicherheitswarnungen für das Schleifen

- Verwenden Sie nur die für Ihre Werkzeugmaschine empfohlenen Schleifscheiben und die für die ausgewählte Schleifscheibe spezifisch konzipierte Schutzabdeckung.
- Befestigen Sie die Schutzabdeckung an der Werkzeugmaschine, um den besten Sicherheitszustand zu versichern, damit so wenig Schleifscheibe wie möglich dem Benutzer ausgesetzt ist.
- Schleifscheiben dürfen nur für empfohlene Anwendungen eingesetzt werden.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Flansche, die für Ihre ausgewählte Schleifscheibe richtig dimensioniert und gestaltet sind.
- Verwenden Sie keine verschlissenen Schleifscheiben größerer Werkzeugmaschinen.



Achtung!

Diamantscheiben dürfen unter keinen Umständen zum Schleifen von Metallen benutzt werden.

Die Schleifscheiben sind empfindlich und müssen daher mit größter Sorgfalt behandelt werden. Die Verwendung von beschädigten, falsch montierten oder abgenutzten Schleifscheiben ist gefährlich und kann schwere Unfälle verursachen.

Die Schleifscheiben müssen vorsichtig gehandhabt und transportiert werden. Bei ihrer Lagerung ist darauf zu achten, dass mechanische Schäden und eine Verschmutzung mit Substanzen, die das Bindemittel angreifen könnten, ausgeschlossen werden.

Sämtliche Hinweise an den Schleifscheiben in Bezug auf Einsatzbeschränkungen, Sicherheitsvorschriften u.a. sind strikt zu befolgen. In Zweifelsfällen bezüglich der korrekten Wahl der Schleifscheiben bitten wir den Benutzer, mit dem Hersteller oder Lieferer Rücksprache zu halten.

Vor Montage und vor jedem Gebrauch der Schleifscheiben müssen diese inspiziert werden, um sicherzustellen, dass sie keine Risse, Absplinterungen, übermäßigen Verschleiß, Verschmutzung oder irgendeinen sonstigen Schaden aufweisen, der ihre Sicherheit beeinträchtigen könnte.

Die Schleifscheiben müssen unter Befolgung der Anleitungen des entsprechenden Handbuchs montiert werden. Die Maschine nach Montage der Schleifscheiben für eine gewisse Zeit laufen lassen. Wenn ein ungewöhnliches Geräusch zu hören ist oder übermäßige Vibrationen auftreten, muss die Maschine sofort abgeschaltet, und die Ursache hierfür festgestellt werden.

Alle Schutzabdeckungen müssen korrekt montiert und gut befestigt werden. Der Winkelschleifer darf nicht ohne Schutzabdeckungen benutzt werden.

Der Benutzer muss alle für die auszuführende Arbeit

vorgesehenen persönlichen Schutzausrüstungen tragen. Zu diesen persönlichen Schutzausrüstungen gehören geeignete Handschuhe, Gehörschutz, Schutzbrille, Gesichtsschutz und Sicherheitsschuhe bzw. -stiefel mit verstärkter Stahlkappe.

Es dürfen nur Schleifscheiben benutzt werden, die für die auszuführende Arbeit geeignet sind. Durch Benutzung eines nicht korrekten Schleifscheibentyps können ernsthafte Unfälle verursacht werden.

Bei Benutzung einer Schleifscheibe muss der Winkel zwischen Scheibe und Werkstück zwischen 30 und 40° betragen.

Bevor der Winkelschleifer auf einem Arbeitstisch oder auf dem Boden abgestellt wird, muss er abgeschaltet und gewartet werden, bis die Schleifscheibe vollkommen stillsteht.

Die Winkelschleifer dürfen nicht höher als Schulterhöhe benutzt werden.

Die Schleifscheiben dürfen nicht bei höheren Drehzahlen verwendet werden als auf den Schleifscheiben angegeben. Die Schleifscheiben werden trocken verwendet. Die Verwendung von Wasser ist gefährlich und kann Stromschläge verursachen.

Niemals den Schleifer oder den Zubehör in irgendeiner Weise umbauen.

Keine übermäßige Kraft aufwenden. Der Schleifer und die Scheiben werden dann weniger abgenutzt, sie arbeiten also besser und halten länger.

3 GERÄTE- UND BEDIENELEMENTE (ABB. 1)

- 1 Winkelschleifer
- 2 Spindelarretierung
- 3 Schlüssel
- 4 Spannmutter
- 5 Schutzhaube
- 6 Linke & rechte Gewindebohrung für Handgriff
- 7 in/Aus
- 8 Handgriff
- 9 Schalter für Dauerbetrieb (NAG125-2)

4 BEDIENUNGSANLEITUNG

REGLER

Von oben betrachtet befindet sich die Spindelarretierung vorne am Getriebegehäuse (Bild 2). Die Befestigungspunkte für den Handgriff (für Links- bzw. Rechtshänder) befinden sich an beiden Seiten des grauen Getriebegehäuses, vorne am Winkelschleifer. Ein Richtungspfeil vorne auf dem Gehäuse zeigt die Drehrichtung der Schleifscheibe an.

MONTAGE DER SCHLEIFSCHEBEN

Vor der Montage den Winkelschleifer vom Netzstrom trennen!

Drehen Sie den Winkelschleifer um (Abb. 3). Drücken Sie auf die Spindelarretierung. Führen Sie die Stifte mit dem mitgelieferten Schlüssel in die entsprechenden Löcher auf der Scheibenknebelmutter. Zur Freigabe der Knebelmutter drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn. Wenn die Unterlegscheibe der Schleifscheibe entfernt wurde, muss sie in der richtigen Ausrichtung wieder eingesetzt werden. Abb. 4 zeigt, wie sie wieder korrekt auf die Welle aufgesetzt wird.

HINWEIS: Es gibt je nach Anwendung verschiedene

Schleifscheibenarten. Wählen Sie die richtige Schleifscheibe für die Arbeit. Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheibe mit ihrer flachen Seite auf der flachen Seite der Welle aufliegt. Die Schleifscheibe sollte immer mit nach oben weisender Schrift am Winkelschleifer montiert werden.

MONTAGE EINER NEUEN SCHLEIFSCHETBE

Führen Sie die Schleifscheibe über die Welle und setzen Sie sie auf die Unterlegscheibe. Die Unterlegscheibe hat einen lippenförmigen Vorsprung. Der Durchmesser des Lochs in der Schleifscheibe sollte dem Durchmesser des Vorsprungs entsprechen, damit die Schleifscheibe mittig sitzt; bringen Sie die Scheibenknebelmutter wieder an (Abb. 5). Ziehen Sie mit den Fingern an, bis die Schleifscheibe festgeklemt ist. Drücken Sie die Spindelarretierung und ziehen Sie mit dem mitgelieferten Schlüssel (Abb. 6) die Sicherungsscheibe im Uhrzeigersinn fest, bis die Schleifscheibe festgeklemt aber nicht übermäßig angezogen ist. Entriegeln Sie die Spindelarretierung und drehen Sie den Winkelschleifer um. Der seitliche Griff kann je nach Bediener rechts oder links an der Maschine montiert werden. Achten Sie darauf, dass der seitliche Griff gesichert aber nicht zu fest angezogen ist (Abb. 7). Schließen Sie den Winkelschleifer an eine geeignete Netzsteckdose an. Eine geprüfte Fehlerstrom-Schutzeinrichtung wird empfohlen. Im Zweifelsfall einen Elektriker fragen!

BITTE BEFOLGEN SIE ZU IHREM EIGENEN SCHUTZ DIE FOLGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN!

Arbeiten mit einem Winkelschleifer sollten aus Sicherheitsgründen immer in einem dazu geeigneten Arbeitsbereich ausgeführt werden. Beim Schleifen kommt es zur Funkenbildung. Ablagerungen in der Nähe könnten durch die heißen Funken entzündet werden und in Flammen aufgehen. Bitte lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen vor Gebrauch des Winkelschleifers.

STARTEN UND STOPPEN

NAG115-2

8.1) Drücken Sie, ohne die Taste loszulassen.

8.2) Schieben Sie die Taste vorwärts und dann drücken Sie sie.

Vergewissern Sie sich, daß die Taste verriegelt ist.

Sie können die Taste loslassen, während Sie den Winkelschleifer einsetzen.

Schieben Sie die Taste rückwärts, um das Werkzeug auszuschalten.

NAG125-2

8.3) Zuerst drücken Sie diese kleine Taste (ohne sie loszulassen).

8.4) Drücken Sie die große Taste, um die Maschine einzuschalten.

Sie können die erste Taste loslassen, während Sie den Winkelschleifer einsetzen.

Lassen Sie die große Taste los, um die Maschine auszuschalten.

Wenn das Gerät ein ungewöhnliches Geräusch macht oder übermäßig vibriert, sofort ausschalten und den Gerätestecker aus der Netzsteckdose ziehen. Untersuchen Sie die Ursache oder wenden Sie sich an ein Kundendienstzentrum. Um sie zu stoppen, lassen Sie den Schalter los.

Abb. 9 zeigt einen typischen Schleifvorgang.

HINWEIS Die Schutzhaube wurde so positioniert, dass die heißen Funken vom Maschinenbediener abgelenkt werden. Beim Schleifen sollte die Schleifscheibe in einem Winkel von 30° und 40° Grad zum Werkstück sein (Abb.9). Bei Gebrauch der Schleifmaschine empfiehlt sich eine regelmäßige Überprüfung von Scheibenknebelmutter, Seitengriff und Schutzhaube.

Bitte beachten Sie, dass beim Metallschleifen schädliche Staubpartikel frei werden, die Ihr Atmungssystem beschädigen werden. Es wird empfohlen, eine zugelassene Staubmaske von einem guten Händler zu beziehen.

NIEMALS die Schleifscheibe in ein Schmiermittel oder Wasser eintauchen! Andernfalls kommt es zu einem lebensgefährlichen Stromschlag! Der Winkelschleifer ist ein Trockenschleifer.

Die Schutzhaube ist für verschiedene Arbeiten verstellbar. Das Bild 9 zeigt, daß die Schutzhaube jeweils so eingestellt wurde, dass die Funken von den Augen des Bedieners abgelenkt werden. Siehe Sicherheitsanweisungen für zusätzliche Schutzgeräte.

Das Netzkabel sollte immer hinter dem zu schleifenden Werkstück liegen.



ACHTUNG!

Der Schallpegel für den Bediener könnte 85 dB(A) überschreiten.

Der Bediener muss einen geeigneten Gehörschutz tragen.

TECHNISCHE DATEN	NAG115-2	NAG125-2
Netzanschluss	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Motorleistung	860 W	1010 W
Leerlaufdrehzahl	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Scheibengröße	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Schalldruckpegel	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Schalleistungspegel	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Vibrationspegel	Main handgriff: 14,98 m/s ² Hilfs- handgriff: 13,41 m/s ²	Main handgriff: 12,50 m/s ² Hilfs- handgriff: 10,41 m/s ²
Gewicht	1,9 kg	2,5 kg

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber comprado este producto, que ha sido sometido a nuestro riguroso proceso de garantía de calidad. Se han tenido los mayores cuidados para asegurar que llegue a sus manos en perfectas condiciones. Sin embargo, en el caso poco probable de que se presente un problema, o si podemos ofrecerle cualquier ayuda o asesoría, no dude en ponerse en contacto con nuestro departamento de atención al cliente. Para mayores informaciones del departamento de atención al cliente más cercano, haga referencia a los números de teléfono al final de este manual.

LA SEGURIDAD ANTE TODO

Antes de intentar manejar esta herramienta mecánica, deben de tomarse siempre las siguientes precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales. Es importante leer el manual de instrucciones para comprender la aplicación, las limitaciones y los peligros potenciales asociados con esta herramienta.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

El fabricante garantiza la máquina durante un plazo de 2 año a contar de la fecha de su compra. Esta garantía no cubre las máquinas destinadas para el alquiler. Reemplazaremos cualquier pieza defectuosa debido a un fallo o defecto de fabricación. La garantía no se extenderá, bajo ningún concepto, al reembolso o pago de daños, directos o indirectos. La garantía tampoco cubre lo siguiente: accesorios consumibles, abuso, uso para fines profesionales y costes incurridos por el transporte y embalaje del equipo, que a todo momento serán a cuenta del cliente. Cualquier ítem enviado contra reembolso para su reparación será rehusado. Además, queda entendido que si la máquina fuere modificada de cualquier forma o usada con accesorios no autorizados sin el consentimiento del fabricante, la garantía será automáticamente considerada inválida. El fabricante declina cualquier responsabilidad con relación a la responsabilidad civil derivada del abuso de la máquina o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, ajuste y mantenimiento correspondientes. La asistencia bajo la garantía solamente será admisible si la solicitud se dirige al servicio posventa apropiado, junto con el justificante de compra. Tan pronto como haya comprado el producto, recomendamos que lo compruebe para asegurarse de que se encuentre intacto, y que lee las instrucciones de funcionamiento detenidamente antes de usarlo.

DERECHOS ESTATUTARIOS

Esta garantía complementa y no afecta de forma alguna a sus derechos estatutarios.

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

Según las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de los residuos.



El símbolo del cubo de basura tachado presente en los aparatos o en sus envases indica que el producto tendrá que ser recogido de forma separada de los demás productos al final de su vida útil. Por lo tanto, el usuario tendrá que entregar los aparatos al final de su vida útil a los centros adecuados de recogida selectiva de los residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien, llevarla al vendedor cuando se realice la adquisición de un nuevo aparato equivalente, a razón de uno por uno. Una adecuada recogida selectiva de los residuos para comenzar posteriormente con el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ambientalmente compatible del aparato en desuso, contribuye a evitar efectos negativos en el ambiente y en la salud y ayuda a la reutilización y/o reciclado de los materiales que componen el aparato. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario supone la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

DATOS ELÉCTRICOS

IMPORTANTE

Este producto tiene un enchufe eléctrico sellado, compatible con la herramienta y con la alimentación de corriente del país del usuario, y cumple con los requisitos de las normas internacionales.

Este aparato se debe conectar a una tensión de alimentación igual a la que está indicada en la plaqueta.

Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, se deben reemplazar por un grupo completo idéntico al original. Seguir siempre las instrucciones correspondientes al propio país por lo que se refiere a las conexiones a la alimentación eléctrica de red. Si existen dudas, dirigirse siempre a un electricista cualificado.

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de accionar esta máquina es importante leer, comprender y seguir estas instrucciones con mucha atención, para garantizar la seguridad del operador y de las personas que lo rodean y para obtener una vida prolongada y segura de la máquina. Se debe aprender cómo utilizar la herramienta eléctrica, sus límites de empleo y los potenciales peligros que pueden derivar. Conservar estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.

Evitar los arranques involuntarios - Desconectar las herramientas eléctricas

Controlar siempre que las chavetas y las llaves de regulación estén extraídas de la herramienta eléctrica antes de ponerla en marcha. Asegurarse de que el interruptor esté en la posición APAGADO antes de conectar la herramienta eléctrica a la alimentación de red.

Asegurarse de que las herramientas eléctricas estén desconectadas de la alimentación de red cuando no se utilizan, antes del mantenimiento, de la lubricación o de la regulación y cuando se reemplazan accesorios como cuchillas, puntas y fresas.

Inspeccionar las partes dañadas

Antes de comenzar a utilizar la herramienta eléctrica, se deben controlar con atención los puntos que siguen, para asegurarse de que funcione correctamente y de que trabaje de conformidad con su empleo específico. Controlar la correcta alineación de las partes en movimiento, asegurarse de que no estén atascadas, controlar que no haya componentes rotos y que la herramienta eléctrica esté montada correctamente. Comprobar cualquier otra situación que pueda influir en el funcionamiento de la herramienta eléctrica.

Una protección, o cualquier otra parte de la herramienta eléctrica que esté dañada, debe ser reparada o reemplazada dirigiéndose a un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones contenga otra indicación. Cualquier interruptor que no funcione correctamente deberá ser reemplazado en un centro de mantenimiento autorizado. No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO no enciende y apaga la herramienta eléctrica.

El polvo producido durante el trabajo con los materiales es nocivo para la salud. Se recomienda llevar una mascarilla apropiada contra el polvo.

Durante la realización de los trabajos, utilizar siempre los medios de protección personal: gafas contra accidentes, guantes, mascarilla, protección auricular, calzado contra accidentes y a prueba de resbalones.

No llevar ropas o joyas que pendan y recoger el cabello largo, para evitar que puedan quedar enganchados en los órganos en movimiento. Trabajar siempre sobre bases estables.

Bloquear siempre firmemente con una morsa la pieza que se debe trabajar. Mantener siempre limpia y ordenada la zona de trabajo. Maniobrar la herramienta eléctrica utilizando siempre las dos manos. No abrir ni modificar de ninguna manera la herramienta eléctrica o sus accesorios.

No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia ni utilizarlas en situaciones en las que puedan mojarse o humedecerse. Mantener la zona de trabajo bien iluminada.

No utilizar las herramientas eléctricas en zonas donde exista un peligro de explosión o de incendio debido a la presencia de materiales combustibles, líquidos inflamables, pintura, barniz, gasolina, etc., gases y polvos inflamables de naturaleza explosiva.

Prestar atención a los niños y a los animales domésticos

Los niños y los animales domésticos deben mantenerse fuera de la zona de trabajo. Todas las herramientas eléctricas se deben mantener fuera del alcance de los niños. Cuando no están en uso, es preferible guardar las herramientas eléctricas en un armario o en una habitación sin humedad y cerrar con llave.

Utilizar la herramienta correcta

Escoger la herramienta apropiada para el tipo de trabajo. No utilizar una herramienta en trabajos para los que no esté diseñada. No forzar una herramienta pequeña para hacer el trabajo de una herramienta para servicio pesado. No utilizar las herramientas para finalidades que no estén previstas en su destino de uso.

No forzar la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica hará un mejor trabajo, más seguro y aumentará su rendimiento si se la utiliza a la velocidad para la que ha sido diseñada.

Realizar siempre un mantenimiento esmerado de las herramientas

Mantener afiladas y limpias las herramientas de corte, para lograr un mejor rendimiento y más seguro. Seguir las instrucciones de lubricación y de sustitución de los accesorios. Mantener las empuñaduras secas, limpias y exentas de aceite y de grasa. Asegurarse de que las rendijas de ventilación se mantengan siempre limpias y exentas de polvo. Las rendijas de ventilación obstruidas pueden provocar recalentamiento y arruinar el motor. Si se debe emplear esta máquina para trabajar a una cierta altura, utilizar un andamio con barandilla y resguardo para pies o una plataforma torre, para garantizar una estabilidad adecuada.

PROTEGERSE CONTRA LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS

Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o a masa (por ejemplo, tuberías, radiadores, lavavajillas y neveras).

Cables de alimentación

No dar tirones ni jalar el cable de alimentación para desencharlo de la toma de alimentación de red. No desplazar nunca la herramienta eléctrica asiendo la por el cable de alimentación. Mantener el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, solventes y aristas cortantes. Inspeccionar periódicamente el cable de alimentación de la herramienta y, si está dañado, hacerlo reemplazar en un servicio de mantenimiento autorizado. Examinar periódicamente los cables de prolongación y reemplazarlos si están dañados. NO utilizar cables ni bobinas de prolongación de dos conductores para las herramientas eléctricas con un recorrido de tierra. Utilizar siempre un cable o una bobina de prolongación de tres conductores con el cable de masa conectado a tierra. Desenrollar siempre completamente el cable de prolongación. Para los cables de prolongación de hasta 15 metros, utilizar conductores de una sección transversal de 1,5 mm². Para los cables de prolongación de más de 15 metros, pero de menos de 40 metros, utilizar conductores de una sección transversal de 2,5 mm². Proteger el cable de prolongación de objetos cortantes, del calor excesivo y de la exposición a la humedad o al agua.



¡AVISO!

Esta herramienta eléctrica cumple con las normas nacionales e internacionales y con los requisitos de seguridad. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado, utilizando piezas de repuesto originales. Si así no fuera, podrían provocarse graves peligros para el usuario.

2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS



¡Atención!

Esta amoladora de ángulo no puede ser utilizada para operaciones de cortado.

El dispositivo de protección colocado en el disco debe utilizarse sólo para amolar. Si el usuario necesita utilizarlo para cortar, deberá comprar por separado un dispositivo de protección para cortar.

El dispositivo de protección para cortar no está incluido como entrega estándar.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS OPERACIONES DE AMOLADO

- Usar solamente tipos de muela recomendados para la herramienta eléctrica y la protección específica diseñada para la muela seleccionada.
- La protección debe fijarse firmemente a la herramienta eléctrica y colocarse para ofrecer la máxima seguridad posible, de manera que quede la menor parte de muela expuesta en dirección al operador.
- Las muelas deben utilizarse solamente para los usos recomendados.
- Utilizar siempre bridas de muelas que no estén dañadas y que sean del tamaño y la forma correctos para la muela seleccionada.
- No utilizar muelas desgastadas de herramientas eléctricas más grandes.



¡Atención!

Por ningún motivo se deben utilizar discos diamantados para esmerilar metales.

Los discos de esmerilado son susceptibles de roturas y, por lo tanto, se deben utilizar prestando una gran atención. El uso de discos dañados, montados de manera errónea o gastados es peligroso y puede provocar graves accidentes.

Los discos de esmerilado se deben manipular y transportar con precaución, y se deben conservar de modo tal que se eviten daños mecánicos y contaminación con substancias que podrían provocar la deterioración del material aglutinante.

Se deben respetar todas las informaciones de los discos de esmerilado referidas a las restricciones de uso, las notas de seguridad y otras advertencias. En caso de dudas con relación a la correcta elección de los discos de esmerilado, se ruega que el usuario solicite información a la empresa fabricante o al proveedor.

Antes de montarlos y antes de cualquier uso, los discos se deben controlar visualmente para asegurarse de que no tengan grietas, melladuras, un desgaste excesivo, contaminación o cualquier otro daño que pueda comprometer su seguridad de uso.

Los discos de esmerilado se deben montar respetando las instrucciones del manual correspondiente. Después de montar los discos de esmerilado, accionar la máquina por un periodo razonable de tiempo y, si se advierte un ruido inusual o una vibración excesiva, se debe apagar inmediatamente la máquina para localizar la causa.

Todos los resguardos deben estar montados correctamente

y bien fijados. La esmeriladora angular no se debe utilizar sin los resguardos.

Se deben llevar todos los dispositivos de protección individual apropiados para el trabajo que se debe realizar. Entre estos dispositivos están incluidos los guantes adecuados, los auriculares contra el ruido, las gafas de protección, las máscaras y el calzado o las botas de trabajo con la punta reforzada con acero.

Utilizar solo los discos de esmerilado adecuados para el trabajo que se debe llevar a cabo. El uso de un tipo de disco incorrecto puede provocar graves accidentes.

Cuando se utiliza un disco de esmerilado, el ángulo entre el disco y el elemento que se trabaja debe ser de 30 a 40°.

Antes de apoyar la esmeriladora angular sobre la mesa de trabajo o en el piso, hay que apagarla y esperar que el disco se haya detenido.

Las esmeriladoras angulares no se deben utilizar a una altura superior a la de los propios hombros.

Los discos de esmerilado no se deben utilizar a una velocidad superior a la que está indicada en los mismos.

Los discos de corte y de esmerilado se deben utilizar en seco. El uso de agua es muy peligroso y puede provocar descargas eléctricas.

No use discos que sean mayores que las especificadas; use solamente discos tarados para la amoladora.

La velocidad de rotación (RPM) indicada en el disco deberá ser siempre MAYOR que la velocidad de rotación (RPM) de la amoladora.

3 COMPONENTES Y CONTROLES (ILUS. 1)

- Amoladora
- Cierre de husillo
- Llave de tuercas
- Tuerca de sujeción de disco
- Guarda
- Puntos de asa izquierdo y derecho
- Activación/Desactivación
- Asa
- Botón de funcionamiento continuo (NAG125-2)

4 INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

CONTROLES DA AMOLADORA

Mirando la amoladora desde arriba, el cierre de husillo está situado en el centro de la parte delantera de la caja de engranajes (Ilustr. 2). Los puntos de ubicación del asa (según sea adecuada para operarios zurdos o diestros) están situados a ambos lados del alojamiento de la caja de engranajes gris, en la parte delantera de la amoladora. En la parte delantera del alojamiento de la caja de engranajes gris hay una flecha que indica la dirección de rotación del disco. El interruptor de activación/desactivación está situado debajo del agarre manual posterior. Coloque la amoladora sobre la espalda de la misma y localice la guarda de disco ajustable (Ilustr. 3). El husillo impulsor es visible junto con la tuerca de sujeción del disco y la arandela de disco de refuerzo (consulte la instalación de discos cortantes).

INSTALACIÓN DE DISCOS

Asegúrese de que la amoladora esté desenchufada del tomacorriente de la red. Coloque la amoladora sobre la espalda de la misma (Ilustr. 3). Localice y apriete el botón de cierre del husillo. Utilizando la llave de tuercas suministrada, inserte los pasadores en los agujeros de la tuerca de sujeción del disco. Gire la llave de tuercas en

sentido contrario de las agujas del reloj para soltar la tuerca de sujeción. Si la arandela de refuerzo de disco se retira, debe volver a colocarse en la posición correcta. La forma correcta de colocar esto en el eje se muestra en (Ilustr. 4).

NOTA: Hay diferentes tipos de discos utilizados para aplicaciones diferentes. Seleccione el correcto para el trabajo que está realizando. Asegúrese de que las superficies planas de la arandela de refuerzo de disco estén colocadas correctamente contra las superficies planas del eje. El disco esmerilador debe colocarse en la amoladora con el texto hacia arriba.

INSTALACIÓN DE UN NUEVO DISCO

Coloque el disco sobre el eje, colocándolo sobre la arandela de refuerzo de disco. Puede verse que la arandela de refuerzo tiene un labio saliente. El agujero del disco debe corresponder al diámetro del labio saliente, manteniendo el disco montado centralmente; vuelva a colocar la tuerca de sujeción del disco (Ilustr. 5). Apriete con los dedos hasta que el disco esté sujeto. Localice y apriete el cierre del husillo y, utilizando la nave de tuercas suministrada, (Ilustr. 6) apriete la arandela de sujeción en sentido de las agujas del reloj hasta que el disco esté sujeto firmemente, pero no apriete excesivamente. Abra el cierre del husillo y coloque la amoladora sobre la espalda de la misma. El asa lateral puede colocarse en cualquier lado de la máquina según si el operario es diestro o zurdo (Ilustr. 7). Asegúrese de que el asa lateral esté sujeta pero sin apretar excesivamente. Conecte la amoladora a un tomacorriente de red apropiado. Se aconseja utilizar un dispositivo de corriente residual. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista calificado.

PARA SU SEGURIDAD PERSONAL, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES

Por razones de seguridad, el trabajo con una amoladora debe realizarse siempre en un área de trabajo adecuada y asignada. Cuando se esmerila material se generan chispas que pueden encender residuos de los alrededores y causar un incendio. Antes de utilizar la amoladora lea todas las instrucciones de seguridad.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN

NAG115-2

- 8.1) Presionar hacia abajo sin soltarlo.
- 8.2) Empujar el botón hacia delante y posteriormente presionarlo hacia abajo para asegurarse de que esté bloqueado.

Hay que soltar el botón mientras se utilice la amoladora

angular.

Apretar el botón hacia atrás para apagar la herramienta.

NAG125-2

- 8.3) Primero apretar este pequeño botón (sin soltarlo).

- 8.4) Apretar el botón grande para encender la máquina.

Hay que soltar el primer botón mientras se utilice la amoladora angular.

Soltar el botón grande para apagar la máquina.

Si la máquina hace un sonido extraño o vibra excesivamente, desactívela inmediatamente y desconéctela de la fuente de alimentación. Investigue la causa o consulte a un centro de servicio para que le aconseje.

La Ilustr. 9 muestra una operación de esmerilado típica.

NOTA La guarda ha sido posicionada para que desvíe las chispas, protegiendo al operario. Las operaciones de esmerilado deben realizarse con el disco en un ángulo de entre 30° y 40° respecto a la pieza de trabajo (Ilustr. 9). Durante la utilización del aparato se aconseja comprobar periódicamente la seguridad de la tuerca de sujeción del disco, el asa lateral y la guarda del disco.

Tenga presente que el esmerilador de metal puede causar dañinas partículas de polvo que perjudican el sistema respiratorio y se aconseja que se obtenga una máscara contra el polvo de un vendedor de reputación.

No sumerja NUNCA el disco esmerilador en ningún tipo de lubricante, incluyendo el agua. La amoladora es una cortadora en seco. Si no se siguen estas instrucciones se recibirá una sacudida eléctrica mortal.

La guarda es ajustable para diferentes tipos de trabajo. La ilustración 9 muestra la forma en que la guarda ha sido ajustada para desviar las chispas, protegiendo los ojos de los operarios. Consulte las instrucciones de seguridad para equipo protector extra.

Mantenga siempre el cable de alimentación de la red detrás del material que se está esmerilando.



¡Atención!

El nivel de intensidad de sonido para el operador puede exceder 85 dB(A). El operario debe llevar protección apropiada para los oídos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	NAG115-2	NAG125-2
Tensión	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Capacidad del motor	860 W	1010 W
Velocidad sin carga	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Tamaño de disco	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Nivel de Presión Acústica	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Nivel de Potencia Acústica	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Nivel de Vibración	Asa principal: 14,98 m/s ² Asa auxiliares: 13,41 m/s ²	Asa principal: 12,50 m/s ² Asa auxiliares: 10,41 m/s ²
Masa	1,9 kg	2,5 kg

INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter adquirido este produto que passou por um processo rigoroso de controlo da qualidade. Todo cuidado foi dispensado para garantir que receba este produto em perfeita condição. No entanto, na eventualidade pouco provável, de encontrar algum problema, ou se podermos oferecer qualquer assistência ou orientação, entre em contacto com o nosso departamento de atendimento ao cliente. Para obter os pormenores do departamento de atendimento ao cliente mais próximo, consulte os números de telefone que se encontram no verso deste manual.

PRIMEIRO A SEGURANÇA

Antes de fazer funcionar esta ferramenta eléctrica, as seguintes precauções básicas de segurança devem ser cumpridas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas. É importante que leia as instruções deste manual a fim de compreender a utilização, limitações e perigos potenciais associados a esta ferramenta.

CERTIFICADO DE GARANTIA

O fabricante oferece a esta máquina, uma garantia por um período de dois a partir da data de compra. Esta garantia não cobre máquinas que são destinadas ao aluguer. Nós substituiremos quaisquer peças defeituosas cujo problema seja devido a falha ou defeito de fabricação. Sob nenhuma circunstância, a garantia não se estende ao pagamento ou reembolso sobre danos, sejam estes directos ou indirectos. Além disso, esta garantia não cobre os seguintes pontos: acessórios consumíveis, uso indevido, utilização para propósitos profissionais e custos incorridos para transporte e embalagem do equipamento, que será da responsabilidade do cliente. Qualquer peça, com solicitação para ser retirada para consertar, será recusada. Além disso, se a máquina estiver modificada de qualquer modo ou utilizada com acessórios não autorizados sem o consentimento do fabricante, a garantia será automaticamente considerada inválida. O fabricante recusa qualquer obrigação relativamente à responsabilidade civil que surgir da utilização incorrecta desta máquina ou da falha de cumprir com as instruções relevantes sobre a operação, regulação ou manutenção. A assistência ao abrigo desta garantia será aceite só se a solicitação for enviada ao Serviço aprovado de pós-venda juntamente com a prova de compra. Assim que comprar o produto, recomendamos que verifique e certifique-se para que o produto esteja intacto e que tenha lido as instruções de operação com bastante cuidado antes de utilizar a máquina.

DIREITOS LEGAIS

Esta garantia é oferecida adicionalmente e não afecta os seus Direitos Legais.

INFORMAÇÕES AOS USUÁRIOS

de acordo com as Diretrizes 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, referentes à redução do uso de substâncias perigosas nas instalações eléctricas e eletrónicas, e relativas à eliminação de resíduos.



O símbolo de proibido jogar em recipiente de lixo colocado no equipamento ou em sua embalagem indica que o produto, no final de sua vida útil, deve ser descartado separadamente dos outros resíduos. O usuário deverá portanto levar o equipamento no final de sua vida útil para idôneos centros de coleta diferenciada de resíduos eletrónicos e eletrotécnicos, ou devolve-lo ao revendedor no momento da compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na razão de um para um. A adequada coleta diferenciada do equipamento sem uso, para reciclagem, tratamento e correto descarte no ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõem o equipamento.

O descarte impróprio do produto pelo usuário implica na aplicação de sanções administrativas prevista na normativa vigente. previste dalla normativa vigente.

DADOS ELÉCTRICOS

IMPORTANTE

Este produto está equipado com uma ficha eléctrica vedada compatível com a ferramenta e a alimentação de corrente do seu país, satisfazendo também os requisitos das normas internacionais.

Este aparelho deve ser conectado a uma tensão de alimentação igual à indicada na placa dos dados. Se a ficha ou o cabo de alimentação estiverem danificados, devem ser substituídos por um grupo completo idêntico ao original.

Seguir sempre as disposições atinentes ao seu país em matéria de conexões à alimentação eléctrica de rede.

Em caso de dúvida, chame sempre um electricista qualificado.

1 INSTRUÇÕES GERAIS DE PREVENÇÃO DE ACIDENTES

Antes de accionar esta máquina, é importante ler, compreender e seguir estas instruções com muita atenção, para garantir a segurança do operador e dos circunstantes, assim como para garantir uma longa e segura vida da máquina. Aprenda como usar a ferramenta eléctrica, os seus limites de utilização e os riscos potenciais que podem derivar. Guarde estas instruções num local seguro para consulta futura.

Evite activações involuntárias - Desligue as ferramentas eléctricas
Controle sempre se as chavetas e as chaves de regulação estão removidas do aparelho antes de o ligar. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição DESLIGADO antes de ligar o aparelho à alimentação eléctrica. Certifique-se de que as ferramentas eléctricas estejam desligadas da alimentação de rede quando não são utilizadas, antes da manutenção, lubrificação ou regulação e quando são substituídos acessórios como lâminas, pontas e fresas.

Inspeccione as partes danificadas

Antes de utilizar mais uma vez o aparelho, este deve ser controlado com atenção para controlar se funciona correctamente e opera em conformidade com o seu uso específico. Controle o alinhamento correcto das peças em movimento, certifique-se de que não estejam encravadas, controle se não há componentes partidos e se a ferramenta eléctrica está montada correctamente.

Verifique qualquer outra condição que possa influir no funcionamento da ferramenta. Uma protecção, ou qualquer outra peça da ferramenta que esteja danificada, deve ser reparada ou substituída por um centro de manutenção autorizado, a menos que não haja indicações diferentes neste manual de instruções. Qualquer interruptor que não funciona correctamente deve ser substituído por um centro de manutenção autorizado. Não utilizar a ferramenta se o interruptor de LIGADO/DESLIGADO não liga nem desliga o aparelho. O pó produzido durante o trabalho de materiais é nocivo à saúde. Recomenda-se o uso de uma máscara apropriada contra pó. Durante a execução de trabalhos, utilizar sempre os meios de protecção individuais: óculos de protecção, luvas, máscara, protector auricular, sapatos de protecção e antiderrapantes. Não use roupas ou jóias esvoaçantes e prenda os cabelos longos para evitar que possam ficar enroscados em órgãos em movimento.

Trabalhe sempre sobre superfícies estáveis.

Trave sempre a peça a trabalhar num torno.

Mantenha sempre limpa e em ordem a área de trabalho.

Manobre a ferramenta usando sempre ambas as mãos. Não abra ou modifique, de forma alguma, o aparelho ou os seus acessórios. Não exponha os aparelhos à chuva, nem os use em situações em que possam se molhar ou ficar húmidos. Mantenha a área de trabalho bem iluminada.

Não utilize as ferramentas eléctricas nas áreas onde exista o perigo de explosão ou de incêndio devido a materiais combustíveis, líquidos inflamáveis, tinta, verniz, gasolina, etc., gases e pós inflamáveis de natureza explosiva.

Preste atenção em crianças e animais domésticos

As crianças e os animais domésticos devem ser mantidos fora da área de trabalho. Todas as ferramentas eléctricas devem ser mantidas fora do alcance das crianças. Quando não estiver em uso, é preferível guardar a ferramenta num armário ou num local seco e fechado à chave.

Utilize a ferramenta correcta

Escolha a ferramenta apropriada para o tipo de trabalho. Não utilize uma ferramenta para um trabalho para o qual não foi projectada. Não force uma ferramenta pequena a fazer o trabalho numa ferramenta para serviço pesado. Não utilize as ferramentas para fins para os quais não foram destinadas.

Não force a ferramenta eléctrica

A ferramenta fará um trabalho melhor, mais seguro e dará um serviço melhor se for utilizada à velocidade para a qual foi projectada.

Execute sempre uma manutenção cuidadosa das ferramentas

Mantenha afiados e limpos os instrumentos de corte para obter os rendimentos melhores e mais seguros.

Siga as instruções de lubrificação e substituição dos acessórios.

Mantenha os cabos secos, limpos e sem óleo ou massa.

Certifique-se de que as aberturas de ventilação estejam sempre mantidas limpas e sem pó. As aberturas de ventilação obstruídas podem causar o sobreaquecimento e do motor danificando-o. Se esta máquina tiver de ser utilizada para trabalhos a uma certa altura, deve ser utilizado um andaime provido de parapeito e estrado ou uma plataforma de torre, de maneira a garantir uma estabilidade adequada.

PROTECÇÃO CONTRA CHOQUES ELÉTRICOS

Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou amassa (por exemplo, tubagens, radiadores, máquinas de lavar loiças e frigoríficos).

Cabos de alimentação

Não dar sacões ou puxar o cabo de alimentação para o tirar da tomada de alimentação de rede.

Nunca transporte a ferramenta eléctrica segurando-a pelo cabo de alimentação. Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, solventes e esquinas cortantes. Inspeccione periodicamente o cabo de alimentação da ferramenta e, se danificado, mande-o substituir por um serviço de manutenção autorizado.

Examine periodicamente os cabos de extensão e substitua-os se danificados.

NÃO utilize cabos ou bobinas de extensão de dois condutores para as ferramentas com um percurso de terra. Utilize sempre um cabo ou bobina de extensão de três condutores com o fio terra ligado à terra. Desenrolar sempre completamente o cabo de extensão, quando usado.

Para os cabos de extensão até a 15 metros, utilize condutores de secção transversal de 1,5 mm². Para os cabos de extensão acima de 15 metros, mas abaixo de 40 metros, utilizar condutores de secção transversal de 2,5 mm². Proteja o cabo de extensão dos objectos afiados, calor excessivo e da exposição à humidade ou à água.



ATENÇÃO!

Esta ferramenta eléctrica satisfaz as normas nacionais e internacionais e os requisitos de segurança.

As reparações devem ser executadas somente por pessoal qualificado, utilizando peças sobresselentes originais. Se isto não for feito, o utilizador pode correr sério perigo.

2 INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA



Atenção!

Esta rebarbadora não deve ser utilizada para operações de corte.

O protector pré-instalado no disco é apenas recomendado para trabalhos onde é necessário desbastar o objecto em trabalho por abrasão. Se o utilizador necessitar de utilizar a ferramenta para corte, terá de adquirir uma protecção de corte.

O dispositivo de segurança para trabalhos de corte não está incluído na entrega standard.

AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS PARA TRABALHOS POR ABRASÃO

- Utilize apenas os tipos de discos de abrasão recomendados para a sua ferramenta e o específico dispositivo de segurança adequado a esse mesmo disco.
- O dispositivo de segurança deve estar firmemente preso à ferramenta e posicionado para a máxima segurança, de modo a que o disco de moagem esteja exposto o menos possível ao operador.
- Os discos apenas devem ser utilizados para as aplicações recomendadas.
- Utilize sempre os discos de abrasão com as saliências em bom estado e que tenham os feitios e tamanhos correctos para o disco de abrasão seleccionado.
- Não utilize discos de abrasão já desgastados de ferramentas com maior potência.



ATENÇÃO!

Por nenhum motivo, podem ser utilizados discos diamantados para esmerilar metais.

Os discos de esmerilamento estão sujeitos a rupturas e, portanto, devem ser utilizados com a máxima atenção. O uso de discos danificados, montados de maneira errada ou desgastados é perigoso e pode causar graves acidentes. Os discos de esmerilamento devem ser manuseados e transportados com cuidado e devem ser guardados de forma a evitar danos mecânicos e contaminação com substâncias que poderiam causar a deterioração do material ligante.

Devem-se respeitar todas as informações sobre os discos de esmerilamento referentes a restrições de uso, notas de segurança e outros. Em caso de dúvida sobre a escolha correcta de discos de esmerilamento, o utilizador deve pedir informações ao fabricante ou ao fornecedor.

Antes de os montar e antes de cada utilização, deve-se fazer um controlo visual dos discos para se certificar de que não há gretas, lascas, desgaste excessivo, contaminação ou qualquer outro dano que possa afectar a segurança do uso.

Os discos de esmerilamento devem ser montados respeitando as instruções do respectivo manual. Depois de ter montados os discos de esmerilamento, accionar a máquina por um espaço de tempo razoável e, se se notar um ruído estranho ou uma vibração excessiva, a máquina deve ser desligada imediatamente para localizar a causa do problema.

Todas as protecções devem ser montadas de maneira correcta e ser bem fixadas. A esmeriladora angular não

deve ser usada sem as protecções.

Deve-se usar todos os dispositivos de protecção individual adequados ao trabalho a realizar. Esses dispositivos devem incluir luvas protectoras, protectores auriculares, óculos de protecção, máscara e sapatos ou botas de trabalho com biqueira de aço.

Utilizar somente os discos de esmerilamento adequados ao trabalho a realizar. O uso de um tipo incorrecto de disco pode causar graves acidentes.

Quando se usa um disco de esmerilamento, o ângulo entre o disco e a peça em maquinação deve estar entre 30 e 40°.

Antes de apoiar a esmeriladora angular sobre a mesa de trabalho ou no chão, é necessário desligá-la e aguardar que o disco pare.

As esmeriladoras angulares não devem ser utilizadas a uma altura superior à dos ombros do utilizador.

Os discos de esmerilamento não devem ser utilizados a velocidades acima das indicadas nos próprios discos.

Os discos de esmerilamento devem ser usados a seco. O uso de água é muito perigoso e pode provocar choques eléctricos.

Não utilize discos que são maiores do que aqueles especificados, use somente discos que estão classificados para a rebarbadora angular.

A velocidade rotacional (RPM) indicado no disco deve ser sempre MAIOR do que a velocidade rotacional (RPM) da rebarbadora.

3 COMPONENTES E CONTROLOS (FOTO 1)

- 1 Rebarbadora
- 2 Trava da haste
- 3 Chave inglesa
- 4 Porca de fixação do disco
- 5 Resguardo
- 6 Pontos do cabo da direita RH e da esquerda LH
- 7 Liga/desliga (on/off)
- 8 Cabo
- 9 Botão de funcionamento contínuo (NAG125-2)

4 INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

CONTROLOS DA REBARBADORA

Se olhar a rebarbadora de cima, a trava da haste está localizada no centro frontal da armação da Caixa de transmissão (Foto 2). Os pontos de localização para o cabo (para adaptar aos operadores canhotos ou destros) estão localizados em cada lado do invólucro cinzento da caixa de transmissão na parte da frente da rebarbadora. Uma seta que indica o sentido de rotação do disco está localizada na parte da frente do invólucro cinzento da caixa de transmissão.

INSTALAÇÃO DOS DISCOS

Assegure-se que a rebarbadora esta desligada da coviente electrica. Vire para trás a rebarbadora (Foto 3). Localize e preme o botão da trava da haste. Com a ajuda da chave inglesa fornecida, insira os pinos nos furos da porca de fixação do disco. Vire a chave inglesa no sentido contrário dos ponteiros de relógio para soltar a porca de fixação do disco. Se a aruela protectora do disco for removida, esta deve ser substituída e colocada novamente na ordem correcta. A ordem correcta para instalar esta aruela no eixo encontra-se ilustrada na (Foto 4).

NOTA: Há diferentes tipos de discos utilizados para aplicações diferentes. Seleccione o disco correcto para o trabalho a ser executado. Assegure para que os planos da arruela protectora do disco estejam instalados correctamente com os planos do eixo. O disco amolador deve estar colocado na rebarbadora com a parte escrita virada para cima.

INSTALAÇÃO DE UM DISCO NOVO

Coloque o disco no eixo, localizando-o sobre a arruela protectora do disco. Pode-se ver que a arruela protectora possui uma borda levantada. O furo no disco deve corresponder ao diâmetro da borda levantada, mantendo centralizado o disco montado; instale de novo a porca de fixação do disco (Foto 5). Aperte com os dedos até o disco ficar preso. Localize e preme a trava da haste e com a ajuda da chave inglesa fornecida (Foto 6), aperte a arruela de travacção no sentido dos ponteiros de relógio até o disco ficar firmemente preso, mas não aperte demais. Solte a trava da haste e vire a rebarbadora para o outro lado. O cabo lateral pode ser instalado em qualquer um dos lados, conforme o gosto do operador (Foto 7). Assegure para que o cabo lateral esteja firmemente fixo, mas não aperte demais.

Faça a conexão da rebarbadora a uma tomada eléctrica adequada. Recomenda-se utilizar um dispositivo de corrente residual (RCD) aprovado. Se tiver dúvidas, consulte um electricista qualificado.

PARA SEGURANÇA PESSOAL, SIGA AS SEGUINTE INSTRUÇÕES

A utilização de um rebarbadora deve sempre ser feita numa área adequada e designada de trabalho por questões de segurança. As faíscas quentes são geradas durante a operação de amolar. Quaisquer detritos nas proximidades poderiam ser ignizados e resultar em incêndio. Leia todas as instruções de segurança antes de utilizar a rebarbadora.

ARRANQUE E PARADA

NAG115-2

- 8.1) Pressione para baixo sem o soltar.
- 8.2) Empurre o botão para a frente e pressione-o para baixo para ter a certeza de que fica trancado.

O botão poderá ser solto quando estiver a utilizar a rebarbadora.

Pressione e empurre o botão para trás para desligar a ferramenta.

NAG125-2

- 8.3) Pressione em primeiro lugar este botão pequeno (sem o soltar).

- 8.4) Pressione o botão maior para ligar a máquina.

O primeiro botão pode ser solto quando começar a utilizar a rebarbadora.

Liberte o botão maior para desligar a máquina.

Se a máquina fizer um ruído anormal ou apresentar vibrações excessivas desligue-a imediatamente e retire a ficha da tomada. Investigue a causa ou consulte um centro de serviço para receber assistência.

A Foto 9 mostra uma operação de amolar típica.

NOTA O resguardo foi colocado em posição para desviar as faíscas quentes longe do operador. As operações de amolar devem ser feitas com o disco a um ângulo entre 30° e 40° em relação à peça de trabalho (Foto 9).

Durante a utilização, aconselha-se que, de tempo em tempo, inspecione a porca de fixação do disco, o cabo lateral e o resguardo do disco para verificar se estão seguros.

Esteja ciente de que a operação de amolar metais pode resultar em partículas de pó prejudiciais à saúde que afectarão o sistema respiratório e portanto aconselha-se usar uma máscara aprovada contra o pó que deve ser obtida de um distribuidor conceituado.

NUNCA meta o disco amolador em líquidos lubrificantes de qualquer natureza incluindo a água. A rebarbadora é uma ferramenta a ser utilizada a seco. Se falhar em observar esta nota poderá resultar em choque eléctrico fatal.

O resguardo é ajustável para tipos diferentes de trabalho. A foto 9 mostra como o resguardo foi ajustado para desviar as faíscas longe dos olhos do operador. Consulte as instruções de segurança para obter mais informações sobre outros equipamentos de protecção.

Mantenha sempre os fios eléctricos atrás da peça de trabalho a ser amolada.



ATENÇÃO!

O nível de intensidade do ruído para o operador poderá exceder de 85dB (A). O operador deve usar uma protecção auditiva adequada.

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA	NAG115-2	NAG125-2
Voltagem	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Capacidade do Motor	860 W	1010 W
Velocidade sem carga	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Tamanho do disco	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Nível da Pressão de Som	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Nível da Energia de Som	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Nível de Vibração	Cabo principal: 14,98 m/s ² Cabo auxiliar: 13,41 m/s ²	Cabo principal: 12,50 m/s ² Cabo auxiliar: 10,41 m/s ²
Massa	1,9 kg	2,5 kg

INLEDNING

Vi tackar er för att ha köpt denna produkt som har genomgått våra omfattande kvalitetskontroller. Vi har gjort vårt bästa för att den ska nå er i perfekt skick. Om det trots allt uppstår problem eller om vi kan vara till hjälp på något sätt kan ni kontakta vår kundservice. För ytterligare information om närmaste kundservice se numren som anges på baksidan av denna manual.

SÄKERHETEN FRAMFÖR ALLT

Innan detta elverktyg används ska man alltid vidta följande säkerhetsåtgärder för att minska risken för eldsvåda, elektriska stötar eller personskada. Det är viktigt att läsa bruksanvisningen för att förstå tillämpningen, begränsningarna och de potentiella riskerna som angår detta verktyg.

GARANTIBEVIS

Tillverkaren garanterar maskinen för 2 år från köpdatumet. Denna garanti täcker inte maskiner som är ämnade för uthyrning. Vi byter ut eventuella delar som är defekta p.g.a. driftstörningar eller tillverkningsfel. Garantin innefattar i inget fall ersättning eller betalning av direkta eller indirekta skador. Därtill ingår följande inte i garantin: förbrukningsartiklar, felaktig användning, användning för professionellt syfte och kostnader för transport och packning av utrustningen som alltid sker på kundens bekostnad. Eventuella artiklar som sänds för reparation med transport på mottagarens kostnad accepteras ej. Garantin blir automatiskt ogiltig om maskinen på något sätt modifieras eller används med sådana tillbehör som inte har auktoriserats av tillverkaren. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar som beror på felaktig användning av maskinen eller försumlighet i att följa instruktionerna som angår driften, inställningarna och underhållet. Service under garanti kan erhållas endast om ansökan därom lämnas in hos en auktoriserad kundservice tillsammans med ett inköpskvitto. Omedelbart efter inköpet av produkten rekommenderas att kontrollera att den är hel och att läsa noggrant bruksanvisningen före användningen.

LAGLIGA RÄTTIGHETER

Denna garanti ersätter inte eventuella lagliga rättigheter.

AVFALLSBEHANDLING AV PRODUKTEN



När den här produkten ska elimineras för att den inte längre går att använda, eller av andra orsaker, får den inte behandlas som normalt dagligt avfall.

För att värna om naturresurserna och för att minimera riskerna för en eventuell miljöpåverkan bör produkten återvinnas eller undanröjas på korrekt sätt. För den till en kommunal avfallscentral eller annat auktoriserat företag.

Vid tveksamhet, kontakta det kommunala verk som ansvarar för återvinningen och avfallsbehandlingen för information om möjliga alternativ vad gäller återvinning och/eller undanröjning.

ELEKTRISKA DATA

VIKTIGT

Denna produkt är utrustad med en helgjuten kontakt som är kompatibel med redskapet och inspänningen i ditt hemland och uppfyller alla internationella normer.

Apparaten ska anslutas till en nätspänning som överensstämmer med den som anges på märkplåten. Om kontakten eller strömkabeln är skadade ska de bytas ut mot en enhet som är identisk med den originala.

Följ alltid föreskrifterna som gäller för elektriska nätanslutningar i ditt hemland.

Vid tveksamhet, vänd dig till en kvalificerad elektriker.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Innan du försöker starta denna maskin är det viktigt att du läser, förstår och följer dessa anvisningar mycket noggrant för att garantera operatörens och närvarande personers säkerhet, samt för att garantera maskinen en lång och säker livslängd.

Lär dig hur du ska använda elredskapet, om dess begränsningar vid användning och potentiella risker.

Förvara dessa anvisningar på en säker plats för framtida konsultation.

Förhindra oavsiktlig start - Frånkoppla elredskapen

Kontrollera alltid att nycklar och reglernycklar har avlägsnats från elredskapet innan det startas.

Försäkra dig om att strömbrytaren står i läget AV innan du ansluter elredskapet till strömförsörjningen.

Kontrollera att elredskapen har kopplats från strömförsörjningen när de inte används, före underhåll, smörjning eller reglering och när du ska byta ut tillbehör som skär, spetsar och fräsar.

Granskning av skadade delar

Innan du fortsätter att använda elredskapet måste du kontrollera det noggrant för att försäkra dig om att det fungerar korrekt och att det arbetar i överensstämmelse med dess specifika användningsområde.

Kontrollera att rörelsedelarna är korrekt inriktade, försäkra dig om att de inte är blockerade, kontrollera att inga delar är skadade och att elredskapet har monterats på rätt sätt.

Kontrollera alla andra detaljer som kan inverka på elredskapets funktionssätt.

Skadade skydd och andra skadade delar på elredskapet ska repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecentrum om inget annat anges i denna bruksanvisning.

Om någon av strömbrytarna inte fungerar korrekt ska den bytas ut av ett auktoriserat servicecentrum.

Använd inte elredskapet om strömbrytaren AV/PÅ inte startar och stänger av elredskapet.

Det damm som alstras under bearbetningen av materialen är hälsofarligt.

Det är tillrådligt att använda en lämplig dammskyddsmask.

Använd alltid personlig skyddsutrustning under arbetet: skyddsglasögon, handskar, ansiktsmask, hörselskydd, skyddsskor med halkskydd.

Bär inte vida klädesplagg eller smycken och samla ihop långt hår för att förhindra att det fastnar i delar i rörelse.

Arbeta alltid på ett stabilt underlag.

Fäst alltid det arbetsstycke som ska bearbetas ordentligt med en klamma.

Håll alltid arbetsområdet rent och i ordning.

Manövrera alltid elredskapet med båda händerna.

Öppna aldrig elredskapet och utför aldrig några ändringar på det eller dess tillbehör.

Utsätt inte elredskapet för regn och använd det inte i situationer där det kan bli blött eller fuktigt. Se till att arbetsområdet har ordentlig belysning.

Använd inte elredskapet i områden där det finns risk för explosion eller brand p.g.a. brännbart material, lättantändliga vätskor, fernissa, målarfärg, bensin, etc. eller lättantändlig gas och damm med explosiva egenskaper.

Akta barn och husdjur

Barn och husdjur ska hållas på avstånd från arbetsområdet.

Alla elredskap ska hållas utom räckhåll för barn. När elredskapen inte används är det bäst att förvara dem i ett skåp eller i ett torrt rum och låsa med nyckel.

Använd redskapet på rätt sätt

Välj rätt redskap för den typ av arbete du ska utföra. Använd inte redskapet för arbeten som det inte är tillverkat för. Forcera inte ett litet redskap att utföra ett arbete för ett redskap för tyngre arbeten. Använd inte redskapen för andra ändamål än de är avsedda för.

Forcera inte elredskapet

Elredskapet utför ett bättre och säkrare arbete, samt ger ett bättre resultat om det används med den hastighet som den projekterats för.

Utför alltid ett noggrant underhåll på redskapen

Håll skärredskapen vassade och rena för att uppnå säker och optimal prestanda.

Följ anvisningarna för smörjning och utbyte av tillbehören.

Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.

Försäkra dig om att ventilationsöppningarna alltid är rena och fria från damm. Tilltäppta ventilationsöppningar kan orsaka överhettning och skada motorn.

Om den här maskinen ska användas för arbeten på en viss höjd bör du använda en ställning med räcke och fotplatta eller en tornplattform för att garantera en adekvat stabilitet.

SKYDDA DIG MOT ELEKTRISKA STÖTAR

Undvik kroppskontakt med ytor med jordledning (till exempel rörledningar, värmeelement, diskmaskiner och kylskåp).

Strömkablar

Ryck eller dra inte i strömkabeln för att koppla ur den ur eluttaget.

Transportera aldrig elredskapet med hjälp av strömkabeln. Håll strömkabeln på avstånd från värmekällor, olja, lösningsmedel och vassa kanter.

Kontrollera redskapets strömkabel regelbundet och låt ett auktoriserat servicecentrum byta ut den om den är skadad.

Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade.

Använd INTE förlängningskablar eller -spolar med två kontaktdon för elredskap med jordledning. Använd alltid en förlängningskabel eller -spole med tre kontaktdon med jordad jordledning.

Rulla alltid ut eventuell förlängningskabel helt.

För förlängningskablar på upp till 15 meter: använd kontaktdon med tvärgående sektion på 1,5 mm².

För förlängningskablar på mer än 15 meter, men mindre än 40 meter: använd kontaktdon med tvärgående sektion på 2,5 mm². Skydda förlängningskabeln mot vassa föremål, mycket hög värme och utsätt den inte för fukt eller vatten.

Detta elredskap uppfyller nationella och internationella normativ och säkerhetsföreskrifter. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal, med originala reservdelar. I annat fall kan det uppstå allvarliga risker för användaren.

2 SPECIFIKA SÄKERHETSANVISNINGAR



Varning!

Vinkelslipen får inte användas för skärningsoperationer.

Den anpassade slipskivkåpan får användas uteslutande under slipning. Om användaren behöver skyddskåpan för kapskivan skall han skaffa en sådan.

Skyddskåpan för kapskivan ingår inte i standardutrustning.

SPECIFIKA SÄKERHETSANVISNINGAR SOM SKALL EFTERFÖLJAS UNDER SLIPNING

- Det skall alltid användas slipskivor som är avsedda för det respektive elvertyget och skyddskåpor som är lämpliga för valda slipskivor.
- Skyddskåpan måste vara säkert fäst till elvertyget och inställd på högsta avståndet så att så liten del av slipskivan som möjligt är otäckt.
- Slipskivor får användas bara för föreskrivna operationer
- Man får använda bara oskadade flänsar i form och storlek som är lämplig för den valda slipskivan.
- Man får inte använda förslitna slipskivor från större elvertyg.

HUR MAN ANVÄNDER VINKELSLIPMASKINENS SLIPSKIVOR PÅ ETT SÄKERT SÄTT



Varning!

Man får aldrig använda diamantklingor för metallslipning.

Slipklingor är utsatta för skador och därför skall de användas med största försiktighet.

Användning av skadade klingor som är monterade på ett oriktigt sätt eller förslitna är farlig och kan leda till allvarliga olyckor.

Man skall hantera slipklingor mycket försiktigt och de skall transporteras och underhållas så att mekaniska skador och föroreningar med ämnen som kunde leda till försämring av bindematerial förhindras.

Alla upplysningar om slipklingor beträffande begränsningar i deras användning, alla säkerhetsanteckningar och övriga måste efterföljas. Ifall det råder tvivel om det riktiga valet av slipklingan är användaren omedd att kontakta tillverkaren eller leverantören för information.

Före deras montering och före varje användning skall klingor kontrolleras visuellt i syfte att försäkra sig om det inte finns sprickor, repor eller om de inte är för mycket förslitna, om det inte förekommer föroreningar eller vilken annan skada som helst som kunde leda till risk för deras användning.

Slipklingor bör monteras i enlighet med föreskrifter i de motsvarande bruksanvisningarna. Efter att de har monterats skall maskinen startas för en viss tid om man får höra något onormalt ljud eller om man märker oönskade vibrationer skall maskinen genast stängas av för att fastställa orsaken. Alla skyddskåpor måste vara monterade på ett riktigt sätt och de bör vara riktigt fästa.

Vinkelslipen får inte användas utan skyddskåpor.

Alla skyddsåtgärder bör vidtas genom att man använder personlig skyddsutrustning lämplig för arbetet som skall utföras. Denna skyddsutrustning skall omfatta lämpliga skyddsskandskar, ljuddämpande öronproppar, skyddsglasögon, skyddsmask och skyddsskor med förstärkta stålspetsar.

Bara slipklingor som är lämpliga för den motsvarande arbetstypen får användas. Användning av slipklingan av oriktig typ kan leda till allvarliga olyckor.

Under användning av slipklingan bör vinkeln mellan klingan och arbetsstycket vara mellan 30 och 40°.

Innan vinkelslipen placeras på verkstadsbordet eller på golvet skall man slå ifrån den och vänta till klingans rotationer helt och hållet upphör.

Vinkelslipar får inte användas på en höjd som överskrider armarnas höjd.

Slipklingor får inte användas vid en hastighet som överskrider hastighet som anges på klingan.

Slipklingor bör användas torra; vattenanvändning är då mycket farlig och kan leda till elektrisk stöt.

Det får inte användas större slipskivor än de som anges i den tekniska specifikationen utan det bör användas bara slipskivor med dimensioner som är lämpliga för den beträffande maskinen.

Varvtalet (varv/ minut) (Rpm) som anges på slipskivan bör alltid vara STÖRRE än maskinens varvtal (varv/ minut) (Rpm).

3 KOMPONENTER SAMT STYRSYSTEMET (FOTO 1)

- 1 Vinkelslip
- 2 Spindellås
- 3 Nyckel
- 4 Låsmutter för slipskivan
- 5 Skydd
- 6 Förbindelsepunkter för höger och vänster handtag
- 7 Strömbrytaren On/Off
- 8 Handtag
- 9 Knapp för kontinuerlig drift (NAG125-2)

4 DRIFTSANVISNINGAR

STYRSYSTEMET FÖR VINKELSLIPEN

Medan man tittar på vinkelslipen uppfifrån finns spindellåset i den centrala framdelen av kuggväxellådan (foto 2). Förbindelsepunkterna för handtaget (så att det kan hanteras såväl med högra handen som med vänstra handen) är placerade på varje sida av den gråa kuggväxellådan i vinkelslipens framel.

På framsidan av den gråa kuggväxellådan finns en pil som visar slipskivans rotationsriktning.

MONTERING AV SLIPSKOVOR

Kontrollera om slipmaskinens nätsladd har dragits ut ur nätuttaget.

Vrid slipmaskinen på ryggsidan (foto 3). Hitta och tryck nedåt spidellåsknappen. Medan nyckeln som har levererats i utrustning används inför bultar i öppningar på låsmuttern för slipskivan. Vrid nyckeln moturs i syfte att lossa den här låsmuttern. Om förstärkningsbrickan tas bort skall den sättas tillbaka på dess plats åt riktigt håll. Det riktiga sättet att montera den på spindeln visas på foto 4.

OBS: Det finns flera typer av slipskivor för olika användningar. Det skall väljas en sådan typ som kommer att vara mest lämplig för den avsedda bearbetningen. Kontrollera först om flatdelar på förstärkningsbrickan är riktigt placerade på spindeln. Slipskivan för slipning måste vara placerad på vinkelslipen med inskriptionen vänd uppåt.

MONTERING AV EN NY SLIPSKIVA

Placera slipskivan på spindeln medan den sätts på förstärkningsbrickan. Det märks att förstärkningsbrickan har en kant upphöjd.

Slipskiveöppningen måste motsvara diametern av den upphöjda kanten medan man håller slipskivan monterad i mittläget; montera igen låsmuttern för slipskivan (foto 5).

Tryck till med fingrarna tills slipskivan inte är låst längre. Lokalisera och tryck framåt spindellåset och medan man använder en special nyckel dra åt förstärkningsbrickan (foto 6) medurs tills slipskivan inte blir fast låst längre men utan övermåttlig tryckning. Lossa spindellåset och vänd vinkelslipen. Sidohandtaget kan vara monterad på den ena eller den andra sidan av anordningen efter maskinförarens val (7); försäkra dig om det är ordentligt fäst med utan omättlig ådragnig.

Anslut slipmaskinen till nätuttaget med riktig ström. Det rekommenderas att använda en homologerad anordning för restström (RCD = jordfelsbrytare).

I tvivelsfall skall en kvalificerad elektriker kontaktas.

FÖR ER SÄKERHET ÄR NI OMBEDDA ATT EFTERFÖLJA NEDANSTÄENDE ANVISNINGAR

Av säkerhetsskäl skall vinkelslipen alltid användas på en arbetsplats som är särskilt avsedd för detta. Under slipning bildas gnistor som kunde tända lättantändliga material som finns i närheten. Före användning av vinkelslipen skall alla säkerhetsstandarder läsas igenom.

START OCH AVSTÄNGNING (FOTO 8)

NAG115-2

8.1) Tryck och håll knappen intryckt.

8.2) Flytta knappen framåt och därefter tryck i den för att försäkra dig om den är låst (blockerad).

Under vinkelslipens användning kan du släppa tryckknappen.

Flytta tryckknappen bakåt för att avstänga maskinen.

NAG125-2

8.3) Tryck först den lilla tryckknappen (medan du håller den intryckt)

8.4) Tryck in den stora tryckknappen för att avstänga maskinen.

Under vinkelslipens användning kan du släppa den första tryckknappen.

Släpp (lossa) den stora tryckknappen för att avstänga maskinen.

Om anordningen ger ett konstigt ljud eller vibrerar för mycket skall den genast stoppas och stickproppen på nätsladden skall dras ut ur nätuttaget.

Undersök orsaker eller kontakta den tekniska servicen.

På foto 9 utför en typisk slipningsoperation.

OBS: Skyddsskåpan är placerad så att den avleder gnistor långt bort från maskinföraren. Slipningsoperationer skall utföras med slipskivan i vinkeln mellan 30o och 40o i förhållandet till arbetsstycket (foto 9).

Vid användning rekommenderas det att periodiskt kontrollera om låsmuttern för slipskivan, sidohandtaget samt skyddsskåpan är riktigt fästa.

Man bör komma ihåg att metall som slipas kan bilda dammpartiklar som är skadliga för andningssystemet; det rekommenderas således att använda en homologerad dammask som köps på en specialiserad butik.

Doppa ALDRIG slipskivan i någon smörjolja eller till och med i vatten. Vinkelslipen utför slipningsoperationer bara torr. Annars kan det leda till dödlig elektrisk stöt.

Skyddsskåpan kan inställas beroende på olika bearbetningstyper. Fotot 9 visar hur skyddsskåpan har inställts för att avleda gnistor bort från maskinförarens ögon. När det gäller ytterligare skyddsåtgärder - se säkerhetsstandarder.

Nätsladden skall alltid hållas på baksidan arbetsstycket som slipas.



Varning!

Ljudstyrkenivån för maskinskötaren får inte överskrida 85 dB (A). Av det här skälet bör maskinföraren använda lämpligt hörselskydd.

TEKNISK SPECIFIKATION	NAG115-2	NAG125-2
Spänning	230-240V ~ 50 Hz	230-240V ~ 50 Hz
Motorns slagvolym	860 W	1010 W
Obelastad hastighet	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Slipskivans dimension	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Ljudtrycknivå	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Ljudstyrkenivå	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Vibrationsnivå	Huvudhandtag: 14,98 m/s ² Hjälphandtag: 13,41 m/s ²	Huvudhandtag: 12,50 m/s ² Hjälphandtag: 10,41 m/s ²
Vikt	1,9 kg	2,5 kg

JOHDANTO

Kiitämme teitä siitä, että olette ostaneet tämän tuotteen, jolle on suoritettu tarkat laadunvalvontatoimenpiteet. Olemme tehneet parhaamme, jotta tuote saapuisi teille moitteettomassa kunnossa. Jos kuitenkin ilmaantuu ongelmia tai jos voimme olla jotenkin avuksi, ottakaa epäröimättä yhteyttä asiakaspalveluumme. Lisätiedot teitä lähimpänä olevasta asiakaspalvelupisteestä löytyvät tämän käyttöoppaan takakannessa olevista numeroista.

TURVALLISUUS ENNEN KAIKKEA

Ennen tämän sähköisen työkalun käyttöä tulee aina noudattaa seuraavia perusvarotoimia tulipaloriskin, sähköiskujen tai henkilövahinkojen välttämiseksi. On tärkeää lukea käyttöopas, jotta voidaan ymmärtää laitteen sovellus sekä mahdolliset rajoitukset ja riskit, jotka liittyvät tähän työkaluun.

TAKUUTODISTUS

Valmistaja myöntää koneelle 2 vuoden takuun alkaen ostopäivästä. Tämä takuu ei kata vuokratkoneita. Vaihdamme mahdolliset vioista tai valmistusvirheistä johtuen epätäydelliset osat. Missään tapauksessa takuuseen ei sisälly suorien tai epäsuorien vahinkojen korvauksen tai niistä maksaminen. Takuuseen ei myöskään sisälly: kulutusosat, väärä käyttö, käyttö ammattitarkoitukseen ja laitteen kuljetuksesta tai pakkaamisesta aiheutuvat kulut, jotka tulevat aina asiakkaan maksettavaksi. Mahdollisia korjattavaksi lähetettäviä tuotteita, joiden kuljetuksesta aiheutuu kustannuksia vastaanottajalle, ei oteta vastaan. Jos konetta jotenkin muunnellaan tai siinä käytetään lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan hyväksymiä, takuu mitätöidään automaattisesti. Valmistaja ei vastaa koneen väärästä käytöstä tai toimintaa, asetuksia ja huoltoa koskevien ohjeiden laiminlyömisestä. Takuunalaista huoltoa voidaan suorittaa ainoastaan, jos pyyntö osoitetaan valtuutettuun huoltopalveluun ja siihen liitetään ostokuitti. Suosittelemme tarkistamaan välittömästi tuotteen oston jälkeen, että se on ehjä ja lukemaan huolellisesti käyttöohjeet ennen sen käyttöä.

LAINMUKAISET OIKEUDET

Tämä takuu ei korvaa mahdollisia lainsäätämiä oikeuksia.

TIEDOTE ASIAKKAILLE

Direktiivien 2002/95/EY, 2002/96/EY ja 2003/108/EY mukaan, jotka liittyvät terveydelle vaarallisten aineiden käytön rajoittamiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, sekä niiden käytöstä poistamiseen.



Laitteessa tai pakkauksessa oleva viivattu jätessäiliö tarkoittaa sitä, että tuotetta ei saa poistaa käytöstä kotitalousjätteiden mukana. Käyttäjän on sen sijaan toimitettava tuote sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen tai luovutettava se myyjälle uuden samanlaisen laitteen oston yhteydessä. Käytöstä poistetun laitteen oikein suoritettu erillinen keräys ja sitä seuraava ympäristöystävällisesti suoritettu käsittely ja kierrätys auttavat vähentämään mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheuttamia negatiivisia vaikutuksia ja edistävät laitteeseen kuuluvien materiaalien uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä. Laittomasta käytöstäpoistosta rangaistaan voimassa olevien lakien mukaan.

SÄHKÖISET TIEDOT

TÄRKEÄÄ

Tämä tuote on varustettu sinetöidyllä sähköpistokkeella, joka sopii työkalulle ja käyttömaassa käytetylle virralle ja vastaa kansainvälisiä standardeja.

Laitte tulee kytkeä arvokilvessä ilmoitettua vastaavaan jännitteeseen. Jos pistoke tai sähköjohto on vaurioitunut, ne tulee vaihtaa täysin samanlaiseen sarjaan.

Noudata aina käyttömaassa voimassa olevia, sähköverkkoon kytkemistä koskevia lakeja.

Ota tarvittaessa aina yhteys ammattitaitoiseen sähköasentajaan.

1 YLEISET TYÖTURVALLISUUSOHJEET

Lue ymmärtäen ohjeet ennen laitteen käyttöönottoa ja käynnistystä ja noudata niitä huolellisesti varmistaaksesi käyttäjänjäljeyden ja turvallisuuden. Opi tuntemaan sähkötyökalun käyttöä, sen rajoitukset ja sen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Säilytä nämä ohjeet varmassa paikassa. **Vältä tahattomia käynnistyskäyntejä - Katkaise sähkötyökalujen sähkö** Tarkista aina, että avaimet ja säätökiilat on poistettu sähkötyökalusta ennen sen käynnistämistä. Varmista, että katkaisin on SAMMUTETUSSA asennossa, kun kytket sähkötyökalun sähkön. Varmista, että työkalun sähkö on katkaistu, kun et käytä niitä, ennen huoltoa, voitelua tai säätöä ja vaihdettaessa varusteita, kuten terät, kärjet ja jyrsimet.

Tarkasta vaurioituneet osat

Tarkista sähkötyökalu huolellisesti ennen sen uutta käyttöä varmistaaksesi, että se toimii asianmukaisesti ja toteuttaa tehtävänsä. Tarkista liikkuvien osien suuntaus ja esteetön liikkuminen. Tarkista, ettei työkalussa ole rikkoutuneita osia ja että sähkötyökalu on asennettu oikein. Tarkista muut olosuhteet, jotka saattavat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan.

Vaurioituneet suojalaitteet ja mahdolliset muut osat tulee korjata tai vaihtaa valtuutetussa huoltokeskuksessa, ellei ohjekirjassa toisin ilmoiteta. Pyydä valtuutettua huoltokeskusta vaihtamaan vialliset katkaisimet.

Älä käytä sähkötyökalua, jos KÄYNNISTYS SAMMUTUSkatkaisin ei käynnistä tai sammuta työkalua. Materiaalien työstöstä syntyvä pöly on terveydelle haitallista. Käytä pölyltä suojaavaa kasvosuojainta. Käytä työstön aikana aina henkilökohtaisia suojaimia: suojalaseja, -käsineitä, hengityssuojainta, kuulosuojainta, liukastumisen estäviä turvajalkineita.

Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja ja sido pitkät hiukset välttääksesi niiden tarttumisen liikkuviin osiin.

Työskentele aina tukevalla alustalla.

Kiinnitä työkalu aina tukevasti ruuvipuristimella.

Pidä työalue aina puhtaana ja järjestyksessä.

Käytä sähkötyökalua aina kummallakin kädelläsi. Älä avaa tai muuta sähkötyökalua tai sen varusteita millään tavoin.

Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen. Älä käytä niitä kosteissa tai märissä paikoissa. Valaise työalue hyvin.

Älä käytä sähkötyökaluja, jos paikalla on tulipalo- tai räjähdysvaara johtuen palavista materiaaleista, syttyvistä nesteistä, lakasta, maalista, bensiinistä jne. tai räjähdysriskistä kaasusta tai pölyistä.

Varo lapsia ja kotieläimiä

Lapset ja kotieläimet tulee pitää pois työalueelta.

Kaikki sähkötyökalut tulee pitää poissa lasten ulottuvilta. Kun et käytä työkaluja, varastoi ne kuivaan ja lukittuun kaappiin tai tilaan.

Käytä oikeaa työkalua

Valitse työlle sopiva työkalu. Älä käytä työkalua työhön, johon sitä ei ole suunniteltu. Älä yritä suorittaa raskaalle työkalulle tarkoitettuja töitä pienillä työkaluilla. Älä käytä työkaluja töihin, joihin niitä ei ole tarkoitettu.

Älä pakota sähkötyökalua

Työkalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jolle se on suunniteltu.

Huolla työkalut aina huolellisesti

Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina, jotta ne toimivat paremmin ja turvallisemmin.

Noudata voitelu- ja varusteiden vaihto -ohjeita.

Pidä kahvat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.

Varmista, että ilmanvaihtoaukot pysyvät aina puhtaina ja pölyttöminä. Tukkeutuneet ilmanvaihtoaukot saattavat aiheuttaa moottorin ylikuumenemisen ja vaurioitumisen.

Jos käytät laitetta korkeassa paikassa, käytä kaiteella ja alalevyllä varustettua telinettä tai nostolavaa varmistaaksesi riittävän vakauden.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA

Vältä koskettamasta kehollasi maadoitettuja pintoja (esim. putket, lämpöpatterit, astianpesukoneet ja jääkaapit).

Sähköjohdot

Älä vedä johdosta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta.

Älä koskaan kannaa työkalua sähköjohtosta. Pidä sähköjohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, liuottimista ja terävistä kulumista. Tarkista työkalun sähköjohto säännöllisesti. Jos se on vaurioitunut, pyydä vaihtamaan se valtuutetussa huoltokeskuksessa. Tarkista jatkojohdot säännöllisesti. Jos ne ovat vaurioituneet, vaihda ne.

ÄLÄ käytä kaksijohtimisia jatkojohtoja tai johtokeloja sähkötyökaluissa, jos ne kulkevat maassa. Käytä aina kolmijohtimisia jatkojohtoja tai johtokeloja, joiden maattojohdin on kytketty maatonnapaan. Avaa jatkojohto aina kokonaan.

Käytä alle 15 metrin jatkojohdoissa johtimia, joiden poikkileikkaus on 1,5 mm².

Käytä yli 15 metrin, mutta alle 40 metrin jatkojohdoissa johtimia, joiden poikkileikkaus on 2,5 mm².

Suojaa jatkojohto teräviltä esineiltä, kuumuudelta, kosteudelta ja vedeltä.



HUOM!

Tämä sähkötyökalu on kansallisten ja kansainvälisten standardien ja turvallisuusmääräysten mukainen.

Ainoastaan ammattitaitoinen henkilö saa korjata sen käyttämällä alkuperäisiä varaosia. Muussa tapauksessa se saattaa olla erittäin vaarallinen käyttäjälle.

2 LAITEKOHTAISET TYÖTURVALLISUUSOHJEET



Huom!

Tätä kulmahiomakonetta ei ole tarkoitettu leikkaamiseen.

Etukäteen asennettu laikan suojus on tarkoitettu ainoastaan hiomista varten. Jos käyttäjä tarvitsee suojusta leikkaukseen, tulee käyttäjän hankkia erillinen leikkusuojus.

Katkaisusuojus ei kuulu standardiin tuotepakkaukseen.

ERITYISET HIONTATOIMENPITEITÄ KOSKEVAT TYÖTURVALLISUUSOHJEET

- Käytä ainoastaan sähkölaitteeseen suositeltavia hiontakiekkotyyppejä ja niille varta vasten suunniteltuja suojuksia.
- Suojus pitää asettaa kunnollisesti sähkölaitteeseen ja sijoittaa siten, että työturvallisuus saadaan maksimoitua ja että vain pieni osa hiontakiekosta on käyttäjään päin.
- Hiontakiekkoja saa käyttää vain suositeltuja toimenpiteitä varten.
- Käytä aina oikean kokoisia ja muotoisia ehjiä hiontakiekkolaippoja valitsemaasi hiontakiekkoa varten.
- Älä käytä suurempien sähkökoneitten kuluneita hiontakiekkoja.



HUOM!

Timanttilaikkoja ei missään tapauksessa saa käyttää metallin hiontaan.

Hiomalaitat voivat rikkoutua ja niitä täytyy siksi käyttää äärimmäistä varovaisuutta noudattaen. Vahingoittuneiden, väärin asennettujen tai kuluneiden laikkojen käyttö on vaarallista ja voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.

Hiomalaikkoja tulee käsitellä ja kuljettaa varovaisesti ja niitä tulee säilyttää siten, että vältetään mekaanista vahinkoa ja kosketusta sellaisten aineiden kanssa, jotka voivat aiheuttaa sidosmateriaalin vahingoittumista.

Noudata kaikkia hiomalaikkoja koskevia käyttö- ja turvallisuusohjeita. Jos epäroit sopivan hiomalaikan valinnassa, kysy neuvoa valmistajalta tai toimittajalta.

Ennen laikkojen asentamista ja ennen jokaista käyttöä tulee tarkistaa, että niissä ei ole halkeamia, säröjä, kulumia, syöpyymiä tai muita vahinkoja, jotka estävät niiden turvallisen käytön.

Hiomalaitat tulee asentaa noudattamalla niiden käyttöoppaassa olevia ohjeita. Kun hiomalaitat on asennettu, anna laitteen käydä vähän aikaa ja jos havaitset epätavallista ääntä tai liiallista tärinää, laite tulee välittömästi sammuttaa, jotta syy voidaan selvittää.

Kaikki suojukset tulee asentaa oikein ja kiinnittää kunnolla. Kulmahiomakonetta ei saa käyttää ilman suojuksia.

Käytä suoritettavaa työtä varten tarvittavia henkilökohtaisia suojaimia. Näihin suojaimiin tulee sisältyä sopivat käsiineet, kuulonsuojaimet, suojalasit, suojanaamari ja työkengät tai –saappaat, joissa on teräskärki.

Käytä ainoastaan suoritettavaan työhön soveltuvia hiomalaikkoja. Väärän tyyppisen laikan käyttö voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.

Kun käytät hiomalaikkaa, laikan ja työstökappaleen välisen kulman tulee olla 30 - 40°

Ennen kuin asetat kulmahiomakoneen työpöydälle tai

maahan, se tulee kytkeä pois päältä ja odottaa, että laikka pysähtyy.

Kulmahiomakoneita ei saa käyttää olkapäiden korkeuden yläpuolella.

Hiomalaikkoja ei saa käyttää korkeammalla nopeudella, kuin laikkoihin on merkitty.

Hiomalaikkoja tulee aina käyttää niiden ollessa kuivia. Veden käyttö on erittäin vaarallista ja voi aiheuttaa sähköiskun.

Älä käytä määrättyä suurempia, vaan ainoastaan laitteelle sopivan kokoisia laikkoja.

Laikkaan merkityn kierrosluvun (kierr./min) (rpm) tulee aina olla koneen kierroslukua (kierr./min) (rpm) SUUREMPI.

3 OSAT JA OHJAUSLAITTEET (KUVA 1)

- 1 Kulmahiomakone
- 2 Karalukko
- 3 Kiintoavain
- 4 Laikan lukkomutteri
- 5 Suojus
- 6 Vasemman- ja oikeanpuoleisen kahvan kiinnityskohdat
- 7 Käynnistys/sammutuskatkaisin
- 8 Kahva
- 9 Jatkuvan käytön painike (NAG125-2)

4 KÄYTTÖOHJEET

KULMAHIOMAKONEEN OHJAUSLAITTEET

Katsottaessa hiomakonetta ylhäältä karalukko on vaihdelaatikon edessä keskellä (kuva 2). Kahvan kiinnityskohdat (sitä voidaan käyttää sekä oikealla että vasemmalla kädellä) ovat harmaan vaihdelaatikon kummallekin puolella kulmahiomakoneen etuosassa. Harmaan vaihdelaatikon edessä on nuoli, joka osoittaa laikan kiertosuunnan.

HIOMALAIKKOJEN ASENNUS

Varmista, että hiomakoneen sähkö on katkaistu. Kaada se kumoon (kuva 3). Etsi karan lukituspainike ja paina sitä. Aseta tapit laikan lukkomutterin reikiin ohessa toimitetulla avaimella. Käännä avainta vastapäivään irrottaaksesi mutterin. Jos poistat aluslaatan, aseta se takaisin paikalleen oikeinpäin. Ks. sen oikea asetus karaan kuvasta 4.

HUOM - Olemassa on eri tyyppisiä laikkoja eri käyttötarkoituksiin. Valitse suoritettavalle työstölle sopivin laikka. Tarkista, että aluslaatan tasaiset osat asettuvat asianmukaisesti karaan. Hiomalaikka tulee asettaa hiomakoneeseen, niin että kirjoitus on ylöspäin.

UUDEN LAIKAN ASENNUS

Aseta laikka karaan aluslaatan päälle. Laatassa on kohoreuna.

Laikan riän tulee vastata kohoreunan halkaisijaa asennettaessa laikka keskelle; asenna lukkomutteri takaisin (kuva 5).

Kiristä sormillasi, kunnes laikka on lukittu. Etsi karalukko ja paina sitä alaspäin. Kiristä aluslaattaa myötäpäivään sille tarkoitettua avaimella (kuva 6), kunnes laikka on lukittu asianmukaisesti. Älä kiristä liikaa. Löysää karalukkoa ja kaada hiomakone kumoon.

Sivukahva voidaan asentaa työkalun kummallekin puolelle (kuva 7); varmista, että se on kiinnitetty huolellisesti, mutta älä kiristä liikaa.

Kytke hiomakone sopivaan pistorasiaan. Käytä hyväksyttyä jännösvirtasuojaa (RCD). Ota tarvittaessa yhteys ammattitaitoiseen sähköasentajaan.

NOUDATA NÄITÄ OHJEITA TURVALLISUUTESI VUOKSI

Turvallisuussyistä kulmahiomakonetta tulee aina käyttää sille tarkoitettulla työalueella. Hionnan aikana syntyy kipinöitä, jotka saattavat sytyttää lähellä olevat syttyvät materiaalit. Lue kaikki turvallisuusmääräykset ennen kulmahiomakoneen käyttöä.

KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

NAG115-2

8.1) Paina painiketta alas vapauttamatta sitä.

8.2) Työnnä painiketta eteenpäin ja paina sitä alas varmistaaksesi, että se on lukkiuntunut.

Painike voidaan vapauttaa silloin kun käytät kulmahiomakonetta.

Paina painiketta taaksepäin sammuttaaksesi koneen.

NAG125-2

8.3) Paina ensin tästä pienestä painikkeesta (vapauttamatta sitä).

8.4) Paina isosta painikkeesta kytkeäksesi koneen päälle. Ensimmäinen painike voidaan vapauttaa silloin, kun käytät kulmahiomakonetta.

Vapauta iso painike sammuttaaksesi koneen.

Jos laitteesta kuuluu tavallisuudesta poikkeavaa ääntä tai se tärisee liikaa, sammuta se välittömästi ja katkaise virta. Etsi syyt tai ota yhteys huoltokeskukseen.

Kuvassa 9 näytetään tyypillinen hiomatyöstö.

HUOM. Suojus on asetettu, niin että se johtaa kipinät etäälle käyttäjästä. Hiomatyöstöt tulee suorittaa, niin että laikka on 30° - 40° asteen kulmassa työkappaleeseen nähden (kuva 9). Tarkista käytön aikana säännöllisesti, että laikan lukkomutteri, sivukahva ja suojus ovat hyvin kiinni.

Muista, että hiottavasta metallista saattaa syntyä hengityselimille haitallisia pölyhiukkasia. Hanki hyväksytty, pölyltä suojaava hengityssuojain jälleenmyyjältä.

Älä KOSKAAN upota hiomalaikkaa voiteluaineeseen (vesi mukaan lukien). Kulmahiomakone suorittaa hiomatyöstöt kuivana. Muussa tapauksessa seurauksena saattaa olla hengenvaarallinen sähköisku.

Suojus voidaan säätää erityöstavoille. Kuvassa 9 näytetään kuinka suojus on säädetty, niin että se johtaa kipinät etäälle käyttäjän silmistä. Ks. turvallisuusmääräyksistä muut tarvittavat suojalaitteet.

Pidä sähköjohto aina hiottavan kappaleen takana.



HUOM!

Käyttäjään kohdistuva äänenvoimakkuustaso saattaa olla yli 85 dB(A). Tätä varten käyttäjän tulee käyttää asianmukaisia kuulosuojaimia.

TEKNISET OMINAISUUDET	NAG115-2	NAG125-2
Jännite	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Moottorin teho	860 W	1010 W
Nopeus kuormittamattomana	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Laikan koko	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Äänenpaine	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Ääniteho	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Tärinätaso	Pää kahva: 14,98 m/s ² Auxiliary kahva: 13,41 m/s ²	Pää kahva: 12,50 m/s ² Auxiliary kahva: 10,41 m/s ²
Paino	1,9 kg	2,5 kg

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν το οποίο έχει περάσει από τις πολύπλοκες εσωτερικές διαδικασίες διασφάλισης ποιότητας.

Με μεγάλη φροντίδα προσπαθήσαμε να κάνουμε οτιδήποτε ήταν δυνατό προκειμένου να φτάνει στα χέρια σας σε τέλεια κατάσταση. Ωστόσο, στη σπάνια περίπτωση που θα συναντήσετε κάποιο πρόβλημα ή εάν ενδεχομένως μπορούμε να σας βοηθήσουμε με οποιονδήποτε τρόπο, μη διστάσετε να απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης πελατών. Για πληροφορίες σχετικά με το κοντινότερο σε σας κέντρο τεχνικής υποστήριξης ανατρέξτε στους αριθμούς που αναγράφονται στην πίσω πλευρά του παρόντος εγχειριδίου.

ΠΡΩΤΟ ΑΠ'ΟΛΑ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο, να υιοθετείτε πάντα τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφαλείας, προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και προσωπικού τραυματισμού. Είναι σημαντικό να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών προκειμένου να κατανοήσετε την εφαρμογή του, τα όρια και τους πιθανούς κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση αυτού του εργαλείου.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εταιρία κατασκευής παρέχει εγγύηση για το εργαλείο για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει τα εργαλεία που προορίζονται προς μίσθωση. Αναλαμβάνουμε να αντικαταστήσουμε τυχόν τμήματα που προκύπτει ότι δεν λειτουργούν σωστά λόγω βλάβης ή ελαττώματος κατά την κατασκευή. Σε καμία περίπτωση η εγγύηση δεν περιλαμβάνει επιστροφή χρημάτων, άμεση ή έμμεση αποζημίωση. Επίσης, η εγγύηση δεν καλύπτει: αναλώσιμα, ακατάλληλη χρήση, επαγγελματική χρήση και κόστη για τη μεταφορά και τη συσκευασία της συσκευής, που επιβαρύνουν πάντα το χρήστη. Τυχόν εργαλεία που θα αποσταλούν για επισκευή με χρέωση του παραλήπτη, δεν θα γίνουν δεκτά. Επίσης, σε περίπτωση που με οποιονδήποτε τρόπο το εργαλείο τροποποιηθεί ή χρησιμοποιηθεί με αξεσουάρ που δεν εγκρίνονται από την εταιρία κατασκευής, η εγγύηση αυτόματα ακυρώνεται. Η εταιρία κατασκευής δεν φέρει καμία αστική ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του εργαλείου ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών που αφορούν τη λειτουργία του, τις ρυθμίσεις και τη συντήρηση. Η τεχνική υποστήριξη κατά την περίοδο εγγύησης επιτρέπεται μόνο εφόσον η αίτηση παρουσιαστεί στην εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση και εφόσον συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς. Συνιστάται, αμέσως μετά την αγορά του προϊόντος να ελέγξετε την ακεραιότητά του και να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν αρχίσετε να το χρησιμοποιείτε.

ΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Η παρούσα εγγύηση δεν αναιρεί τυχόν καταστατικά δικαιώματα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Σύμφωνα με τις Οδηγίες 2002/95/ΕΕ, 2002/96/ΕΕ και 2003/108/ΕΕ, σχετικές με τη μείωση της χρήσης των επικινδύνων ουσιών στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς επίσης και στη διάθεση των απορριμμάτων.



Το σύμβολο του κάδου με το σημάδι X πάνω στη συσκευή ή πάνω στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν στο τέλος του κύκλου ζωής του πρέπει να συλλεχτεί χωριστά από τα άλλα απορρίμματα. Ο χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή που έχει φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής της στα κατάλληλα κέντρα επιλεκτικής αποκομιδής ηλεκτρικών και ηλεκτροτεχνικών απορριμμάτων ή να το παραδώσει στο σημείο πώλησης κατά τη στιγμή αγοράς μιας καινούριας συσκευής ίδιου τύπου, σε σχέση ένα προς ένα. Η κατάλληλη επιλεκτική αποκομιδή για την ακόλουθη ενεργοποίηση της guata συσκευής προς την ανακύκλωση, προς την ειδική μεταχείριση και προς τη διάθεση περιβαλλοντολογικά συμβατή συνεισφέρει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και στην υγεία και βοηθά στην επαναχρησιμοποίηση και /ή ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η παράνομη απόσυρση του προϊόντος από μέρους του χρήστη έχει ως συνέπεια την επιβολή των προβλεπόμενων διοικητικών κυρώσεων όπως προβλέπονται από τους κείμενους νόμους.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το προϊόν αυτό είναι εφοδιασμένο με σφραγισμένο φινις συμβατό με το εργαλείο και με την τροφοδοσία ρεύματος της Χώρας σας και ικανοποιεί τις απαιτήσεις των διεθνών κανονισμών.

Η συσκευή αυτή πρέπει να συνδεθεί σε τάση τροφοδοσίας ίδια με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα. Αν το φινις ή το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένα, πρέπει να τα αντικαταστήσετε με γνήσια.

Ακολουθείτε πάντα τις διατάξεις που ισχύουν στη Χώρα σας σε θέματα σύνδεσης σε ηλεκτρικό δίκτυο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, να απευθύνεστε πάντα σε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ

Πριν θέσετε σε λειτουργία αυτό το εργαλείο, είναι σημαντικό να διαβάσετε να κατανοήσετε και να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ασφάλεια του χειριστή και των ατόμων που ενδεχομένως να βρίσκονται γύρω του, καθώς επίσης και για να εξασφαλιστεί μεγάλη διάρκεια και ασφαλής ζωή του εργαλείου. Εκπαιδεύεστε στη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μάθετε στα όρια χρήσης του και τους πιθανούς κινδύνους που ενδέχεται να υπάρχουν. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

Αποφύγετε τις τυχαίες εκκινήσεις - Αποσυνδέστε τα ηλεκτρικά εργαλεία

Ελέγχετε πάντα ώστε το κλειδάκι και τα κλειδιά ρύθμισης έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν το θέσετε σε λειτουργία. Πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο δίκτυο τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι ΚΛΕΙΣΤΟΣ. Όταν τα εργαλεία δεν χρησιμοποιούνται, πριν από τη συντήρηση, τη λίπανση ή τη ρύθμιση τους καθώς και όταν αλλάζετε εξαρτήματα όπως λάμες, τρυπάνια και μαχαίρια, να βεβαιώνετε ότι τα ηλεκτρικά εργαλεία δεν είναι συνδεδεμένα στο δίκτυο τροφοδοσίας ρεύματος.

Ελέγχετε τα τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά

Πριν από την περαιτέρω χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, πρέπει να γίνεται προσεκτικός έλεγχος προκειμένου να βεβαιώνετε ότι λειτουργεί σωστά και σύμφωνα με τη χρήση για την οποία προορίζεται.

Ελέγχετε τη σωστή ευθυγράμμιση των κινούμενων τμημάτων, να βεβαιώνετε ότι δεν είναι μπλοκαρισμένα, να ελέγχετε ώστε να μην υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα καθώς και ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σωστά συναρμολογημένο.

Ελέγχετε οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Το προστατευτικό ή οποιοδήποτε άλλο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου που έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης, εκτός εάν οι ενδείξεις που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαφορετικές. Κάθε διακόπτης που δεν λειτουργεί κανονικά πρέπει να αντικαθίσταται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης ΑΝΟΙΧΤΟ/ΚΛΕΙΣΤΟ δεν ανάβει και δεν σβήνει το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η σκόνη που παράγεται κατά την επεξεργασία των διαφόρων υλικών είναι βλαβερή για την υγεία. Συνιστάται να φοράτε την κατάλληλη προστατευτική μάσκα. Κατά την εκτέλεση των εργασιών να χρησιμοποιείτε πάντα ατομικά μέσα προστασίας: προστατευτικά γυαλιά, γάντια, μάσκα, υποσπίτιδες, προστατευτικά και αντλιοσθητικά παπούτσια. Μην φοράτε ρούχα ή κοσμήματα που που δεν είναι σταθερά και να μαζεύετε τα μαλλιά σας εάν είναι μακριά προκειμένου να αποφύγετε να μπερδεύονται στα κινούμενα όργανα. Να εργάζεστε πάντα σε σταθερές βάσεις. Μπλοκάρετε πάντα καλά με τη μέγγενη το αντικείμενο που πρόκειται να επεξεργασθείτε. Διατηρείτε πάντα καθαρό και τακτοποιημένο το χώρο εργασίας. Να χειρίζεστε το εργαλείο χρησιμοποιώντας πάντα και τα δύο χέρια. Μην ανοίγετε ή τροποποιείτε με κανέναν τρόπο το ηλεκτρικό εργαλείο ή τα εξαρτήματά του. Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο εκτεθειμένο σε βροχή και μην το χρησιμοποιείτε σε καταστάσεις όπου υπάρχει κίνδυνος να βραχεί.

Ο χώρος εργασίας πρέπει πάντα να φωτίζεται καλά. Μη χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε χώρους όπου υπάρχει ο κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς λόγω εύφλεκτων υλικών, υγρών, βερνικιών, βαφών, βενζίνης κλπ. αερίων και εύφλεκτης σκόνης εκρηκτικής φύσεως.

Δώστε προσοχή στα παιδιά και στα κατοικίδια ζώα

Τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα πρέπει να παραμένουν εκτός του χώρου εργασίας. Όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, είναι προτιμότερο τα ηλεκτρικά εργαλεία να τοποθετούνται σε μία ντουλάπα ή σε ένα στεγνό χώρο και καλά κλειδωμένο.

Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό εργαλείο

Επιλέγτε το κατάλληλο εργαλείο για την εργασία που πρόκειται να κάνετε. Μη χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο για μια εργασία για την οποία δεν είναι σχεδιασμένο. Μην πιέζετε υπερβολικά τα μικρά εργαλεία προκειμένου να κάνουν την εργασία που πρέπει να γίνει με ένα μεγάλο εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε τα εργαλεία για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζονται.

Μην πιέζετε υπερβολικά το ηλεκτρικό εργαλείο

Το ηλεκτρικό εργαλείο θα δώσει καλύτερα αποτελέσματα και με μεγαλύτερη ασφάλεια αν χρησιμοποιείται στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

Κάνετε πάντα προσεκτική συντήρηση των εργαλείων

Διατηρείτε ακονισμένα και καθαρά τα εξαρτήματα κοπής προκειμένου να επιτύχετε καλύτερα και πιο ασφαλή αποτελέσματα. Ακολουθείτε τις οδηγίες λίπανσης και αντικατάστασης των αξεσουάρ. Διατηρείτε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσο. Να βεβαιώνετε ότι οι εγκοπές εξερισμού είναι πάντα καθαρές και χωρίς σκόνες. Εάν οι εγκοπές είναι μπλοκαρισμένες ενδέχεται να προκαλέσουν υπερθέρμανση και ζημιά στο μοτέρ. Εάν αυτό το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για εργασίες σε ένα ορισμένο ύψος, πρέπει να χρησιμοποιείται η κατάλληλη σκαλωσιά με κάγκελα και προστατευτικό περβάζι ή μια πλατφόρμα με πύργο, προκειμένου να εξασφαλιστεί η απαιτούμενη σταθερότητα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΚΚΕΝΩΣΕΙΣ

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με επιφανείς γειώσεις (π.χ. σωληνώσεις, σώματακαλοριφέρ, πλυντήρια και ψυγεία).

Καλώδια τροφοδοσίας

Μην τραβάτε απότομα το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας. Ποτέ μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας. Φυλάξτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, διαλύτες και προεξοχές. Ελέγχετε περιοδικά το καλώδιο τροφοδοσίας του εργαλείου και, εάν είναι κατεστραμμένο, ζητήστε αντικατάσταση από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία συντήρησης. Να εξετάζετε περιοδικά τις προεκτάσεις και εάν έχουν υποστεί ζημιά να τις αλλάζετε. ΜΗ χρησιμοποιείτε καλώδια ή κουλούρες προέκτασης με δύο αγωγούς για ηλεκτρικά εργαλεία και ένα γείωσης. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα καλώδιο ή κουλούρα προέκτασης με τρεις αγωγούς και το καλώδιο γείωσης συνδεδεμένο στη γείωση. Να ξετυλίγετε πάντα εντελώς την προέκταση εάν χρησιμοποιείται. Για τα καλώδια προέκτασης έως 15 μέτρα, χρησιμοποιήστε αγωγούς εγκάρσιας διατομής 1,5 mm².

Για προεκτάσεις μεγαλύτερες από 15 μέτρα, αλλά κάτω από τα 40 μέτρα, χρησιμοποιείτε αγωγούς εγκάρσιας διατομής 2,5 mm².

Να προστατεύετε την προέκταση από μυτερά αντικείμενα, υπερβολική θερμότητα και έκθεση σε υγρασία ή νερό.



Προσοχή!

Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο ικανοποιεί τους εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς καθώς και τις απαιτήσεις ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Εάν δεν εφαρμοστεί αυτό ενδέχεται να υπάρξει σοβαρός κίνδυνος για το χρήστη.

2 ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ



Προσοχή!

Αυτή η γωνιακή λειαντική μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ενέργειες κοψίματος.

Η θήκη με σχήμα δίσκου που είναι στα μέτρα της είναι μόνο για τη χρήση της λειαντικής μηχανής.

Η θήκη προστασίας για το κόψιμο δεν συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση στάνταρ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΛΕΙΑΝΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο τους τύπους τροχού λειαντικής μηχανής που συμβουλευόμαστε για την ηλεκτρική συσκευή μας και την ειδική προστασία που έχει σχεδιαστεί για τον τροχό της επιλεγμένης λειαντικής μηχανής.
- Η προστασία πρέπει να μπει με ασφάλεια στην ηλεκτρική συσκευή και τοποθετημένη με τέτοιο τρόπο για τη μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια, έτσι ώστε ο μικρότερος δυνατόν αριθμός τροχών της λειαντικής μηχανής να είναι στραμμένες προς το χρήστη.
- Οι τροχοί της λειαντικής μηχανής πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις χρήσεις για τις οποίες έχουν κατασκευαστεί.
- Χρησιμοποιείτε τις άκρες των τροχών της λειαντικής μηχανής που είναι σε καλές συνθήκες, στο σωστό μέγεθος και σχήμα για τους τροχούς της λειαντικής μηχανής που έχετε επιλέξει.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικές μηχανής που έχουν φθαρεί και προέρχονται από πιο μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές.



Προσοχή!

Για κανένα λόγο δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται δίσκοι με διαμάντι για λείανση μετάλλων.

Οι δίσκοι λείανσης υπόκεινται σε φθορά και πρέπει να χρησιμοποιούνται με μεγάλη προσοχή. Η χρήση κατεστραμμένων δίσκων, που είναι λάθος τοποθετημένοι ή που έχουν φθαρεί είναι επικίνδυνη και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Οι δίσκοι λείανσης πρέπει να χρησιμοποιούνται και να μεταφέρονται προσεκτικά και πρέπει να φυλάσσονται με τρόπο ώστε να αποφεύγονται μηχανικές ζημιές και μόλυνση από ουσίες που ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά του υλικού. Πρέπει να ακολουθείτε όλες τις πληροφορίες που αφορούν τους δίσκους λείανσης σχετικά με τους περιορισμούς χρήσης, τις σημειώσεις ασφαλείας και άλλες. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με τη σωστή επιλογή των δίσκων λείανσης, ο χρήστης παρακαλείται να απευθυνθεί για πληροφορίες στον οίκο κατασκευής ή στον προμηθευτή.

Πριν από την τοποθέτηση και πριν από τη χρήση πρέπει να γίνει οπτικός έλεγχος των δίσκων προκειμένου να σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές, ξεφτίσματα, υπερβολική φθορά, μόλυνση ή οποιαδήποτε άλλη ζημιά που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια χρήσης.

Οι δίσκοι λείανσης πρέπει να τοποθετούνται ακολουθώντας τις οδηγίες του αντίστοιχου εγχειριδίου. Αφού τοποθετήσετε τους δίσκους λείανσης, ενεργοποιήστε τη μηχανή για ένα λογικό χρονικό διάστημα και, εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστο θόρυβο ή υπερβολικό κραδασμό, η μηχανή πρέπει να σβήσει αμέσως προκειμένου να επισημάνετε την αιτία.

Όλα τα προστατευτικά πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και καλά στερεωμένα. Η γωνιακή λειαντική μηχανή δεν

χρησιμοποιείται χωρίς προστατευτικά.

Πρέπει να φοράτε όλα τα ατομικά προστατευτικά μέσα που είναι κατάλληλα για την εργασία που θα εκτελέσετε. Τα μέσα αυτά πρέπει να περιλαμβάνουν γάντια, προστατευτικά θορύβου, προστατευτικά γυαλιά, μάσκα και ειδικά παπούτσια ή μπότες με μύτη ενισχυμένη με ασάλι.

Χρησιμοποιήστε μόνο δίσκους λείανσης κατάλληλους για την εργασία που πρόκειται να εκτελέσετε. Η χρήση λανθασμένου τύπου δίσκου ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό ατύχημα.

Όταν χρησιμοποιείτε ένα δίσκο λείανσης, η γωνία ανάμεσα στο δίσκο και στο αντικείμενο επεξεργασίας πρέπει να είναι μεταξύ 30° και 40°.

Πριν ακουμπήσετε τη γωνιακή μηχανή λείανσης στο τραπέζι ανάμεσα στο δίσκο και στο τεμάχιο που επεξεργάζεστε ή στο έδαφος, πρέπει να τη σβήσετε και να περιμένετε α σταματήσει ο δίσκος.

Οι γωνιακές λειαντικές μηχανές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ύψος ανώτερο από τις πλάτες.

Οι δίσκοι λείανσης δεν χρησιμοποιούνται σε ταχύτητες μεγαλύτερες από αυτές που αναγράφονται επάνω στους ίδιους του δίσκους.

Οι δίσκοι λείανσης πρέπει να χρησιμοποιούνται εν ξηρώ. Η χρήση νερού είναι πολύ επικίνδυνη και ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερους δίσκους από αυτούς που υποδεικνύονται, να χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους με σωστές διαστάσεις για το εργαλείο.

Η ταχύτητα περιστροφής (στροφές/λεπτό) (σ.α.λ.) που φαίνεται στο δίσκο πρέπει να είναι πάντα ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ από την ταχύτητα περιστροφής (στροφές/λεπτό) (σ.α.λ.) του εργαλείου.

3 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ (ΦΟΤΟ 1)

- Γωνιακός τροχός
- Μηχανισμός εμπλοκής άξονα
- Σταθερό κλειδί
- Παξιμάδι εμπλοκής δίσκου
- Προστατευτικό
- Σημεία σύνδεσης λαβής αριστερά και δεξιά
- Διακόπτης Ανοιχτό/Κλειστό
- Λαβή
- Κουμπί συνεχούς λειτουργίας (NAG125-2)

4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΓΩΝΙΑΚΟΥ ΤΡΟΧΟΥ

Κοιτάζοντας τον τροχό από πάνω, ο μηχανισμός εμπλοκής του άξονα βρίσκεται στο κεντρικό εμπρόσθιο τμήμα του κουτιού γραναζιών (Φoto 2). Τα σημεία σύνδεσης της λαβής (για να μπορέσει να χρησιμοποιηθεί τόσο με το αριστερό όσο και με το δεξί χέρι) βρίσκονται στις δύο πλευρές του γκρι κουτιού γραναζιών στο εμπρόσθιο τμήμα του γωνιακού τροχού. Μπροστά στο γκρι κουτί γραναζιών βρίσκεται ένα βέλος κατεύθυνσης που δείχνει τη φορά περιστροφής του δίσκου. Ο διακόπτης Ανοιχτό/Κλειστό βρίσκεται κάτω από την πίσω λαβή.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΔΙΣΚΩΝ ΛΕΙΑΝΣΗΣ

Ελέγξτε ώστε ο τροχός να είναι αποσυνδεδεμένος από την πρίζα ρεύματος. Αναποδογυρίστε τον τροχό (Φoto 3) Εντοπίστε και ωθήστε προς τα κάτω το κουμπί εμπλοκής του άξονα. Με το προμηθευμένο κλειδί εισάγετε τα πειράκια στις οπές στο παξιμάδι εμπλοκής του δίσκου. Περιστρέψτε το κλειδί αριστερόστροφα για να ξεμπλοκάρετε

αυτό το παξιμάδι. Αν η ροδέλα ενίσχυσης αφαιρεθεί, πρέπει να την επανατοποθετήσετε στη θέση της και στη σωστή κατεύθυνση. Ο σωστός τρόπος τοποθέτησης του άξονα φαίνεται στη Φωτο 4.

ΣΗΜ. - Υπάρχουν διάφοροι τύποι δίσκων για διάφορες εφαρμογές. Επιλέξτε τον καταλληλότερο για την εργασία που θέλετε να κάνετε. Ελέγξτε ώστε στη ροδέλα ενίσχυσης τα επίπεδα τμήματα να είναι τακτοποιημένα σωστά στον άξονα. Ο δίσκος λείανσης πρέπει να είναι τακτοποιημένος στον τροχό με τα γράμματα προς τα επάνω.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΝΟΣ ΝΕΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

Τακτοποιήστε το δίσκο στον άξονα τοποθετώντας τον επάνω από τη ροδέλα ενίσχυσης. Μπορείτε να δείτε ότι η ροδέλα έχει το ένα άκρο ανασηκωμένο. Η οπή στο δίσκο πρέπει να αντιστοιχεί στη διάμετρο του ανασηκωμένου άκρου, κρατώντας το δίσκο τοποθετημένο σε κεντρική θέση; επανατοποθετήστε το παξιμάδι μπλοκαρίσματος (Φωτο 5). Σφίξτε με τα δάκτυλα μέχρι να μπλοκάρει ο δίσκος. Βρείτε και σπρώξτε προς τα κάτω το μηχανισμό εμπλοκής του άξονα και, με τη βοήθεια του ειδικού κλειδιού (Φωτο 6), σφίξτε τη ροδέλα ενίσχυσης δεξιόστροφα μέχρι να μπλοκάρει καλά ο δίσκος, χωρίς όμως να σφίξετε υπερβολικά. Ξεσφίξτε το μηχανισμό μπλοκαρίσματος του άξονα και αναποδογυρίστε τον τροχό.

Η πλαϊνή λαβή μπορεί να τοποθετηθεί σε μία πλευρά ή στην άλλη του εργαλείου ανάλογα με τις ανάγκες του χρήστη (Φωτο 7). Βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένη αλλά μην σφίγγετε υπερβολικά. Συνδέστε τον τροχό στην κατάλληλη πρίζα ρεύματος. Συνιστάται η χρήση μιας εγκεκριμένης διάταξης για παραμένον ρεύμα (RCD). Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για λόγους ασφαλείας ο γωνιακός τροχός πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σε χώρους ειδικούς γι'αυτήν την εργασία. Κατά τη διάρκεια λείανσης παράγονται σπινθήρες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν την ανάφλεξη εύφλεκτων υλικών που βρίσκονται εκεί κοντά. Πριν χρησιμοποιήσετε το γωνιακό τροχό, διαβάστε όλους τους κανόνες ασφαλείας.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

NAG115-2

8.1)πιάστε προς τα κάτω μη απελευθερώνοντας το

8.2)πίεστε το κουμπί προς τα εμπρός και στη συνέχεια πιέστε το κάτω για να βεβαιωθείτε ότι είναι κλειδωμένο.

Το κουμπί μπορεί να αποδεσμευτεί για όσο διάστημα

χρησιμοποιείτε τη γωνιακή λειαντική μηχανή.

Πιάστε το κουμπί προς τα πίσω για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο.

NAG125-2

8.3)πατήστε αυτό το μικρό κουμπί πρώτο (μη απελευθερώνοντας).

8.4)πατήστε το μεγάλο κουμπί για να μεταβείτε στη μηχανή.

Το πρώτο κουμπί μπορεί να αποδεσμευτεί για όσο διάστημα χρησιμοποιείτε τη γωνιακή λειαντική μηχανή.

Αφήστε το μεγάλο κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή.

Αν η συσκευή εκπέμπει ασυνήθιστο θόρυβο ή παράγει υπερβολικούς κραδασμούς, σβήστε την αμέσως και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Αναζητήστε την αιτία ή απευθυνθείτε σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Η Φωτο 9 δείχνει μια τυπική εργασία λείανσης.

ΣΗΜ. Το προστατευτικό τακτοποιήθηκε με τρόπο ώστε να αντανakλά τους σπινθήρες μακριά από τον χειριστή. Οι ενέργειες λείανσης πρέπει να εκτελούνται με το δίσκο σε γωνία μεταξύ 30° και 40° σε σχέση με το αντικείμενο υπό επεξεργασία (Φωτο 9).

Κατά τη διάρκεια χρήσης συνιστάται να ελέγχετε περιοδικά αν το παξιμάδι μπλοκαρίσματος του δίσκου, η πλαϊνή λαβή και το προστατευτικό είναι καλά στερεωμένα.

Να θυμάστε ότι το μέταλλο που τρίβεται ενδέχεται να παράγει μικροσωματίδια σκόνης που είναι βλαβερά για το αναπνευστικό σύστημα, γι'αυτό συνιστάται να προμηθευτείτε μια προστατευτική μάσκα κατά της σκόνης από το κατάστημα της εμπιστοσύνης σας.

ΠΟΤΕ μην βυθίζετε το δίσκο λείανσης σε κανενός είδους λιπαντικό, ούτε σε νερό. Ο γωνιακός τροχός εκτελεί λείανση εν ξηρώ. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί θανάσιμη ηλεκτροπληξία.

Το προστατευτικό μπορεί να ρυθμιστεί για διάφορες εργασίες. Η ΦΩΤΟ 9 δείχνει τον τρόπο ρύθμισης του προστατευτικού προκειμένου να αντανakλά τους σπινθήρες μακριά από τα μάτια του χειριστή. Για άλλες συσκευές προστασίας δείτε τους κανόνες ασφαλείας.

Κρατάτε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω από το αντικείμενο που λειαίνετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το επίπεδο ηχητικής έντασης για το χειριστή ενδέχεται να ξεπεράσει τα 85dB (A). Γι'αυτό το λόγο ο χειριστής πρέπει να φοράει τα κατάλληλα προστατευτικά στα αυτιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	NAG115-2	NAG125-2
Τάση	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Ικανότητα μοτέρ	860 W	1010 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Δίσκος κοπής	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Επίπεδο ηχητικής πίεσης	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Επίπεδο κραδασμών	Λαβή κύριος: 14,98 m/s ² Λαβή επικουρικοί: 13,41 m/s ²	Λαβή κύριος: 12,50 m/s ² Λαβή επικουρικοί: 10,41 m/s ²
Μάζα	1,9 kg	2,5 kg

WSTĘP

Dziękujemy Państwu za zakupienie tego produktu, który został poddany naszym złożonym procedurom dotyczącym zagwarantowania jakości. Staraliśmy się jak najbardziej, ażeby dotarł on do Państwa w perfekcyjnym stanie. Aczkolwiek, w ewentualności napotkania jakiegos problemu, lub gdybyśmy mogli być użyteczni w jakikolwiek sposób, proszę nie wahać się o zwrócenie się do naszego działu Obsługi Klienta. Odnośnie informacji związanych z najbliższym centrum serwisowym, prosimy o korzystanie z numerów telefonicznych, podanych z tyłu niniejszych instrukcji obsługi.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM

Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia elektrycznego, należy zawsze zastosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, w celu zredukowania ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i odniesienia ran. Ważne jest dokładne przeczytanie niniejszych instrukcji obsługi, aby zrozumieć zakres zastosowania, ograniczenia i potencjalne ryzyka, związane z tym urządzeniem.

CERTYFIKAT GWARANCJI

Producent daje gwarancję na to urządzenie na okres 2 lat począwszy od daty zakupu. Gwarancja ta nie dotyczy maszyn przeznaczonych do wynajmu. Zobowiązujemy się do wymiany ewentualnych części, które zostałyby uznane jako niedoskonałe w wyniku uszkodzeń lub defektów produkcji. W żadnym wypadku gwarancja nie pokrywa zwrotu kosztów lub płatności za szkody, bezpośrednie lub pośrednie. Poza tym, są wyłączone z gwarancji: akcesoria poddane zużyciu, niewłaściwemu stosowaniu, użytkowi w celach zawodowych oraz koszty poniesione na transport i opakowanie urządzenia, będące zawsze w kompetencji klienta. Ewentualne artykuły, przesłane w celu naprawy w transporcie na koszt odbiorcy, nie zostaną zaakceptowane. Ponadto, rozumie się, że jeśliby urządzenie zostało w jakikolwiek sposób zmodyfikowane lub użytkowane z akcesoriami nie zatwierdzonymi przez Producenta, gwarancja traci automatycznie ważność. Producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności cywilnej za skutki niewłaściwego stosowania urządzenia lub za brak przestrzegania instrukcji dotyczących jego funkcjonowania, wyregulowania oraz utrzymania. Korzystanie z serwisu gwarancyjnego dopuszczalne jest tylko za okazaniem próby zakupu w autoryzowanym serwisie obsługi po-sprzedaży. Zaleca się, aby natychmiast po zakupie, skontrolować, czy produkt jest cały, i uważnie przeczytać instrukcje obsługi przed jego użytkowaniem.

PRAWA

Gwarancja ta nie może być stosowana przeciwko ewentualnym prawom wynikającym ze statutu / z norm krajowych.

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

zgodne z Dyrektywą 2002/95/WE, 2002/96/WE oraz 2003/108/WE, które dotyczą redukcji zastosowania substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych jak również likwidacji odpadów.



Przekreślony symbol kłosa na śmieci, umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być wyrzucany razem z innymi odpadami po zakończeniu okresu eksploatacji. Dlatego też obowiązkiem użytkownika jest przekazanie urządzenia, którego okres eksploatacji został zakończony, do specjalnych ośrodków zajmujących się selektywną zbiórką odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub przekazanie go do sprzedawcy w przypadku dokonywania zakupu nowego podobnego urządzenia, w stosunku jeden do jednego. Odpowiednio przeprowadzona selektywna zbiórka odpadów, umożliwiającą następnie przekazanie urządzenia do recykulacji, przeróbki i kompatybilnej likwidacji środowiskowej, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych wywieranych dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu zastosowaniu i/lub recykulacji materiałów, z których składa się urządzenie. Nielegalna likwidacja urządzenia przeprowadzona przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych przez obowiązujące przepisy.

DANE ELEKTRYCZNE

WAŻNE

Produkt ten wyposażony jest w zamkniętą wtyczkę elektryczną, kompatybilną z narzędziem i z zasilaniem w prąd Waszego Kraju, oraz zgodną z wytycznymi międzynarodowych norm.

To urządzenie musi być podłączone do zasilania o takim samym napięciu, jakie jest wskazane na tabliczce znamionowej. Jeśli wtyczka lub przewód zasilania są uszkodzone, muszą być wymienione przez kompletny zespół, identyczny jak ten oryginalny.

Należy zawsze przestrzegać wytycznych, obowiązujących w Waszym Kraju, dotyczących połączeń do zasilania elektrycznego w sieci. W przypadku wątpliwości, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

ROK PRODUKCJI

Producent umieszcza rok produkcji urządzenia na tabliczce znamionowej w formie kodu 00W00, gdzie:

00W00 - 2 pierwsze cyfry oznaczają kolejny tydzień roku w którym produkt został wyprodukowany.

00W00 - 2 ostatnie rok produkcji.

Przykład: 21W12 (21 tydzień w roku 2012).

1 OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do używania tego urządzenia, proszeni jesteście o dokładne zapoznanie się, zrozumienie i przestrzeganie niniejszych instrukcji, dostarczonych po to, by zagwarantować bezpieczeństwo tak operatora, jak i pobliskich osób, a także by zapewnić długą i bezpieczną eksploatację urządzenia. Należy nauczyć się, jak obsługiwać narzędzie elektryczne, zaznajomić się z limitami jego użytkowania i potencjalnym ryzykiem, jakie ono powoduje. Przechowywać niniejsze instrukcje w bezpiecznym miejscu, w celu możliwości ich przyszłego konsultowania.

Unikać przypadkowego włączenia się urządzenia - Odłączyć narzędzia elektryczne

Skontrolować zawsze, czy klucze i klipy regulacyjne są wyjęte z narzędzia elektrycznego przed jego włączeniem. Upewnić się, czy wyłącznik znajduje się w pozycji WYŁĄCZONY przed podłączeniem narzędzia do zasilania z sieci. Sprawdzić, czy urządzenie elektryczne zostało odłączone od zasilania z sieci, kiedy nie jest używane, jak również przed jego utrzymaniem, smarowaniem lub regulowaniem oraz kiedy wymieniane są akcesoria takie jak ostrza, wiertła i frezy.

Sprawdzić uszkodzone części

Przed kolejnym użytkowaniem narzędzia elektrycznego należy go uważnie skontrolować, w celu upewnienia się, czy funkcjonuje ono poprawnie i zgodnie z jego specyficznym przeznaczeniem. Skontrolować poprawne wyliniowanie części w ruchu, sprawdzić czy nie zacięły się, skontrolować czy nie ma uszkodzonych komponentów i czy narzędzie jest poprawnie zamontowane.

Zweryfikować wszelkie warunki, które mogłyby wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia. Osłona lub jakkolwiek inna uszkodzona część narzędzia elektrycznego musi być zreperowana lub wymieniona przez autoryzowany serwis obsługi technicznej, o ile nie ma innego zalecenia w instrukcjach obsługi i utrzymania. Jakikolwiek wyłącznik, który nie funkcjonuje poprawnie, musi być wymieniony przez autoryzowany serwis obsługi technicznej. Nie używać narzędzia elektrycznego jeśli wyłącznik WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY nie uruchamia i nie zatrzymuje go. Pyl wytwarzany podczas obróbki materiałów jest szkodliwy dla zdrowia. Zaleca się nakładanie odpowiedniej maski przeciwkurzowej. Podczas wykonywania prac należy zawsze stosować środki ochrony osobistej, takie jak: okulary ochronne, rękawice, maskę, nauszники, buty zabezpieczające i przeciwślizgowe. Nie zakładać wiszącej odzieży lub biżuterii i zebrać długie włosy tak, aby unikać ich zaplątania się w części maszyny, będące w ruchu. Pracować zawsze na stabilnym podłożu. Zawsze zablokować mocno detal w obróbkę za pomocą imadła. Utrzymywać zawsze strefę pracy uporządkowaną i w czystości. Podczas manewru narzędzia elektrycznego używać zawsze obydwójga rąk. Nie otwierać lub nie modyfikować w żaden sposób narzędzia elektrycznego lub jego akcesoriów. Nie wystawiać narzędzia elektrycznego na deszcz, ani też nie używać go w sytuacjach, gdzie mogłoby się zamoczyć lub zawilgoć. Utrzymywać strefę roboczą dobrze oświetloną. Nie urywać narzędzi elektrycznych w strefach, gdzie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru, związane z łatwo palnymi materiałami lub płynami, lakierami, farbami, benzyną, gazami lub pyłami łatwo palnymi o charakterze wybuchowym.

Uważać na dzieci oraz na zwierzęta domowe

Dzieci oraz zwierzęta domowe muszą być trzymane z dala od strefy roboczej. Wszystkie narzędzia elektryczne muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Lepiej jest przechowywać narzędzia elektryczne,

kiedy nie są używane, w suchej szafie lub pomieszczeniu i zamknięte na klucz.

Używać odpowiedniego narzędzia

Wybrać narzędzie właściwe do danego typu obróbki. Nie stosować urządzenia elektrycznego do pracy, dla której nie został zaprojektowany. Nie przeciążać małego narzędzia w pracach, wymagających cięższego sprzętu. Nie stosować urządzenia elektrycznego do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Nie przeciążać urządzenia elektrycznego

Narzędzie elektryczne będzie pracowało lepiej, bezpieczniej i da lepsze rezultaty, jeśli będzie używane z prędkością, dla jakiej zostało zaprojektowane.

Dokonać zawsze dokładnej konserwacji urządzenia elektrycznego

Utrzymywać naostrzone i czyste narzędzia do cięcia, w celu uzyskania bezpieczniejszych i lepszych rezultatów. Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów. Utrzymywać uchwyty suche, czyste i pozbawione oleju lub tłuszczu. Upewnić się, czy szczeliny wentylacyjne są zawsze czyste i pozbawione kurzu. Zablockowane szczeliny wentylacyjne mogą spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika. Jeśli to urządzenie musi być używane, kiedy się pracuje na dużej wysokości, powinno się zastosować rusztowanie wyposażone w poręcz i podłoże przeciwślizgowe lub platformę wieżową, tak aby zagwarantować odpowiednią stabilność dla personelu.

OCHRONA PRZECIW PORAŻENIU PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi (na przykład przewody rurowe, grzejniki, chłodnice, zmywarki do naczyń i lodówki).

Przewód zasilania

Nie szarpać i nie ciągnąć przewodu zasilania w celu jego odłączenia od gniazda zasilania z sieci.

Nie transportować nigdy narzędzia elektrycznego ciągnąc go za przewód zasilania. Utrzymywać przewód zasilania z dala od źródeł ciepła, oleju, rozpuszczalników i ostrych krawędzi. Okresowo sprawdzać przewód zasilania narzędzia i, jeśli jest on uszkodzony, musi być wymieniony przez autoryzowany serwis obsługi technicznej. Okresowo sprawdzać także przewody przedłużające i jeśli są uszkodzone, należy je wymienić.

NIE używać przewodu lub cewki przedłużacza o dwóch przewodnikach dla narzędzi elektrycznych posiadających kontakt uziemienia. Należy zawsze używać przewodu lub cewki przedłużacza o trzech przewodnikach, z kablem uziomu podłączonym do kontaktu uziemienia. Należy zawsze całkowicie rozwinąć ewentualny przewód przedłużenia. Dla przewodów przedłużacza do 15 metrów długości, należy używać przewodników o przekroju poprzecznym wynoszącym 1,5 mm².

Dla przewodów przedłużacza dłuższych od 15 metrów, ale krótszych niż 40 metrów, należy używać przewodników o przekroju poprzecznym wynoszącym 2,5 mm².

Chronić przewód przedłużacza od przedmiotów ostrych, przesadnego ciepła i od wilgoci lub wody.



Ważne!

Niniejsze urządzenie zgodne jest z normami krajowymi i międzynarodowymi oraz z wytycznymi bezpieczeństwa. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzone jedynie przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych. Jeśli nie dotrzyma się tego alecenia, można spowodować ryzyko niebezpieczeństwa dla użytkowników.

2 SPECYFICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Uwaga!

Szlifierka kątowna nie może być używana do operacji cięcia.

Dopasowanej osłony ściernicy należy używać wyłącznie podczas szlifowania. Jeśli użytkownik potrzebuje osłony podczas cięcia, powinien się w taką zaopatrzyć.

Osłona tarczy do cięcia nie należy do standardowego wyposażenia.

SPECYFICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZESTRZEGANIA W TRAKCIE SZLIFOWANIA

- Należy używać wyłącznie ściernic przeznaczonych dla danego elektronarzędzia i osłon, odpowiednich dla wybranych ściernic.
- Osłona musi być pewnie przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona na maksymalny rozstaw, tak aby jak najmniejsza część ściernicy była odsłonięta.
- Ściernic należy używać wyłącznie do zalecanych operacji.
- Należy używać nie zniszczonych flansz, w kształcie i rozmiarze odpowiednim dla wybranej ściernicy.
- Nie używać zużytych ściernic z większych elektronarzędzi.



Uwaga!

Z żadnego powodu nie można stosować tarcz diamentowych do szlifowania metali.

Tarcze do szlifowania narażone są na uszkodzenia i wobec tego należy je stosować z maksymalną ostrożnością. Użytkowanie tarczy uszkodzonych, zamontowanych w nieodpowiedni sposób lub zużytych jest niebezpieczne i może spowodować poważne wypadki.

Należy obchodzić się z tarczami do szlifowania bardzo uważnie, jak też transportować je i konserwować w taki sposób, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i zanieczyszczenia substancjami, które mogłyby spowodować pogorszenie materiału łącznego.

Muszą być przestrzegane wszystkie informacje o tarczach do szlifowania dotyczące ograniczeń w ich użytkowaniu, wszelkie adnotacje bezpieczeństwa i inne. W przypadku wątpliwości co do poprawnego wyboru tarczy do szlifowania, użytkownik proszony jest o zwrócenie się po informacje do producenta lub do dostawcy.

Przed ich zamontowaniem, jak też przed każdym użytkowaniem, tarcze muszą być skontrolowane wzrokowo w celu upewnienia się, czy nie ma na nich pęknięć, zadrapań, czy nie są zbyt zużyte, czy brak jest zanieczyszczeń lub jakiegokolwiek innego uszkodzenia, które mogłoby narazić bezpieczeństwo ich użycia.

Tarcze do szlifowania muszą być zamontowane zgodnie z wytycznymi odnośnych instrukcji obsługi. Po ich zamontowaniu należy uruchomić maszynę na pewien odcinek czasu, a jeśli usłyszy się hałas, będący w normie lub przesadne wibracje, wtedy należy natychmiast wyłączyć maszynę w celu rozpoznania przyczyny.

Wszystkie osłony muszą być zamontowane w sposób prawidłowy i muszą być dobrze zamocowane. Szlifierka kątowna nie może być używana bez osłon.

Należy zabezpieczyć się poprzez założenie wszelkich środków ochrony personalnej odpowiednich do pracy, jaką się zamierza wykonać. W skład tych zabezpieczeń muszą wchodzić odpowiednie rękawice, nauszniki wyciszające,

okulary ochronne, maska i obuwie robocze ze wzmocnionym czubkiem ze stali.

Stosować tylko i wyłącznie tarcze do szlifowania, właściwe do danej pracy. Użytkowanie nieodpowiedniego typu tarczy może spowodować poważne wypadki.

Podczas stosowania tarczy do szlifowania, kąt pomiędzy tarczą, a detałem w obróbce powinien wynosić od 30 do 40°.

Przed położeniem szlifierki kątownej na stole warsztatowym lub na podłodze należy wyłączyć ją i odczekać, aż do zupełnego zatrzymania się obrotów tarczy.

Szlifierki kątowne nie mogą być stosowane na wysokości przekraczającej poziom ramion.

Tarcze do szlifowania nie mogą być używane przy prędkości większej od prędkości wskazanej na samej tarczy.

Tarcze do szlifowania muszą być używane na sucho, użycie wody jest wtedy bardzo niebezpieczne i może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Nie należy używać ściernic większych od tych, jakie podano w specyfikacji technicznej, lecz należy używać tylko ściernice o wymiarach odpowiednich do danej maszyny.

Prędkość obrotu (obroty/min.) (Rpm) pokazana na ściernicy musi być zawsze WIEKSZA od prędkości obrotu (obroty/min.) (Rpm) maszyny.

3 KOMPONENTY ORAZ UKŁAD STEROWANIA (ZDJĘCIE 1)

- 1 Szlifierka kątowna
- 2 Urządzenie do blokady wałka
- 3 Stały klucz
- 4 Błoczek do blokady ściernicy
- 5 Osłona
- 6 Punkty połączenia uchwytu lewego i prawego
- 7 Włącznik On/Off
- 8 Uchwyt
- 9 Przycisk dla stałego funkcjonowania (NAG125-2)

4 INSTRUKCJE FUNKCJONOWANIA

UKŁAD STEROWANIA SZLIFIERKI KĄTOWEJ

Patrząc na szlifierkę z góry, urządzenie blokady wałka znajduje się w środkowej, przedniej części skrzynki przekładni zębatej (Zdjęcie 2). Punkty połączenia uchwytu (aby mógł być on używany tak prawą, jak i lewą ręką) są ułożone po każdej stronie szarej skrzynki przekładni zębatej, w przedniej części szlifierki kątownej.

Na przodzie szarej skrzynki przekładni zębatej znajduje się strzałka, która wskazuje kierunek obrotu ściernicy.

MONTAŻ ŚCIERNIC DO SZLIFOWANIA

Skontrolować, czy szlifierka jest odłączona od gniazda prądu. Odwrócić szlifierkę na grzbiet (Zdjęcie 3). Zlokalizować i nacisnąć do dołu przycisk blokady wałka. Posługując się kluczem, dostarczoną w wyposażeniu, wprowadzić sworznie w otwory na błoczku blokady ściernicy. Obrócić klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu odblokowania tego błoczka. Jeśli podkładka wzmacniająca zostanie wyjęta, należy ją włożyć z powrotem na jej miejsce we właściwą stronę. Prawidłowy sposób jej zamontowania na wałku pokazany jest na Zdjęciu 4.

UWAGA Istnieje wiele typów ściernic dla różnych zastosowań. Należy wybrać taki typ, który będzie najbardziej odpowiedni do obróbki, jaką się zamierza wykonać. Skontrolować, czy w podkładce wzmacniającej umieszczone są poprawnie płaskie części na wałku. Ściernica do szlifowania musi być usystematyzowana na szlifierce z napisem odwróconym do góry.

MONTAŻ NOWEJ ŚCIERNICY

Umieścić ściernicę na wałku, wkładając ją na podkładkę wzmacniającą. Można zauważyć, że podkładka wzmacniająca ma jeden brzeg podniesiony. Otwór ściernicy musi odpowiadać średnicy podniesionej krawędzi, trzymając ściernicę zamontowaną w pozycji środkowej; zamontować ponownie bloczek blokady (Zdjęcie 5). Docisnąć palcami, aż do kiedy ściernica nie będzie zablokowana. Zlokalizować i popchnąć do dołu urządzenie do blokady wałka i, posługując się specjalnym kluczem (Zdjęcie 6), dokręcić podkładkę wzmacniającą w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara, aż do kiedy ściernica nie będzie dobrze zablokowana, ale bez zbyt przesadnego docięcia. Rozluźnić urządzenie do blokady wałka i odwrócić szlifierkę. Boczny uchwyt może być zamontowany na jednej lub na drugiej stronie narzędzia, według upodobań operatora (Zdjęcie 7); upewnić się, czy jest on dobrze zamocowany, ale bez zbyt przesadnego dokręcania. Podłączyć szlifierkę do gniazda z właściwym prądem. Zaleca się używać homologowanego urządzenia do prądu szczałtkowego (RCD). W przypadku wątpliwości, należy się zwrócić do wykwalifikowanego elektryka.

DLA WASZEGO BEZPIECZEŃSTWA PROSZENI JESTEŚCIE O PRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI

Bz powodów bezpieczeństwa, szlifierka kątowna powinna być zawsze używana w strefie roboczej, specjalnie do tego przeznaczonej. Podczas szlifowania wytwarzają się gorące iskry, które mogłyby zapalić materiały łatwo palne, znajdujące się w pobliżu. Przed używaniem szlifierki kątownej, należy przeczytać wszystkie normy bezpieczeństwa.

URUCHOMIENIE I WYŁĄCZENIE

NAG115-2

8.1) Wciśnij i przytrzymaj.

8.2) Przesuń przycisk w przód a następnie wciśnij go aby upewnić się, że jest zablokowany.

W trakcie używania szlifierki kątownej możesz zwolnić przycisk.

Przesuń przycisk w tył aby wyłączyć maszynę.

NAG125-2

8.3) Wciśnij najpierw ten mały przycisk (przytrzymując go).

8.4) Wciśnij duży przycisk aby włączyć maszynę.

W trakcie używania szlifierki kątownej możesz zwolnić pierwszy przycisk.

Zwolnij duży przycisk aby wyłączyć maszynę.

Jeśli urządzenie wydaje dziwny hałas lub wibruje zbyt mocno, należy go natychmiast zatrzymać i wyłączyć z zasilania w prąd. Przebadaj przyczyny lub zwróć się do serwisu technicznego.

Na Zdjęciu 9 wykonana jest typowa operacja szlifowania.

UWAGA Osłona jest tak ułożona, aby odbijać iskry daleko od operatora. Operacje szlifowania muszą być wykonywane ze ściernicą pod kątem zawartym pomiędzy 30°, a 40° w stosunku do obrabianego przedmiotu (Zdjęcie 9).

Podczas użytku, zaleca się kontrolować okresowo, czy bloczek do blokady ściernicy, uchwyt boczny oraz osłona są dobrze zamocowane.

Należy pamiętać, że szlifowany metal może wytwarzać cząstki pyłu szkodliwego dla systemu oddechowego, wobec tego zaleca się założyć homologowaną maskę przeciwkurzową, zakupioną w wyspecjalizowanym sklepie.

NIGDY nie zanurzać ściernicy do szlifowania w żadnym oleju smarowym, ani nawet w wodzie. Szlifierka kątowna wykonuje operacje szlifowania tylko na sucho. W przeciwnym wypadku można spowodować śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.

Osłona może być regulowana w zależności od odmiennych typów obróbek. Zdjęcie 9 pokazuje jak osłona została wyregulowana, ażeby odchyłać iskry z dala od oczu operatora. Co do dodatkowych środków ochronnych – patrz normy bezpieczeństwa.

Zawsze trzymać przewód zasilania elektrycznego z tyłu przedmiotu, który poddany jest szlifowaniu.



Uwaga!

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A). Z tego powodu operator musi używać odpowiednich środków dla ochrony uszu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA	NAG115-2	NAG125-2
Napięcie	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Pojemność silnika	860 W	1010 W
Prędkość bez obciążenia	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Wymiar ściernicy	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Poziom ciśnienia dźwiękowego	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Poziom mocy dźwiękowej	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Poziom wibracji	Główny uchwyt: 14,98 m/s ² Pomocnicze uchwyt: 13,41 m/s ²	Główny uchwyt: 12,50 m/s ² Pomocnicze uchwyt: 10,41 m/s ²
Masa	1,9 kg	2,5 kg

INFORMACJA NA TEMAT WIBRACJI

Deklarowana wartość wibracji została zmierzona zgodnie z określonymi normami EN 60745 i może być użyta do porównania z innymi elektronarzędziami. Może być również wykorzystywana we wstępnej ocenie narażenia.

UWAGA. Wartość poziomu drgań może odbiegać od deklarowanej wartości w zależności od sposobu eksploatacji urządzenia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi oraz jeśli nie było odpowiednio konserwowane, poziom drgań może się różnić od podanego. Aby dokładnie określić poziom drgań, trzeba mieć również na uwadze okresy gdy elektronarzędzie jest wyłączone, lub gdy jest włączone ale nie jest używane przy pracy. W tym przypadku łączna (obliczona w pełnym wymiarze czasu pracy) ekspozycja drgań może okazać się niższa.

UVOD

Zahvaljujemo vam što ste kupili ovaj proizvod, koji smo podvrgnuli složenim postupcima namijenjenim osiguranju kakvoće. Nastojali smo uz najveću pažnju da on do vas stigne u savršenom stanju. Ukoliko se dogodi rijetka situacija da se susretnete s nekim problemom ili smatrate da Vam je potrebna naša pomoć, nemojte oklijevati obratiti se našem odjelu za podršku korisnicima. Obratite se vama najbližem uslužnom centru posluživši se brojevima koji se nalaze na pozadini ovog priručnika.

SIGURNOST PRIJE SVEGA

Prije no što se upustite u korištenje ovog električnog alata, uvijek usvojite slijedeće temeljne sigurnosne mjere, kako biste smanjili opasnost od požara, strujnih udara i osobnih ozljeda. Važno je pročitati priručnik s uputama da bi se shvatio način primjene, ograničenja i potencijalne opasnosti vezano uz ovaj alat.

GARANCIJA – GARANTNI LIST

Proizvođač daje 2 godine garancije za taj stroj, od datuma prodaje. Garancija ne važi za posudživanje naprave. Zamijeniti ćemo sve oštećene dijelove, koji se oštete ili su oštećeni ugradjeni od proizvođača. Ove garancije ne uključuje nadoknade direktnih ili indirektnih troškova, koji bi nastali u okolnostima kvara naprave. Također garancija ne pokriva troškova pogona, nepravilne upotrebe, upotrebe za profesionalne potrebe, kao i pokrivanja transportnih troškova, koji idu na teret potrošača. Svaki dio poslat na popravak bit će odbijen. Svakako je razumljivo, da svaka upotreba naprava u svrhu i način upotrebe, za koji nije bila konstruirana proizvođač ne garantira i garancija automatsko ne važi. Proizvođač ne preuzima nikake odgovornosti na nastale štete preuzrukovane nepredviđenom upotrebom naprave, koja nije predviđena u uputama za upotrebu i održavanje naprave. Garancija važi samo uz priloženi garancijski list i račun od nakupa, uponomočenom servisu. Preporučujemo vam, da odmah nakon preuzimanja naprave pažljivo pregledate, dali odgovara predpisanim zahtjevima i pročitate upute za upotrebu prije prve upotrebe.

ZAKONITO PRAVO

Ova garancija važi zajedno sa vašima lokalnim propisima i opštim važećim pravom za te naprave.

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Po Direktivi 2002/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE, koje se odnose na smanjenje uporabe opasnih suspstanci u elektro i elektronskim aparatima, i na odlaganje otpada.



Simbol prekrizanog kontejnera, koji se nalazi na napravi ili na pakovanju, pokazuje da proizvod po isteku svojega roka trajanja mora biti odstranjen odvojeno od ostalih otpadaka. Korisnik, znači, mora da odnese napravo koja se više ne može uporabiti, u odgovarajuće deponije za sakupljanje otpada elektro i elektronskih naprava, ili da odnese napravo kod preprodavaca u momentu kupovine nove istovjetne naprave.

Pravilno odstranjivanje otpadaka, radi daljeg recikliranja, a koje je kompatibilno sa okolišom, doprinosi da se izbegnu svi negativni efekti na okoliš i zdravlje gradjanina i omogucava ponovu uporabu ili recikliranje materijala od kojih su sačinjeni aparati. Neregularno uklanjanje proizvoda od strane korisnika, dovodi do primjene administrativnih sankcija koje su predviđene vazecom normom.

PODACI O ELEKTRIČNOM SUSTAVU

VAŽNO

Ovaj proizvod ima zapečaćen električni utikač koji je u skladu s uređajem i sustavom napajanja električne energije u vašoj državi, i zadovoljava uvjete međunarodnih propisa.

Ovaj aparat mora se povezati na onaj napon struje koji je naveden na pločici. U slučaju da su utikač ili kabel oštećeni, moraju se zamijeniti novima koji su identični originalu.

Kod povezivanja na sustav električnog mrežnog napajanja treba slijediti propise koji važe u vašoj državi.

U slučaju dvojbi treba se obratiti nadležnom električaru.

1 MJERE OPREZA

Prije uključivanja i uporabe ovog aparata veoma je važno pažljivo pročitati, shvatiti i slijediti ova uputstva. To je potrebno radi stvaranja sigurnosnih uvjeta rada za osobu koja rukuje aparatom kao i za ostale prisutne osobe kao i za stvaranje uvjeta koji će omogućiti da aparat dugo i sigurno traje. Potrebno je naučiti pravilno rukovati aparatom, upoznati ograničenja u uporabi i opasnosti kojima se eventualno izlažemo.

Ova uputstva držati na mjestu pogodnom za konzultaciju.

Izbjeći slučajna paljenja - Isključiti električne aparate

Prije uključivanja električnog aparata uvijek provjeriti da li su ključevi za regulaciju izvađeni iz aparata.

Provjeriti da li je prekidač na poziciji ISKLJUČENO prije povezivanja električnog aparata na mrežu.

Provjeriti da li su električni aparati isključeni iz mreže za napajanje električnom energijom onda kada nisu u uporabi, prije održavanja, podmazivanja ili regulacije te prije zamjene elemenata kao oštrica, šiljaka, glodala.

Kontrolirati oštećene dijelove

Prije uporabe električnog aparata pažljivo ga kontrolirati radi provjere njegovog pravilnog i korektnog funkcioniranja.

Provjeriti da li su pokretni dijelovi dobro pričvršćeni, provjeriti da nisu blokirani, provjeriti da li ima slomljenih dijelova i da li je električni aparat pravilno postavljen.

Provjeriti sve uvjete koji bi na bilo koji način mogli utjecati na rad električnog aparata.

U slučaju da je neki zaštitni dio ili bilo koji drugi dio električnog aparata oštećen, nadležni servis mora ga popraviti ili zamijeniti, osim u slučaju da u ovom uputstvu o uporabi nije drugačije određeno.

U slučaju da neki prekidač pravilno ne funkcionira nadležni servis mora ga zamijeniti.

Električni aparat ne smije se koristiti u slučaju da prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne radi.

Prašina koja se stvara u toku obrade materijala štetna je za zdravlje. Obavezna je uporaba odgovarajuće maske za zaštitu od prašine. U toku rada uvijek koristiti osobna zaštitna sredstva: zaštitne naočale, rukavice, masku,

zaštitu za uši, zaštitne cipele i obuću protiv sklizanja. Za rad ne treba oblačiti lepršavu odjeću ili nakit i potrebno je vezati dugu kosu kako se ne bi zapleli u pokretne elemente.

Raditi na čvrstoj i stabilnoj podlozi. Prostor u kojem radimo mora biti čist i uredan.

Rukovati električnim aparatom sa obje ruke.

Električni aparat i njegovi pomoćni dijelovi ne smiju se otvarati niti se na njima smiju vršiti promjene.

Električni aparati ne smiju se izlagati kiši, ni koristiti u onim slučajevima kada bi se mogli smočiti ili primiti vlagu.

Radni prostor mora biti dobro osvijetljen.

Električni aparati ne smiju se koristiti u onim prostorima gdje postoji opasnost od eksplozije ili požara zbog prisutnosti zapaljivih materijala ili tekućina, lakova, boja, benzina itd, plina i zapaljivih prašina eksplozivne prirode. Stroj se upotrebljava u za to odgovarajućim prostorima (dobro osvijetljenim, sa temperaturom od +5°C do +40°C). Ne smije se upotrebljavati u slučajevima prisutnosti prašine, kiseline, para, eksplozivnih ili zapaljivih plinova.

Paziti na djecu i životinje

Djeci i životinjama ne smije se dozvoliti pristup radnom prostoru.

Svi električni aparati moraju se čuvati izvan doseg djece. Kada

nisu u uporabi, najbolje je čuvati ih u zaključanom i suhom ormaru ili prostori.

Koristiti odgovarajući električni aparat

Koristiti onaj električni aparat koji odgovara vrsti rada kojeg moramo obaviti. Električni aparati ne smiju se upotrebljavati za one radove za koje nisu predviđeni. Mali električni aparati ne smiju se upotrebljavati za one radove za koje je potreban veliki električni aparat. Električni aparati ne smiju se upotrebljavati za one svrhe za koje nisu predviđeni.

Električni aparat ne smije se forsirati

Električni aparat postiže dobre i sigurne radne rezultate kad se koristi sa brzinama za koje je programiran.

Električni aparati moraju se kvalitetno održavati

Elementi za rezanje moraju biti naoštreni i čisti što jamči dobre i sigurne radne rezultate.

Slijediti uputstva za podmazivanje i zamjenu pomoćnih dijelova.

Držači moraju biti suhi, čisti i bez tragova ulja ili masti na njima. Provjeriti da li su otvori za ventilaciju čisti i bez tragova prašine. Začepljeni otvori za ventilaciju mogu dovesti do pretjeranog zagrijavanja motora i njegovog oštećenja.

U slučaju da ovaj aparat koristimo za rad na određenoj visini, biti će neophodna uporaba mosta sa ogradom ili platforme sa tornjem, radi osiguranja potrebne stabilnosti.

ZAŠTITI SE OD ELEKTRIČNIH UDARA

Izbjegavati dodir (tijela) sa površinama sa uzemljenjem (kao što su na primjer cijevni vodovi, radijatori, mašine za pranje suđa ili hladnjaci).

Kablovi za napajanje

Za isključivanje iz utičnice kabel za napajanje ne smije se vući niti se njime smiju vršiti nagla trzanja.

Električni aparat se ne smije premješati koristeći kabel za napajanje. Kabel za napajanje ne smije se držati u blizini izvora topline, ulja, rastvarača, oštih bridova.

Povremeno kontrolirati kabel za napajanje električnog aparata i u slučaju da je oštećen zatražiti zamjenu od odgovarajućeg servisa za održavanje.

Povremeno kontrolirati produžne kablove te ih zamijeniti u slučaju da su oštećeni.

NE SMIJU se koristiti produžni kablovi ili produžne bobine sa dva provodnika za električne aparate sa uzemljenjem.

Uvijek koristiti produžne kablove ili produžne bobine sa tri provodnika sa uzemljenom žicom sa uzemljenjem.

Produžni kabel uvijek se mora potpuno odviti.

Za produžne kablove dužine do 15 metara koristiti provodnike sa poprečnim presjekom od 1,5 mm².

Za produžne kablove dužine od 15 do 50 metara koristiti provodnike sa poprečnim presjekom od 2,5 mm².

Zaštititi produžni kabel od oštih predmeta, visokih temperatura i od izlaganja vlazi i vodi.



Važno!

Ovaj električni aparat zadovoljava norme važeće u državi u kojoj je kupljen kao i međunarodne norme i uvjete za siguran rad. Popravke mora vršiti samo kvalificirano osoblje koristeći originalne rezervne dijelove. U suprotnom slučaju korisnik se izlaže opasnosti.

2 POSEBNE VARNOSTNE UPUTE



Upozorenje!

Ova kutna brusilica, se ne smije uporabiti za sječenje. Pre-fiksirana zaštitna brusne ploče je predviđena samo za proces brušenja. Ako je operater mora uporabiti za sječenje, moraće postaviti drugojačiju vrstu zaštite.

Zaštita ploče za odsjecanje nije u standardnoj opremi.

SIGURNOSNE SPECIFIČNE POZORNOSTI ZA BRUŠENJE

- Uporabiti samo onu vrstu brusnih ploča, koje su savjetovane za vašu napravu, te zasebnu zaštitu namjenjenu odabiranoj brusnoj ploči.
- Zaštita se treba sigurno pričvrstiti na napravu i to u stanju maksimalne sigurnosti, tak da je najmanji mogući dio brusne ploče obrnut k operateru.
- Brusne ploče se smiju uporabiti samo namjenski.
- Uvijek koristiti neoštećene prirubnice brusne ploče, te one koje su odgovarajuće veličine i oblika za odabranu brusnu ploču.
- Ne smiju se koristiti ishabane brusne ploče od drugih naprava.



Upozorenje!

Diamantne ploče se ni u kojem slučaju ne smiju koristiti za brušenje metala.

Brusne ploče su veoma osjetljive, zarad čega se mora njima rukovati najvećom mogućom oprežnošću. Uporaba oštećenih, pogrešno montiranih ili istrošenih ploča je opasna i može imati za posljedicu teže ozljede.

Brusne ploče se moraju pažljivo koristiti i transportirati. Tijekom skadištenja ploča podrobno se mora paziti, isključiti njihove mehaničke oštete, te zaprljanost substancama, koje bi mogle oštetiti vezivo ploča.

Poštivati sva upozorenja, koja se odnose na brusne ploče, na ograničenja uporabe, bezbjednosna pravila i sl. U slučaju nejasnosti, u vezi ispravnog odabiranja brusnih ploča, molimo korisnika, da se zarad toga posavjetuje sa proizvođačem ili dobavljačem.

Prije montiranja i prije svake uporabe brusnih ploča, potrebno je precizno pregledati sve, te na taj način ustanoviti, da nemaju pukotina, suvišnih djelova, prekomjerne istrošenosti, zaprljanosti ili bilo kojih drugih oštećenja, koje bi mogle negativno uticati na samu sigurnost.

Brusne ploče je potrebno montirati sa poštivanjem uputa iz odgovarajućeg priručnika. Nakon montiranja, pustiti napravu, odnosno brusne ploče neko vreme raditi bez opterećenja. Ako začujete neobičnu buku ili se pojave neobične vibracije, morate odmah zaustaviti napravu, te ustanoviti uzrok greške.

Svi zaštitni poklopci trebaju biti pravilno montirani i dobro pričvršćeni. Kutne brusilice ne smijete upotrebljavati bez zaštitnoga poklopcu.

Korisnik mora upotrebljavati sva osobna zaštitna sredstva, koja su predviđena za izvedbu određenoga rada. U zaštitna sredstva ubrajaju se zaštitne rukavice, zaštita sluha, zaštitne naočale, zaštita za lice te zaštitna obuća, odnosno cizme sa ojačanim čeličnim kapicama.

Dozvoljena je samo uporaba namjenskih brusnih ploča, koje odgovaraju izvođenju određenog rada. U slučaju uporabe neodgovarajućeg tipa ploče može doći do ozbiljne nesreće.

Tijekom uporabe brusne ploče, kut između ploče i izradka u obradi mora biti između 30° i 40°.

Prije no što odložite kutnu brusilicu na radni stol ili na pod, trebate ju isključiti i sačekati, da se ploča potpuno zaustavi. Kutne brusilice smijete koristiti najviše do visine ramena.

Brusne ploče nije dozvoljeno upotrebljavati kot viših okretaja od označenih na samoj ploči.

Brusne ploče se koriste samo za suhu obradu. Uporaba vode je opasna i može prouzročirati udar električne struje. Ne smiju se uporabiti ploče šire od naznačenog, uporabiti samo nazivne ploče.

Brzina okretaja u minuti (RPM), naznačena na brusnoj ploči, mora uvijek biti VEĆA od brzine okretaja (RPM) kutne brusilice.

3 KOMPONENTE I KOMANDE (SLIKA 1)

- 1 Kutna brusilica
- 2 Blokada ose
- 3 Ključ
- 4 Pritisna prirubnica
- 5 Štitnik
- 6 Navojna drška za lijevo ili desno ruku
- 7 Prekidač uključeno/isključeno
- 8 Drška
- 9 Tipka za neprestani rad (NAG125-2)

4 UPUTA ZA RAD

KUTNA BRUSILICA – KOMANDE

Gledajući kutnu brusilicu od ožgo prema radni osi, koja je na sredini zupčeniške glave (slika 2). Navoji za drško, lijevo ili desno su na oboje strane kućišta sa prednje strane. Strelica za pokazivanje pravca okretanja je na kućištu zupčane glave. Prekidač za uključenje/isključenje je na lijevi strani kućišta motora.

POSTAVLJANJE BRUSNE PLOČE

Proverite da je kutna brusilica izključena, izključen glavni dovod. Okrenite brusilicu na leđa (slika 3). Blokirate osovinu sa blokirnim dugmetom, upotrebite ključ i odvrtite zateznu prirubnicu u pravcu naprotiv kazaljca sata.

U koliko je zadnja podloška brusne ploče skinuta, treba je namjestiti. Pravilno namješćanje vidite na (sliki 4).

NAPOMENA Za određene različite namjene upotrebljavaju se različite odgovarajuće brusne ploče. Izaberite pravo za vaš rad. Proverite da je donja podloška dobro sela po celoj površini.

NAMJEŠĆIVANJE NOVE PLOČE

Namjestite brusnu ploču na osovinu, da sedne na donju podlošku. Otvor na brusni ploči mora odgovarati promjeru središta podloške, ploču stavite na sredinu (slika 5). Stavite gorinju pritisnu podlošku. Stegnite tako da ploču dobro uhvatite.

Prstom pritisnite dugme za blokadu na kućištu zupčane glave i zategnite sa ključem. Oslobođite dugme za blokadu ose i okrenete brusilicu na gore. Pomoćna ručka može biti stavljena sa lijeve ili desne strane (slika 6), zavisi kako vam odgovara. Proverite da je drška dobro zategnuta ali ne previše. Uključite utikač za dovod struje. Upotrebljavajte sva standardna zaštitna sredstva. Ukoliko sumljate u pravilan rad, posavetujte se sa stručnjakom.

Bočni rukohvat može biti montiran s jedne ili druge strane alata prema željama djelatnika (slika 7); budite sigurni da je dobro pričvršćena ali bez pretjeranog pritezanja. Uključite brusilicu u odgovarajuću strujnu utičnicu. Preporučljivo je upotrijebiti odobreni uređaj za uklanjanje rezidualne struje (RCD). U slučaju sumnje, obratite se kvalificiranom tehničaru.

ZBOG VAŠE SIGURNOSTI UZMITE U OBZIR SLJEDEĆA UPUTSTVA

Sve radove izvodite samo na primjernome mjestu. Iskre, koje nastaju prilikom brušenja mogu biti uzrok za požar.

Iskre kod brušenja metala su vruće. Smeće u okolini može biti zapaljivo. Pažljivo pročitajte kompletne upute prije uporabe brusilice.

Kutna brusilica ima ugrađen sigurnosni prekidač.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE

NAG115-2

8.1) Utisnuti na dolje i ne puštati.

8.2) Pritisnuti tipku unaprijed a potom nadolje, zarad sigurnosti je li se zaključala.

Tipka smije biti otpuštena tijekom uporabe kutne brusilice.

Pritisnuti tipku unazad zarad isključivanja naprave.

NAG125-2

8.3) Prvo utisnite malu tipku (držite je utisnutom).

8.4) Pritisnuti veliku tipku zarad uključivanja naprave.

Prva tipka se smije otpustiti tijekom uporabe kutne brusilice.

Odpustiti veliku tipku zarad isključivanja naprave.

Ako aparat ispušta neuobičajenu buku ili pretjerano vibrira, odmah ga ugasite i prekinite napajanje strujom. Preispitajte uzroke ili se obratite nekom centru za korisničku podršku.

Slika 9 prikazuje brušenje.

OPOZORENJE Štitnik ploče stroja mora uvijek biti fiksiran tako, da snop iskra leti od vas.. Brusni ugao na obradni komad mora da bude između 30° do 40° (slika 9).

U procesu rada provjeravajte, da je zategnutost matice, drške i štitnika ploče dovoljna.

Za vrijeme rada povremeno provjerite zategnutost ploče, bočne drške i štitnike ploče.

Opiljci i prašine kod brušenja mogu biti otrovni i mogu vam štetiti prilikom udisanja. Preporučujemo da nabavite određenu protivprašnu masku – respirator.

NIKADA ne brusite sa pločom utapajući je u neka maziva ili vodu. Kutna brusilica je za suhi rad. Mokroća može prouzrokovati elektro udar.

Štitnik se može podjesiti za različite radove. Slika 9 prikazuje kako mora biti okrenut štitnik da iskre lete dalje od vas i vaših očiju. Provjerite sigurnosne upore i dodatne sigurnosne naprave.

Do mjesta rada brušenja dovedite glavni dovodni kabel i položite ga sa stražnje strane vašega stroja.



Upozorenje!

Buka kod rada može prijeći 85 dB i može smetati radniku, koji se mora zaštititi.

TEHNIČKE OSOBINE	NAG115-2	NAG125-2
Napon	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Jačina motora	860 W	1010 W
Brzina u odsotnosti opterećenja	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Dimenzije ploče	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Bučnost pritisak	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Bučnost jačina	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Nivo vibracija	Drška glavni: 14,98 m/s ² Drška pomoćni: 13,41 m/s ²	Drška glavni: 12,50 m/s ² Drška pomoćni: 10,41 m/s ²
Težina	1,9 kg	2,5 kg

UVOD

Zahvaljujemo se Vam za nakup tega proizvoda, ki je nastal kot posledica naših kompleksnih postopkov v cilju zagotavljanja kvalitete. Še posebej smo se potrudili, da Vam lahko ponudimo proizvod dobre kakovosti. Kljub temu pa Vas prosimo, da se v eventuelnih primerih, če bi slučajno prišlo do kakšne težave, obrnete na našo asistenco za kupce. Za podrobnejše informacije se obrnite s pomočjo telefonskih števil, ki jih najdete v tem priročniku, na Vaš najbližji center.

PREDVSEM VARNOST

Ko uporabljate to električno orodje, Vam priporočamo, da spoštujete sledeče osnovne varnostne zahteve, da bi tako zmanjšali rizik požara, električne tresljaje in osebne poškodbe. Zelo je pomembno, da si preberete priročnik navodil; tako boste boljše razumeli upoštevanje ukrepov, meje in potencialne rizike, ki so vezani na to orodje.

GARANCIJSKA IZJAVA

Proizvajalec daje garancijo v trajanju 2 leti od datuma nakupa. Ta garancija ne velja, če je naprava namenjena za izposojanje. V garancijskem roku bomo brezplačno zamenjali dele naprave, če se na njih pokažejo pomanjkljivosti v materialu ali izdelavi. Ta garancija v nobenem primeru ne vključuje povračila ali povrnitve neposredne ali posredne posledične škode. Garancija tudi ne velja za obratovalna sredstva, nenamensko uporabo, uporabo naprave v pridobitvene namene. Zlasti vas opozarjamo na to, da ta garancija avtomatično preneha veljati v primeru, če napravo kakorkoli spremenite oz. jo brez predhodnega dovoljenja proizvajalca uporabljate skupaj s priborom, katerega uporabe proizvajalec ne dovoljuje. Proizvajalec ne prevzame odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nenamenske uporabe naprave oz. Zaradi neupoštevanja navodil za obratovanje, nastavljanje in vzdrževanje. Garancijo lahko uveljavite le, če se z reklamacijo in računom obrnete na pooblaščen servis. Priporočamo, da takoj po nakupu preverite stanje naprave in že pred prvo uporabo pazljivo in v celoti preberete navodila za uporabo.

PRAVICE PO ZAKONU

Ta garancijska izjava velja kot dodatek pravicam, ki vam pripadajo po zakonu, in jih v nobenem primeru ne omejuje.

INFORMACIJE UPORABNIKOM

v skladu z evropskimi Direktivami 2002/95/ES, 2002/96/ES in 2003/108/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi in odlaganju odpadne EEO.



Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku ali na embalaži opozarja, da izrabljene električne ali elektronske opreme ne smete obravnavati kot gospodinjske odpadke, ampak jo odnesite na ustrezno zbirališče za reciklažo električne in elektronske opreme ali jo oddajte v trgovino, kjer ste jo kupili, ob nakupu nove.

Pravilno odstranjevanje in nadaljni proces reciklaže pripomoreta k preprečevanju posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi nastale ob neustreznem ravnanju, in zagotavljata ponovno uporabo ali predelavo sestavnih delov izdelkov. Za nepravilno in nedovoljeno odlaganje elektronske in električne opreme, veljavna zakonodaja določa denarno kazen zoper kršitelje.

ELEKTRIČNI PODATKI

VAŽNO

Ta proizvod ima električni vtičnik, z zaščitnim kontaktom; je kompatibilen z orodjem in električnim omrežjem ter tudi v skladu z zahtevami mednarodnih predpisov.

Ta aparat mora biti priključen na takšno električno napetost, kot je označena na nalepki s podatki.

Če sta vtičnik ali kabel za napajanje poškodovana, ju morate zamenjati z enakovrednimi originalnimi deli.

Vedno spoštujte navodila v vaši državi glede na povezavo na električno omrežje.

V primeru nejasnosti se obrnite na kvalificiranega električarja.

1 SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST PRED NEZGODAMI

Pred uporabo proizvoda, je zelo pomembno, da si natančno preberete, razumete in sledite navodilom; le tako bo zagotovljena varnost operaterja in bližnjih oseb, poleg tega pa vam bo stroj dolgo in varno služil.

Naučite se uporabljati električni stroj, pri tem pa ne smete presegati njegovih zmožnosti. Ohranite ta navodila na varnem mestu za potrebne informacije.

Izogibajte se nepotrebnemu vključevanju izklopite električno orodje

Vedno bodite pozorni, da boste ključne in orodja za nastavitve izklopili iz električnega orodja, preden stroj poženete.

Preverite, da bo stikalo obrnjeno na položaj IZKLOPLJENO, preden priključite električno orodje na električno omrežje.

Preverite, da bo električno orodje izključeno iz omrežja, kadar stroja ne uporabljate - pred vzdrževanjem, mazanjem, nastavitvami in menjavo pribora kot so rezila, konice in freze.

Preverite poškodovanost delov

Preden boste ponovno uporabljali električno orodje, ga natančno preverite, če deluje pravilno v skladu z namenom uporabe. Kontrolirajte uskladitev delov, ki se premikajo; preverite, da ne bo zamašitve, da deli ne bodo zlomljeni in da bo električno orodje pravilno montirano.

Preverite, da ne bo nobene ovire, ki bi motila delovanje električnega orodja.

Če je potrebno popraviti ali zamenjati katerokoli zaščito ali del električnega orodja, mora biti to opravljeno s strani pooblaščenega centra za vzdrževanje ali pa kot je prikazano v priložniku navodil. Če katerokoli stikalo ne deluje pravilno, mora biti zamenjano s strani pooblaščenega centra za vzdrževanje.

Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne vklopi ali izklopi električnega orodja.

Prah, ki ga povzroča orodje med delovanjem materialov, je škodljiv za zdravje.

Priporočamo uporabo maske za zaščito pred prahom.

Med izvajanjem del vedno uporabljajte osebna zaščitna sredstva: zaščitna očala, rokavice, masko, zaščito za sluh, zaščitne čevlje proti drsenju.

Ne uporabljajte oblačil ali nakita, ki opleta. Dolge lase spnite, da se ne bodo zapletli v dele vrtečega orodja. Delajte vedno na stabilnih in nizkih delovnih mestih.

Delovno področje naj bo čisto in vedno pospravljeno.

Električno orodje držite vedno z obema rokama.

Nikakor ne odpirajte ali spreminjajte električnega orodja in njegovega pribora.

Ne pustite električnega orodja na dežju; ne uporabljajte ga v vlažnih območjih. Delovno mesto naj bo dobro osvetljeno.

Ne uporabljajte električnega orodja v območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije ali požara zaradi vnetljivih snovi, tekočin, lakov, barv, bencina, plina in vnetljivega ali eksplozivnega prahu.

Stroj se mora uporabljati v ustreznih prostorih (v dobro prezračenih prostorih s temperaturo prostora med + 5°C in + 40°C), vendar se ne sme nikoli uporabljati v prisotnosti prahu, kislin, hlapov, eksplozivnega ali vnetljivega plina.

Pazite na otroke in domače živali

Otroci in domače živali morajo biti oddaljeni od delovnega mesta. Nobena vrsta električnega orodja ne sme biti v dosegu otrok. Če električnega orodja ne uporabljate, ga shranite na suhem in zaklenjenem mestu.

Uporabljajte samo nepoškodovano orodje

Izberite si ustrezno orodje za različne vrste del. Ne uporabljajte orodja, ki za določeno delo ni bilo projektirano. Ne obremenjujte majhnega orodja za dela, ki bi ga moralo izvajati večje orodje.

Ne uporabljajte orodja za dela, za katera ni namenjeno.

Ne preobremenjujte električnega orodja

Električno orodje bo delovalo pravilno, varno in z boljšimi rezultati, če ga boste uporabljali v hitrosti, za katero je bilo projektirano.

Neprestano izvršujte vzdrževanje orodja

Orodje za rezanje mora biti nabrušeno in čisto, če želite doseči čim boljše in zanesljive rezultate.

Sledite navodilom za mazanje in zamenjavo pribora.

Držala morajo biti suha, čista in brez olja ali maščob.

Preverite, da bodo reže za prezračevanje vedno čiste in brez prahu. Če so reže za prezračevanje zamašene, se lahko motor pregreje in poškoduje.

Če morate uporabljati stroj na določeni višini, uporabljajte oder z ograjo in osnovo ali pa platformo z držalom, da bi tako dosegli čim večjo stabilnost.

ZAŠČITITE SE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

Izogibajte se stiku telesa s površinami, z ozemljitvijo, maso (na primer: cevi, radiatorji, pralni stroji in hladilniki).

Kabli za napajanje

Ne vlecite sunkovito kablov za napajanje iz električne vtičnice. Ne prenašajte električnega orodja tako, da ga primete za kabel.

Kabel za napajanje mora biti daleč od toplotnega izvora, olja in topil.

Pogosto kontrolirajte kabel za napajanje orodja; če je poškodovan, ga zamenjajte v pooblaščenemu servisu za vzdrževanje.

Periodično pregledjte kable za podaljške in jih zamenjajte, če so poškodovani.

NE uporabljajte kablov ali kolutov z dvema vodnikoma za električno orodje. Uporabljajte vedno kabel ali kolut s tremi vodniki z žico za ozemljitev.

Podaljšek vedno popolnoma odvijte.

Za podaljševalne kable do 15 metrov uporabljajte kable z vodniki preseka 1,5 mm².

Za podaljševalne kable, daljše od 15 metrov, toda krajše od 50 metrov, uporabljajte kable z vodniki preseka 2,5 mm². Zaščitite podaljške pred ostrimi predmeti, preveliko vročino, vlago in vodo.



Pozor!

To električno orodje je v skladu z nacionalnimi in mednarodnimi predpisi ter zahtevami za varnost.

Popravila mora izvršiti samo kvalificirano osebje z uporabo le originalnih rezervnih delov. Če tega ne upoštevate, je lahko orodje vzrok velike nevarnosti za uporabnika.

2 SPECIFIČNA NAVODILA PROTI NEZGODAM



Pozor!

Kotni brusilnik je namenjen samo za brušenje.

Prednastavljeni zaščitni pokrov se uporablja izključno pri postopku brušenja. Če uporabnik želi uporabiti kotni brusilnik za rezanje, je pred tem potreben nakup ustreznega zaščitnega pokrova za rezanje.

Zaščitni pokrov rezila ni vključen v standardni dobavi.

OPOZORILA O POTENCIALNIH NEVARNOSTIH PRI BRUSILNEM POSTOPKU

- Dovoljena je le uporaba ustreznih brusilnih plošč glede na vrsto stroja in specifičnega zaščitnega pokrova, glede na vrsto brusilne plošče.
- Zaščitni pokrov mora biti varno nameščen na orodje in pritrjen tako, da bo zagotovil največjo možno mero varnosti, kar pomeni, da mora biti proti uporabniku obrnjen najmanjši del odprtega brusila.
- Brusila lahko uporabljate samo za vrste uporabe, ki jih priporoča proizvajalec.
- Za izbrani brusilni kolut vedno uporabljajte nepoškodovane vpenjalne prirobnice pravilne velikosti in oblike.
- Ne uporabljajte obrabljenih brusilnih kolutov večjih električnih orodij.



Pozor!

Diamantne plošče se v nobenih okoliščinah ne smeje uporabljati za brušenje kovin.

Brusne plošče so izredno občutljive, zaradi česar se mora z njimi rokovati z največjo skrbnostjo. Uporaba poškodovanih, napačno montiranih ali izrabljenih plošč je nevarna in ima lahko za posledico težje poškodbe.

Z brusnimi ploščami je potrebno previdno ravnanje pri transportiranju. Pri njihovem skladiščenju je potrebno paziti na to, da so izključene njihove mehanske poškodbe in zamazanost s substancami, ki bi lahko razjedale vezivo plošč.

Natančno je potrebno upoštevati vsa opozorila glede brusnih plošč, ki se nanašajo na omejitve pri uporabi, varnostne predpise, ipd. V slučajih nejasnosti, ki se nanašajo na pravilno izbiro brusnih plošč, naprošamo uporabnika, da se glede tega posvetuje s proizvajalcem ali z dobaviteljem.

Pred montažo in pred vsako uporabo plošč je potrebno te natančno pregledati ter s tem ugotoviti, da te nimajo razpok, odvečnih delcev, prekomerne obrabe, umazanosti ali katerihkoli drugih poškodb, ki bi lahko negativno vplivale na samo varnost.

Brusne plošče je potrebno montirati z upoštevanjem navodil iz ustreznega priročnika. Stroj pustite po montaži brusne plošče nekaj časa prosto delovati. Če zaslišite neobičajen hrup ali če nastopijo prekomerni tresljaji, morate stroj takoj zaustaviti in zaradi tega ugotoviti vzrok napake.

Vsa zaščitna prekrivala morajo biti pravilno montirana in dobro pritrjena. Kotnega brusilnika ne smete uporabljati brez zaščitnega prekrivala.

Uporabnik mora uporabljati vsa osebna zaščitna sredstva, ki so predvidena za izvajanje določenega dela. Med ta osebna zaščitna sredstva spadajo primerne zaščitne rokavice, ščitnik sluha, zaščitna očala, zaščita obraza in zaščitni čevlji oziroma škornji z ojačanimi jeklenimi kapicami.

Dovoljena je le uporaba brusnih plošč, ki so primerne za izvajanje določenega dela. V slučaju uporabe neprimerne plošče lahko zaradi tega pride do resnih nesreč.

Pri uporabi brusne plošče mora znašati kot med ploščo in obdelovancem med 30 in 40°.

Preden odložite kotni brusilnik na delovno mizo ali na tla, ga morate izključiti in počakati, da se plošča popolnoma zaustavi.

Kotnega brusilnika ne smete uporabljati višje, kot do višine ramen.

Brusnih plošč ni dovoljeno uporabljati pri višjih vrtljajih, kot so navedeni na plošči.

Brusne plošče se uporabljajo le za suho obdelavo. Uporaba vode je nevarna in lahko povzroči udar električnega toka.

3 DELI STROJA IN ELEMENTI ZA UPRAVLJANJE (SLIKA 1)

- Kotni brusilnik
- Tipka za blokado vretena
- Ključ
- Vpenjalna matica
- Zaščitni pokrov
- Leva in desna izvrtina za ročaj
- Stikalo za vklop / izklop
- Ročaj
- Stikalo za trajno delovanje (NAG125-2)

4 ELEMENTI ZA UPRAVLJANJE KOTNEGA BRUSILNIKA

Če gledamo na kotni brusilnik od zgoraj, se tipka za blokado vretena nahaja na prednji polovici ohišja prenosa (slika 2). Luknji z navojem za ročaj (za levičarje in desničarje) se nahajata na obeh straneh sivega ohišja prenosa, na prednji strani kotnega brusilnika. Na prednji strani ohišja prenosa je puščica, ki označuje smer vrtenja plošče. Stikalo za vklop / izklop je na levi strani ohišja motorja.

PRITRDITEV BRUSNE PLOŠČE

Izvlomite vtič iz vtičnice. Položite kotni brusilnik na hrbtno stran (slika 3). Pritisnite tipko za blokiranje vretena. Vtaknite čepa priloženega ključa v luknji na vpenjalni matici. Obrnite ključ v nasprotni smeri kazalcev ure in odvijte vpenjalno matico. Če odstranite vpenjalno prirobnico, jo morate nato spet pravilno namestiti. Pravilno namestitev vpenjalne prirobnice na gred prikazuje slika 4.

OPOMBA Za različna dela so na voljo različne plošče. Izberite primerno ploščo za delo, ki ga nameravate opraviti. Poskrbite, da se pobrušene površine vpenjalne prirobnice pravilno usedejo na pobrušene površine na gredi stroja.

MONTAŽA NOVE PLOŠČE

Natakните ploščo na gred in na vpenjalno prirobnico. Vpenjalna prirobnica ima povišan notranji rob. Luknja v plošči se mora ujemati s premerom povišanega roba na prirobnici, da je plošča pravilno centrirana (slika 5). Natakните vpenjalno matico na gred. S prstiategnite vpenjalno matico, da se plošča usede na prirobnico. Pritisnite tipko za blokiranje vretena inategnite vpenjalno matico s priloženim ključem (slika 6) v smeri kazalcev ure tako, da je plošča trdno vpeta. Pazite, da vpenjalne matices neategnete preveč. Sprostite tipko za blokiranje

vretena in obrnite kotni brusilnik. Pritrdite ročaj na tisto stran kotnega brusilnika, ki vam bolj ustreza (slika 7). Trdno privijte ročaj, vendar pazite, da ga ne zategnete preveč. Priključite vtič napajalnega kabla na ustrezno vtičnico električnega omrežja.

Priporočamo uporabo atestiranega zaščitnega stikala. Če ste glede priključitve na električno omrežje v dvomih, se obrnite na strokovnjaka.

ZARADI VAŠE VARNOSTI UPOŠTEVAJTE NASLEDNJA NAVODILA

Iz varnostnih razlogov izvajajte vsa dela s kotnim brusilnikom na primernem delovnem mestu. Pri brušenju ali rezanju nastajajo iskre. Zato lahko pride do vžiga vnetljivega materiala, če delo izvajate v bližini snopa isker ali tudi do požara. Pred uporabo kotnega brusilnika v celoti preberite navodila za varno delo.

ZAGON/ZAUSTAVLJANJE

NAG115-2

8.1) Tiščajte in ne izpusite.

8.2) Porinite gumb naprej, in ga pritisnite; prepričajte se, da je gumb blokiran.

Lahko izpusite gumb, medtem ko uporabljate brusilnik.

Pritisnite gumb nazaj, da bi ugasili stroj.

NAG125-2

8.3) Pritisnite najprej ta mali gumb, in ga ne izpusite.

8.4) Pritisnite veliki gumb, da bi vžgali stroj.

Lahko izpusite prvi gumb, medtem ko uporabljate brusilnik.

Izpustite veliki gumb, da bi ugasili stroj.

Če aparat povzroči nenavaden ropot ali se preveč trese, ga ugasnite in izklopite iz električnega omrežja. Poiščite vzrok ali pa se obrnite na center za asistenco.

Slika 9 prikazuje tipičen potek brušenja.

OPOZORILO: Zaščitni pokrov mora biti obrnjen tako, da letijo vroče iskre stran od upravljalca stroja. Pri brušenju mora brusna plošča z obdelovancem oklepiti kot od 30° do 40° (slika 9). Priporočamo, da med delom večkrat preverite, če so zategnjeni: pritrdilna matica, ročaj in zaščitni pokrov.

Prosimo, da upoštevate, da pri brušenju kovin nastaja zdravju škodljiv prah, ki lahko škoduje zlasti vašim dihalnim potem.

Zato priporočamo, da si v trgovini s tehničnim blagom kupite ustrezno zaščitno masko.

Plošče za brušenje NIKOLI ne namakajte v mazivo ali vodo! Neupoštevanje tega opozorila je lahko vzrok smrtno nevarnemu udaru električne napetosti. Kotni brusilnik smete uporabljati le za suho brušenje.

Položaj zaščitnega pokrova lahko prilagodite različnim vrstam uporabe stroja. Slikah 9 prikazuje kako je potrebno obrniti zaščitni pokrov, da iskre letijo stran od upravljalca stroja. Preberite tudi navodila za varno delo glede dodatne zaščitne opreme.



Pozor!

Priključni kabel vedno položite zadaj za obdelovancem, ki ga režete ali brusite. Nivo hrupa, kateremu je izpostavljen uporabnik stroja, lahko preseže 85 dB(A), zato mora uporabnik nositi ščitnik za sluh.

TEHNIČNI PODATKI	NAG115-2	NAG125-2
Napajalna napetost	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Moč motorja	860 W	1010 W
Število vrtljajev v prostem teku	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Velikost plošče	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Nivo zvočnega tlaka	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Nivo zvočne moči	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Nivo vibracij	Ročaj glavni: 14,98 m/s ² Ročaj pomožni: 13,41 m/s ²	Ročaj glavni: 12,50 m/s ² Ročaj pomožni: 10,41 m/s ²
Teža	1,9 kg	2,5 kg

UVOD

Zahvaljujemo što ste kupili ovaj proizvod, koji je bio podvrgnut našim složenim procedurama za osiguranje kvaliteta. Nastojali smo uz najveću moguću brigu postupati tako da on do vas dospe u savršenom stanju. Ipak, uz retku mogućnost da možete da se susretnete s nekim problemom ili ako možemo da vam pomognemo na bilo koji način, nemojte oklevati da se obratite našem odeljenju za pružanje pomoći kupcima. Za pojednosti o vama najbližem centru uzmite u obzir telefonske brojeve smeštene na pozadini ovog priručnika.

BEZBEDNOST PRE SVEGA

Pre nego što se upustite u korišćenje ovog električnog alata, uvek primenite sledeće osnovne mere bezbednosti da bi smanjili rizik od požara, strujnih udara i povreda osoba. Važno je proučiti priručnik sa uputstvima da biste razumeli primenu alata, kao i ograničenja i potencijalne opasnosti koje se vežu uz ovaj alat.

GARANTNI LIST

Firma proizvođač garantuje za mašinu u vremenu od 2 godine počevši od dana kupovine. Ova garancija ne pokriva mašine koje su namenjene davanju u najam. Na sebe preuzimamo obavezu zamene eventualnih delova koji bi bili nepotpuni zbog kvarova ili usled grešaka u njihovoj izradi. Niti u jednom slučaju garancija ne obuhvata naknadu ili plaćanje nastale štete, direktne ili indirektno.

Među ostalim iz garancije su isključeni: potrošni pribor, nepravilna upotreba, upotreba u profesionalne svrhe i podnošenje troškova transporta i pakovanja aparature koji će uvek biti stavljeni na teret klijenta. Eventualni artikli koji su poslani zbog popravki a na teret primaoca neće biti prihvaćeni. Takođe se podrazumeva da ako mašina bude na bilo koji način modifikovana ili upotrebljena sa dodatnom opremom koju nije odobrila firma proizvođač, garancija će automatski biti proglašena nevažećom. Firma proizvođač odbacuje svaku civilnu odgovornost koja proizilazi iz neprikladnog korišćenja mašine ili nepridržavanja onih uputstava koja se odnose na funkcionisanje, postavke i održavanje. Pružanje pomoći pod garancijom prihvatljivo je samo ako se takav zahtev prezentuje ovlašćenom postprodajnom servisu i ako je popraćen potvrdom o kupovini. Preporučuje se da se odmah nakon kupovanja proizvoda kontroliše njegova celovitost i da se pažljivo pročitaju uputstva za upotrebu pre nego što počnete s njegovim korišćenjem.

LEGALNA PRAVA

Ova garancija ne ugrožava vaša eventualna zakonska prava..

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Po Direktivi 2002/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE, koje se odnose na smanjenje upotrebe opasnih supstanci u elektro i elektronskim aparatima, i na odlaganje otpada.

Simbol preškrabanog kontejnera, koji se nalazi na aparatu ili na pakovanju, pokazuje da proizvod po isteku svog roka trajanja mora biti odstranjen odvojeno od ostalih otpadaka.



Korisnik, znači, mora da odnese aparat koji više nije upotrebljiv, u odgovarajuće deponije za skupljanje otpada elektro i elektronskih aparata, ili da odnese aparat kod preprodavaca u momentu kupovine novog istovetnog aparata. Pravilno odstranjivanje otpadaka, radi dalje reciklaže, i koje je kompatibilno sa okolinom, doprinosi da se izbegnu svi mogući negativni efekti na okolinu i zdravlje gradjanina i omogućava ponovu upotrebu ili reciklažu materijala od kojih su sačinjeni aparati. Nepravilno uklanjanje proizvoda od strane korisnika, dovodi do primene administrativnih sankcija koje su predviđene vazecom normom.

PODACI O ELEKTRIČNIM DELOVIMA

VAŽNO

Ovaj je proizvod opremljen zaptivenom električnom utičnicom koja je kompatibilna sa alatom i strujnim napajanjem važećim za vašu zemlju i zadovoljava zahtevima međunarodnih propisa. Ovaj aparat mora biti priključen na napajanje el. energijom koje jednako onom koje je prikazano na fabričkoj etiketi. Ako utikač ili kabel napajanja izgledaju kao da su oštećeni moraju biti zamenjeni kompletnim sklopom identičnim onom originalnom.

Sledite uvek propise koje važe u vašoj zemlji na području priključenja na električnu naponsku mrežu.

U slučaju sumnje, uvek se obratite kvalifikovanom električaru.

1 OPŠTA UPUTSTVA O SPREČAVANJU POVREDA

Pre nego što počnete sa pokretanjem ove mašine, važno je pročitati, razumeti i slediti ove upute veoma pažljivo da biste zagarantovali bezbednost radnika i osoba u okolini, kao i da možete da garantujete dug i bezbedan radni vek mašine.

Naučite kako upotrebiti električni alat, njegova ograničenja u korišćenju i potencijalne opasnosti koje iz njih mogu proizići. Sačuvajte ova uputstva na sigurnom mestu zbog budućih konsultovanja.

Izbegavajte neželjeno pokretanje - isključite električne alate
Uvek kontrolisati jesu li mali ključevi i ključevi za podešavanje odstranjeni iz električnog alata pre no što ćete ga pokrenuti. Uverite se da se prekidač nalazi u poziciji ISKLJUČENO pre nego što priključite električni alat na naponsku mrežu.

Budite sigurni da su električni alati isključeni iz naponske mreže kada ih se ne koristi, pre održavanja, podmazivanja ili podešavanja kada se zamenjuju delovi opreme kao što su sečiva, burgije i glodalice.

OBAVITE PREGLED OŠTEĆENIH DELOVA

Pre nego dodatno upotrebite električni alat on mora biti pažljivo prekontrolisan da biste bili sigurni da ispravno funkcioniše i deluje saobrazno svojoj specifičnoj upotrebi. Kontrolisati ispravan raspored delova u pokretu, uverite se da ne zapinju, treba kontrolisati da ih nema polomljenih i da li je električna alatka ispravno montirana.

Proverite bilo koji drugi uslov koji bi mogao da utiče na funkcionisanje električne alatke.

Zaštitni deo ili bilo koji drugi deo električnog alata koji je oštećen mora biti popravljen ili zamenjen u ovlašćenom centru za održavanje, osim u slučaju različitih indikacija koje sadrži ovaj priručnik s uputstvima.

Svaki od prekidača koji ne funkcioniše ispravno mora da se zameni u autorizovanom centru za održavanje.

Nemojte da koristite električni alat ako prekidač za PALJENJE/GAŠENJE ne pali i ne gasi električnu alatku. Prašina koja nastaje u toku obrade materijala je štetna za zdravlje.

Preporučuje se nošenje odgovarajuće maske za zaštitu od prašine. U toku izvođenja radova uvek koristiti sredstva za osobnu

zaštitu: naočare za sprečavanje nezgoda, rukavice, zaštitnu masku, zaštitu za uši, cipele za sprečavanje nezgoda koje ne klizaju.

Nemojte nositi odeću ili nakit koji visi a dugu kosu treba skupiti tako da se izbegne njihovo uplitanje u pokretne delove mašine. Uvek radite na stabilnim podlogama.

Radnu zonu uvek držite u čistom i urednom stanju.

Manevrišite električnim alatom služeći se uvek obema rukama. Nikako nemojte otvarati ili modifikovati električni alat ili njegove dodatne delove.

Električne alate nemojte da izlažete kiši ili da ih koristite u situacijama u kojima bi mogli da se ovlaže ili natope vodom. Neka radno područje uvek bude dobro osvetljeno.

Ne koristite električne alate u zonama gde postoji opasnost od eksplozije ili požara izazvanih gorivim materijalima, zapaljivim tečnostima, lakom, bojama, benzinom itd. zapaljivim gasovima i prahom eksplozivne prirode.

Mašina se upotrebljava u za to odgo-varajućim prostorima (dobro provetrenim, sa temperaturom od +5°C do +40°C). On se ne sme upotrebljavati u slučaju prisutnosti prašine, kiseline, para, eksplozivnih ili zapaljivih plinova.

PAZITE NA DECU I NA DOMAĆE ŽIVOTINJE

Deca i domaće životinje moraju se držati van radnog područja. Svi električni alati moraju da se drže van domašaja dece. Kada se ne upotrebljavaju, najbolje je električne alate pospremiti u suv i zaključan orman ili ostavu.

KORISTITE ISPRAVAN TIP ALATA

Odaberite alat prikladan za vrstu posla koji se obavlja. Nemojte da koristite neki alat za posao za koji on nije bio projektovan.

Nemojte da koristite silu da bi malom alatom obavili posao za koji je predviđen teški alat. Nemojte da koristite alate u svrhe za koje nisu bili predviđeni.

NEMOJTE PREOPTERETITI ELEKTRIČNI ALAT

Električni alat će posao obaviti bolje, na bezbedniji način i bolje će da vam služi ako će biti korišćen na onoj brzini za koju je i bio projektovan.

UVEK OBAVLJAJTE PAŽLJIVO ODRŽAVANJE ALATA

Alate za sečenje držite naoštrenima i čistima da biste dobili bolje i bezbednije rezultate. Uvek sledite uputstva o podmazivanju i zameni delova opreme.

Drške održavajte u suvom, čistom stanju i neka budu lišene ulja i masti. Proverite da li su ventilacioni prorezi uvek čisti i lišeni prašine. Blokirani ventilacioni prorezi mogu da uzrokuju pregrevanje i oštećenje motora.

Ako ova mašina mora biti korištena dok se radi na određenoj visini, mora da se koristi građevinska skela s ogradom i osloncem za noge ili platforma u obliku tornja koja će da garantuje odgovarajuću stabilnost.

KAKO SE ZAŠTITITI OD STRUJNIH UDARA

Izbegavajte kontakt tela sa površinama koje su uzemljene ili na masi (na primer cevima, radiatorima, mašinama za pranje posuđa ili frižiderima).

KABLOVI ZA NAPAJANJE

Nemojte povlačiti kabl napajanja da bi ga izvukli iz utičnice naponske mreže.

Nemojte nikad da transportujete električni alat stežući kabl za napajanje. Držite kabl za napajanje daleko od izvora toplote, ulja, razradčivača i oštih rubova.

Periodično proveravajte kabl za napajanje na alatki i ako je oštećen, zamenite ga u autorizovanom servisu za održavanje. Periodično proveravajte produžne kablove i zamenite ih ako su oštećeni.

Ne koristite kablove ili kolut za produžni kabl sa dva vodiča za električne alate koji prolaze po zemlji. Uvek koristite kabl ili kolute za produžni kabl sa tri vodiča sa žicom za uzemljenje priključenom na uzemljenje.

Uvek do kraja razmotajte eventualni produžni kabl.

Za produžne kablove duge do 15 metara koristite žice preseka od 1,5 mm².

Za produžne gajtane duže od 15 metara, ali manje od 50 metara, koristite žice poprečnog preseka od 2,5 mm².

Zaštite produžni kabl od oštih predmeta, preterane topline i izlaganja vlazi ili vodi.



PAŽNJA!

Ovaj električni alat zadovoljava nacionalne i međunarodne propise i uslove o bezbednosti. Popravke mora da obavlja isključivo kvalifikovano osoblje uz korišćenje originalnih rezervnih delova. Ako to nije urađeno moglo bi doći do velike opasnosti za korisnika.

2 SPECIFIČNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST



Pažnja!

Ova ugaona brusilica, ne sme da se upotrebljava za sečenje.

Pre-fiksirani štitnik ploče je predviđen samo za brušenje.

Ukoliko korisnik treba da je upotrebi za sečenje, drugi štitnik za sečenje će morati da se postavi.

Štitnik za odsecanje nije prisutan u standardnoj opremi.

SIGURNOSNA SPECIFIČNA UPOZORENJA ZA BRUŠENJE

- Upotrebiti samo tip brusnih ploča, koje su preporučene za vašu alatku i posebni štitnik namenjen odabranoj brusnoj ploči.
- Štitnik mora biti sigurno pričvršćen na aparat i u postavi maksimalne sigurnosti, tako da je najneznačajniji deo brusne ploče okrenut prema korisniku.
- Brusne ploče se mogu koristiti samo za preporučene primene.
- Koristiti uvek neoštećene prirubnice brusne ploče, koje su odgovarajuće veličine i oblika za izabranu brusnu ploču.
- Ne koristiti istrošene brusne ploče od drugih alatki.



Pažnja!

Nikako ne smeju da se koriste dijamantne ploče za brušenje metala.

Ploče za brušenje se lako lome pa moraju da se veoma pažljivo koriste. Upotreba oštećenih, istrošenih ili loše nameštenih ploča je veoma opasna i može da pruzrokuje ozbiljne ozlede.

Pločama za brušenje mora da se veoma oprezno rukuje i moraju da se transportuju i čuvaju tako da se izbegnu mehanička oštećenja i zagađenja supstancama koje bi mogle da uzrokuju propadanje veznog materijala.

Moraju da se poštuju sve informacije o pločama za brušenje koje se odnose na ograničenja kod upotrebe, informacije o bezbednosti i ostalo. U slučaju nedoumice vezane za tačan odabir ploča za brušenje, moli se korisnik da traži informacije od proizvođača ili dobavljača.

Pre montiranja i pre svake upotrebe, ploče moraju da se vizuelno kontrolišu da bi proverili da nema pukotina, oštećenja, zagađenja ili bilo koje druge štete koja bi mogla da negativno utiče na bezbednost kod upotrebe mašine.

Ploče za brušenje moraju da budu montirane shodno uputstvu u određenom priručniku. Nakon montiranja ploča za brušenje, uključiti mašinu na razumni period vremena, i ako se primeti neuobičajen zvuk ili preterano vibriranje, mašina mora odmah da se isključi da bi se utvrdio uzrok. Sve zaštite moraju da budu ispravno montirane i dobro fiksirane. Ugaona brusilica ne sme da se koristi bez zaštita.

Moraju da se koriste sva sredstva za ličnu zaštitu prikladna za posao koji želite da se obavi. Ta sredstva moraju da uključuje prikladne zaštitne rukavice, štitnike za sluh protiv buke, zaštitne naočare, masku i radne cipele ili čizme sa čeličnim pojačanjem na vrhu.

Koristiti isključivo ploče za brušenje, prikladne za tip posla koji želite da obavite. Korišćenje netačnog tipa ploče može da uzrokuje ozbiljna oštećenja ili nesreću.

Kada se koristi ploča za brušenje, ugao između ploče i komada u obradi mora da bude između 30° i 40°.

Pre polaganja ugaone brusilice na radni sto ili na tlo, mašina mora da se isključi i treba da se prička da se ploča potpuno zaustavi.

Ugaone brusilice ne smeju da se koriste na visini većoj od visine ramena.

Ploče za brušenje ne smeju da se okreću većom brzinom od brzine naznačene na samim pločama.

Ploče za brušenje moraju da se koriste samo u suvom postupku. Korišćenje vode je veoma opasno i može da dovede do električnog udara.

Ne koristiti veće ploče od naznačenih, koristiti samo ploče tačnih dimenzija u skladu sa mašinom.

Broj okretaja (okretaji/min.) (Rpm) naznačen na ploči uvek mora da bude VEĆI od broja okretaja (okretaji/min.) (Rpm) ugaone brusilice.

3 DELOVI I KOMANDE (FOTOGRAFIJA 1)

- 1 Ugaona brusilica
- 2 Mehanizam za blokiranje osovine
- 3 Fiksni ključ
- 4 Matica za blokiranje ploče
- 5 Zaštita ploče
- 6 Zakačne tačke drške levo i desno
- 7 Prekidač uključeno/isključeno
- 8 Drška
- 9 Dugme za kontinuirani rad (NAG125-2)

4 UPUTSTVO ZA RAD

KOMANDE UGAONE BRUSILICE

Gledajući brusilicu od gore, deo za blokiranje osovine nalazi se na prednjem središnjem delu kutije sa mehanizmom (slika 2). Delovi za priključivanje drške (da bi ista mogla da se koristi i levom i desnom rukom) smešteni su sa obe strane sive kutije s mehanizmom u prednjem delu ugaone brusilice. Ispred sive kutije s mehanizmom nalazi se strelica koja označava smer okretanja ploče.

MONTIRANJE PLOČA ZA BRUŠENJE

Proveriti da li je brusilica isključena iz struje. Okrenuti je na zadnju stranu (fotografija 3). Locirati i pritisnuti prema dole dugme za blokiranje osovine. Uz pomoć ključa koji je deo pribora umetnuti osovine u otvore na matici za blokiranje ploče.

Rotirati ključ u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu da bi se matica deblokirala. Ako se pločica za pojačanje ukloni, potrebno ju je vratiti na svoje mesto s prave strane. Ispravan način za montiranje iste na osovinu prikazan je na fotografiji 4.

NAPOMENA Postoje različite vrste ploča za različite primene. Odabrati najprikladniji u odnosu na posao koji želite da izvršite. Proveriti da li su delovi podloške za pojačanje ispravno postavljeni na osovinu. Ploča za brušenje mora da se postavi na brusilicu sa natpisom prema gore.

MONTAŽA NOVE PLOČE

Namestiti ploču na osovinu postavivši je iznad pločice za pojačanje. Može da se vidi da ista ima jedan rub podignut. Otvor na ploči mora da odgovara prečniku podignutog ruba, držeći ploču u sredini (fotografija 5). Ponovno montirati maticu za blokiranje. Stisnuti rukom dok se ploča ne

pričvrsti. Locirati i pritisnuti prema dole sistem za blokiranje osovine i pomoću predviđenog ključa (fotografija 6), stisnuti pločicu za pojačanje u smeru kazaljke na satu dok se ploča potpuno ne učvrsti, ali bez prejakog stiskanja. Popustiti sistem blokiranja osovine i okrenuti brusilicu.

Bočna drška može da se montira s jedne ili s druge strane prema željama korisnika (fotografija 7); proveriti da li je dobro pričvršćena ali bez preteranog forsiranja.

Spojiti brusilicu odgovarajućim utikačem za struju. Preporuča se upotreba ovlašćenog sredstva za rezidualnu struju (RCD).

U slučaju nedoumice, obratiti se kvalifikovanim električaru.

ZA VAŠU BEZBEDNOST MOLIMO VAS DA SLEDITE OVA UPUTSTVA ZA SUGURNOST

Iz razloga bezbednosti, ugaona brusilica bi uvek morala da se koristi u radnim prostorima koje su za to posebno određeni. Za vreme brušenja proizvode se usijane iskre. Ove bi mogle da izazovu požar tako što zapale zapaljivi materijal koji se nalazi u blizini. Pre upotrebe ugaone brusilice, dobro pročitati sve norme i pravila bezbednosti.

POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE

NAG115-2

8.1) Pritisnuti na dole i ne puštati

8.2) Pritisnuti dugme unapred a zatim nadole, da bi ste se bili sigurni da se zaključao

Dugme može biti otpušteno dok koristite ugaonu brusilicu. Pritisnite dugme unazad da bi ste ugasili aparat.

NAG125-2

8.3) Prvo pritisnuti malo dugme (držati pritisnutim).

8.4) Pritisnuti veliko dugme da bi se upalio aparat.

Prvo dugme se može otpustiti dok koristite ugaonu brusilicu.

Odpustiti veliko dugme da bi se ugasio aparat.

U slučaju da mašina proizvodi neuobičajen zvuk ili preterano vibrira, odmah ugasiti mašinu i odvojite utikač kablova iz mrežne utičnice. Potražiti uzroke ili se obratiti servis centru. Za zaustavljanje pustite prekidač.

Slika 9 prikazuje tipičnu operaciju brušenja.

NAPOMENA Štitnik ploče namešten je na način da skreće vruće iskre dalje od korisnika mašine. Brušenje mora da se vrši sa pločom pod uglom od 30° do 40° u odnosu na komad u obradi (slika 9). Za vreme upotrebe preporuča se periodička provera da li su matica za blokiranje diska, bočna drška i zaštite dobro fiksirani.

Podsećamo da metal koji se brusi može da proizvodi čestice prašine veoma štetne za disajne puteve. Zato se preporuča kupovina zvanično overene maske protiv prašine kod specijalizovanog prodavača.

NIKAD ne umočiti ploču za brušenje u bilo koju vrstu sredstva za podmazivanje uključujući i vodu! U protivnom moglo bi da dođe do smrtnog električnog udara! Ugaona brusilica vrši radnje brušenja suvim postupkom.

Štitnik ploče može da se reguliše zavisno o različitim vrstama rada. Na slici 9 prikazan je kako je štitnik ploče uvek podešen na način da skreću iskre dalje od očiju korisnika. Za drugu zaštitnu opremu videti sugurnostna uputstva.

Kabl električnog napajanja uvek mora da se drži iza komada koji se brusi.



Pažnja!

Nivo zvučnog intenziteta za korisnika mogao bi da pređe 85 dB(A). Zato korisnik mora da koristi prikladna sredstva za zaštitu sluha.

TEHNIČKI PODACI	NAG115-2	NAG125-2
Napon	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Snaga motora	860 W	1010 W
Broj okretaja praznog hoda	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Dimenzije ploče	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Nivo zvučnog pritiska	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Nivo zvučne snage	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Nivo vibracija	Drška glavni: 14,98 m/s ² Drška pomoćni: 13,41 m/s ²	Drška glavni: 12,50 m/s ² Drška pomoćni: 10,41 m/s ²
Težina	1,9 kg	2,5 kg

IVADAS

Dėkojame jums už tai, kad nusipirkote šį gaminį, kuris praėjo visas pilnas mūsų atliktas kokybės patvirtinimo procedūras. Labai stengėmės, kad jis jus pasiektų puikios būklės. Tačiau, jei retais atvejais, jums iškiltų kokia problema, ar jei mes galime kažkokiu būdu jums pagelbėti, nedvejodami skambinkite į mūsų kliento aptarnavimo skyrių. Dėl arčiausiai jūsų esančio centro koordinatijų skambinkite numeriais, nurodytais šios knygelės galiniame viršelyje.

VISŲ PIRMA SAUGUMAS

Prieš imdamiesi naudoti šį elektrinį prietaisą, visada taikykite sekančias pagrindines saugumo priemones tam, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar asmeninės žalos riziką. Svarbu perskaityti instrukcijų knygelę tam, kad suprastumėte šio prietaiso taikymą, jo ribas ir potencialią riziką.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Įmonė gamintoja gaminiiui duoda 2 metų garantiją nuo pirkimo datos. Ši garantija netaikoma gaminiams, skirtiems nuomai. Mes įsipareigojame pakeisti tas dalis, kurios paaiškėja netinkamos, nes yra sulūžusios, arba yra su trūkumu dėl gamintojo klaidos. Nei vienu atveju į garantiją neįeina kompensacija ar tiesioginės ar ne tiesioginės žalos atlyginimas. Į garantiją taip pat neįeina: nusidėvėjęs dalys, netinkamas naudojimas, naudojimas profesiniais tikslais ir visada kliento apmokami kaštai, susiję su įrenginio transportu ir įpakavimu. Gaminiai atsiųsti taisymui su transportu, kuris turi būti apmokamas gavėjo, nebus priimami. Taipogi jei mašina kažkokiu būdu bus modifikuota ar naudojama su papildomom detalėmis, kurių gamintojas nepatvirtino, garantija automatiškai tampa nebegaliojanti. Įmonė gamintoja neprisiima jokios civilinės atsakomybės, susijusios su netinkamu gaminio naudojimu ar pilnai neatsižvelgus į darbo, pastatymo ir priežiūros instrukcijas. Paslaugų teikimas pagal garantiją yra įmanomas tik tada, kai įgaliotam teikiamų paslaugų po gaminio įsigijimo skyriui pateikiamas prašymas kartu su patvirtinimu apie gaminio įsigijimą. Prašome tuoj pat kai įsigijote gaminį patikrinti, ar jis be trūkumų ir prieš pradėdami jį naudoti atidžiai perskaityti naudojimo instrukcijas.

ĮSTATYMINĖS TEISĖS

Ši garantija jokių būdu nepaveikia jūsų įstatyminių teisių.

INFORMACIJA VARTOTOJAMS

pagal Direktyvų 2002/95/CE, 2002/96/CE ir 2003/108/CE nurodymus, susijusius su pavojingų medžiagų naudojimo sumažinimu elektros ir elektronikos įrangoje bei su šios rūšies atliekų šalinimu.



Užbraukto konteinerio simbolis, esantis ant įrangos ar jos pakuotės nurodo, kad toks produktas eksploatacijos pabaigoje turi būti šalinamas atskirai nuo kitų atliekų. Dėl šios priežasties vartotojas privalės pasirūpinti nebenaudojamos įrangos pristatymu į specializuotus elektroninių ir elektrotechninių atliekų surinkimo centrus arba grąžinimu platintojui naujos analogiškos įrangos pirkimo metu (santykis vienas prie vieno). Tinkamas diferencijuotas atliekų surinkimas bei pakartotinis nebenaudojamos įrangos utilizavimas yra labai reikšmingas ir padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir asmenų sveikatai, be to skatina medžiagų, naudojamų įrangos gamyboje, perdirbimą. Dėl neleistino šio produkto pašalinimo gali būti taikomos galiojančios administracinės sankcijos.

ELEKTROS DUOMENYS

SVARBU

Šis gaminytis turi elektrinį plombuotą kištuką, tinkantį prietaisui ir jūsų šalies maitinimo srovei, bei atitinka tarptautinių normatyvų reikalavimus.

Šis įrenginys turi būti prijungtas prie maitinimo įtampos, kuri yra lygi nurodytajai ant techninės lentelės.

Jei kištukas ar maitinimo laidas yra pažeisti turi būti pakeisti detalėmis, identiškomis originaliosioms.

Visada laikykitės savo šalies nutarimų dėl prijungimo prie elektros maitinimo tinklo.

Tuo atveju kai dvejojate, visada kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.

1 BENDROSIOS SAUGUMO TAIŠYKLĖS

Prieš paleidžiant šią mašiną yra svarbu perskaityti, suprasti ir labai atidžiai sekti tomis instrukcijomis tam, kad būtų užtikrintas darbuotojų ir aplinkinių saugumas, taip pat tam, kad būtų garantuotas ilgas ir saugus mašinos darbo gyvenimas. Išmokite kaip naudoti elektros prietaisą, jo darbo ribas ir potencialią riziką, kurią jis gali sukelti. Laikykite šias instrukcijas tinkamoje vietoje, kad ateityje galėtumėte pasikonsultuoti.

Venkite netyčinio paleidimo – Atjunkite elektros prietaisus
Prieš įjungdami mašiną visada patikrinkite, ar raktai ir reguliavimo veržliarakčiai yra nuimti nuo elektros prietaiso. Prieš įjungiant elektros prietaisą į maitinimo tinklą įsitikinkite, kad jungiklis būtų ant pozicijos IŠJUNGTĄ. Prieš imantis priežiūros, sutepimo ar suregulavimo veiksmų bei tada, kai keičiamos tokios atsarginės detalės kaip geležtės, grąžtai ir frezos, įsitikinkite, kad elektros prietaisai, kai jie jau nebe naudojami, būtų atjungti nuo maitinimo tinklo.

Patikrinti pažeistas dalis

Prieš pradėdant naudoti elektros prietaisą jį reikia atidžiai patikrinti tam, kad įsitikintumėte jo teisingu veikimu ir tuo, jog jis dirba pagal savo darbo specifiką.

Patikrinti, kad judančios dalys būtų teisingai, vienodai išsidėsčiusios; įsitikinti, kad jos nebūtų užstrigusios; patikrinkite, kad nebūtų nei vienos sulūžusios detalės ir, kad elektros prietaisais būtų teisingai sumontuotas.

Pasitikrinti dėl bet kurios kitos sąlygos, galinčios įtakoti elektros prietaiso veikimą.

Apsauga, ar bet kuri kita pažeista elektros prietaiso dalis, turi būti pataisyta arba pakeista įgalioto priežiūros centro, nebent šiame instrukcijų vadovelyje būtų pateikti skirtingi nurodymai. Jei tinkamai neveikia koks jungiklis, jis turi būti pakeistas įgalioto priežiūros centro.

Nenaudoti elektros prietaiso, kurio ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO jungiklis neįjungia ir išjungia elektros prietaisą.

Dulkės besigaminančios medžiagų apdirbimo metu kenkia sveikatai. Rekomenduojama užsidėti atitinkamą dulkes sulaikančią kaukę.

Darbų atlikimo metu visada naudoti asmens apsaugos priemonės: apsauginius akinius, pirštines, kaukę, ausų apsaugą, apsaugančius ir neslystančius batus. Nedėvėti plevėsuojančių drabužių ar neturėkite kabančių papuošalų ir susiriškite ilgus plaukus tam, kad būtų išvengta to, jog jie gali įkristi ar įsivelti į judančias dalis. Visada dirbkite ant stabilų paviršių. Visada tvirtai spaustuvais pritvirtinkite dalį, su kuria dirbate. Darbo vieta palikite visada švarią ir sutvarkytą.

Elektros prietaiso visada dirbkite tik abiem rankom.

Negalima atidaryti ar koku kitu būdu modifikuoti elektros prietaisą ar keisti jo papildomas dalis. Nelaikyti elektros prietaiso lietuje ir nenaudoti ten, kur jis gali sušlapti ar sudrėkti. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta.

Nenaudokite elektros prietaiso tose vietose, kur galimas sprogimo ar gaisro pavojus, dėl esančių degių medžiagų, užsidegančių skysčių, lako, dažų, benzino ir t.t. degių sprogstamojo pobūdžio dujų ir dulkių.

Būkite atidūs su vaikais ir naminiais gyvūnais

Vaikai ir naminiai gyvūnai neturi būti darbo vietoje. Visi elektros prietaisai turi būti laikomi nepasiekiamose vaikams vietoje. Kai jie nenaudojami patartina elektros prietaisus padėti į užrakinamas spintą arba sausą patalpą.

Naudokite tinkamą prietaisą

Pasirinkite tinkamą darbo tipui prietaisą. Nenaudokite tokio prietaiso, kuris nebuvo projektuotas tokiam darbo tipui. Neapkraukite mažo prietaiso kaip dideliu darbu skirtu prietaiso. Nenaudokite prietaisų tikslams, kuriems jie nėra skirti.

Neforsuokite prietaiso

Elektros prietaisais atliks geresnį darbą, labiau užtikrintą ir teiks geresnes paslaugas jei jis bus naudojamas pagal greitį, kuris jam buvo nustatytas.

Visada atidžiai atlikite prietaisų priežiūros darbus

Pjovimo prietaisais laikykite pagaląstus ir švarius tam, kad būtų užtikrintas geriausias ir saugiausias darbo sąlygos. Laikykites papildomų prietaisų sutepimo ir pakeitimo nurodymų. Rankenos turi būti sausas, švarios ir nesuteptos tepalu ar riebalais. Įsitikinti, kad ventilacijos angos būtų visada išvalytos ir jose nebūtų dulkių. Užsikibusios ventilacijos angos gali įtakoti motoro perkaitimą ir jį sugadinti. Jei ši mašina turi būti naudojama darbu tam tikrame aukštyje, turi būti naudojami pastoliai su sumontuota užtvara ir plokšte kojoms arba bokšto formos platforma taip, kad būtų užtikrintas tinkamas stabilumas.

APSISAUGOTI NUO ELEKTROS SMŪGIO

Venkite kūno kontakto su žemintais ar su mase paviršiais (pavyzdžiui, vamzdžiai, radiatoriai, indų plovimo mašinos ar šaldytuvai).

Maitinimo laidai

Stipriai netampyti ir netraukti maitinimo laido norint ištraukti kištuką iš maitinimo tinklo.

Niekada neperstatinėti elektros prietaiso nutvėrus už maitinimo laido. Maitinimo laidą laikykite atokiai nuo šilumos, tepalų, tirpalų ir aštrių kampų.

Periodiškai patikrinkite prietaiso maitinimo laidą ir, jei jis pažeistas, prašykite jį pakeisti įgalioto priežiūros paslaugų centro. Periodiškai patikrinkite prailgintuvus ir juos pakeiskite jei jie pažeisti.

Nenaudoti dvilaidžių kabelių ar prailgintuvų ričių, su žeminimo takeliu, elektros prietaisams. Visada naudokite trilaidžius kabelius ar prailgintuvo rites su žeminimo laidu prijungtu prie žemės.

Visada pilnai išvyniokite prailgintuvo laidą.

Prailgintuvams iki 15 m. naudokite elektros laidus su įstrižu 1,5 mm² laido skyriumi.

Prailgintuvams ilgesniems nei 15m., bet trumpesniems nei 40 m, naudokite elektros laidus su įstrižu 2,5 mm² laido skyriumi.

Saugoti prailgintuvą nuo aštrių objektų, per didelio karščio ir nelaikyti jo drėgnose vietose ar ten, kur yra vandens.



⚠ Dėmesio!

Šis elektros prietaisas atitinka nacionalinius ir tarptautinius normatyvus bei saugumo reikalavimus.

Taisyti gali tik kvalifikuotas personalas ir turi būti naudojamos tik originalios dalys. Jei to nesilaikysite gali kilti didelis pavojus vartotojui.

2 SPECIALIOS APSAUGOS TAISYKLĖS



Dėmesio!

Šis kampinis šlifukoilis negali būti naudojamas pjovimo operacijoms.

Disko apsauga yra pritaikyta tik šlifavimo darbams. Jei vartotojui reikia atlikti pjovimo darbus, jis privalo įsigyti atskirą pjovimo darbams skirtą apsauginę detalę.

Apsauginė detalė, skirta pjovimo darbams, nėra pridedama standartinėje produkto pakuotėje.

SPECIFINIAI SAUGOS PERSPĖJIMAI ŠLIFAVIMO OPERACIJOMS

- Naudokite tik ratų rūšis, kurios atitinka jūsų įrankio galingumą ir specifinį pasirinkto šlifavimo rato apsauginės detalės dizainą.
- Apsauginė detalė turi būti saugiai pritvirtinta prie elektrinio įrankio ir sumontuota maksimalaus saugumo padėtyje taip, kad prie operatoriaus būtų kuo mažesnis šlifavimo rato plotas.
- Šlifavimo ratai turi būti naudojami tik gamintojo nurodytiems tikslams.
- Visada naudokite nepažeistus šlifavimo ratų flanšus, kurie savo dydžiu ir forma turi atitikti jūsų pasirinktą šlifavimo ratą.
- Nenaudokite dėvėtų šlifavimo ratų, nuimtų nuo didesnių elektros įrankių.



Dėmesio!

Kategoriška draudžiama naudoti visų tipų ratus su deimantiniu padengimu metalo dirbinių šlifavimui.

Šlifuojamieji ratai-labai trapios detalės ir su jomis reikia labai atsargiai elgtis. Pavojinga naudotis sugadintais, netinkamai įrengtais arba susidėvėjusiais šlifuojamaisiais ratais. Tai gali baigtis rimtomis traumomis.

Su šlifuojamaisiais ratais reikia saugiai elgtis ir juos saugiai pervežti.

Šlifuojamieji ratai neturi būti mechanškai pažeidžiami arba užteršiami medžiagomis, kurios gali pažeisti adgezyvą.

Reikia labai atidžiai prisilaikyti šlifuojamųjų ratų naudojimo apribojimo ir saugumo technikos taisyklių.

Iškilus abejonėms dėl tinkamo šlifuojamųjų ratų pasirinkimo, naudotojas turi kreiptis pagalbos į gamintoją arba tiekėją.

Prieš kiekvieną šlifuojamųjų ratų įtvirtinimą ir panaudojimą būtina apžiūrėti, ar nėra įtrūkimų, atplaišų, didelio nusidėvėjimo, užterštumo arba kitų pažeidimų, kurie gali turėti įtakos panaudojimo saugumui.

Šlifuojamąjį diską reikia įtvirtinti pagal instrukcijas. Po šlifavimo rato įtvirtinimo šlifukoilį kuriam laikui reikia įjungti į darbo režimą. Esant neįprastam triukšmui arba per didelei vibracijai, šlifukoilį būtina tuoj pat sustabdyti ir nustatyti priežastį: visus šlifukoilio apsauginius komponentus reikia tinkamai įtvirtinti ir saugiai užsukti. Kampinio šlifukoilio negalima naudoti be nustatytų apsauginių elementų.

Atliekant darbus, reikia naudotis individualiomis apsaugos priemonėmis, kurios atitinka atliekamų darbų pobūdį. Į individualių apsaugos priemonių kompleksą turi įeiti atitinkamos darbo pirštinės, klausos ir kvėpavimo organų, akių apsaugos priemonės ir avalynė su metaliniais įtaisais kojų pirštų apsaugojimui.

Naudokitės tik atitinkamu darbu šlifuojamuoju ratu ir

laikykitės atsargos priemonių ir naudojimosi taisyklių. Naudojimas netinkamo tipo šlifuojamaisiais arba išgalastais ratais gali baigtis rimtomis traumomis.

Naudojantis šlifuojamuoju ratu, turi susidaryti nuo 30 iki 40 laipsnių kampas tarp rato paviršiaus ir apdirbamojo gaminio. Prieš kampinio šlifukoilio pastatymą ant grindų arba ant darbo stalo išjunkite jį ir įsitinkite, kad nustojo sukintis šlifuojamasis ratas.

Draudžiama kampinių šlifukoilių naudojimosi metu juos pakelti virš pečių.

Draudžiama šlifuojamuosius ratus sukuti greičiau, negu nurodyta ant pačio rato.

Šlifuojamųjų ratų naudojimo metu jie negali sudrėgti. Tai labai pavojinga ir gali nutrenkti elektros srovę.

Nenaudokite didesnių nei numatyta diskų, naudokite tik mašinai tinkamo dydžio diskus.

Sukimosi greitis (apsisuk/min)(Rpm) parodytas ant disko turi visada būti DIDESNIS už mašinos sukimosi greitį (apsisuk/ min) (Rpm).

3 SUDEDAMOSIOS DALYS IR VALDYMO KOMANDOS (FOTO 1)

- Kampinės šlifavimo staklės
- Veleno blokavimo dalis
- Veržliaraktis
- Disko blokavimo veržlė
- Apsauga
- Rankenos pritvirtinimo taškai kairėje ir dešinėje
- On/Off jungiklis
- Rankena
- Pastovaus veikimo mygtukas (NAG125-2)

4 VEIKIMO INSTRUKCIJOS

KAMPINIŲ ŠLIFAVIMO STAKLIŲ VALDYMO KOMANDOS

Žiūrint į šlifavimo stakles iš viršaus, veleno blokavimo dalis yra viršutinės krumpliaračių dėžės dalies centre (foto 2). Rankenos pritvirtinimo taškai (tam, kad būtų galima dirbti tiek su dešine, tiek su kaire ranka) yra ant kiekvieno pilkos krumpliaračių dėžės šono, priešakinėje kampinių šlifavimo staklių dalyje. Priešais pilką krumpliaračių dėžę matoma krypties strėlė, nurodanti disko sukimosi kryptį. Jungiklis

ŠLIFAVIMO DISKŲ MONTAVIMAS

Patikrinkite, kad šlifavimo staklės būtų išjungtos iš rozetės. Paverskite ant nugaros (Foto 3). Suraskite ir paspauskite žemyn veleno blokavimo mygtuką. Naudodami ipakavime pridėtą raktą įkiškite kaiščius į disko blokavimo veržlės angas. Sukite raktą prieš laikrodžio rodyklę tam, kad atblokuotumėte šią veržlę. Jei pritvirtinimo poveržlė nuimama, reikia įdėti ją į vietą tinkama puse. Tinkamas būdas kaip ją sumontuoti ant veleno yra nurodytas Foto 4.

N.B. Yra skirtingi diskų tipai, skirti atitinkamam taikymui. Pasirinkite tą, kuris labiausiai tinka atliekamam darbui. Patikrinkite, kad pritvirtinimo poveržlėje lygiosios dalys būtų teisingai sudėtos ant veleno. Šlifavimo diskai turi būti uždėti ant šlifavimo staklių raštuota dalimi į viršų.

NAUJO DISKO MONTAVIMAS

Uždėkite diską ant veleno, įstatydami jį virš pritvirtinimo poveržlės. Pamatysite, kad poveržlė turi pakeltą kraštą. Disko anga turi atitikti pakeltojo krašto diametrą tada kai diskas sumontuotas centrinėje padėtyje; prisukite blokavimo veržlę (foto 5). Pirštais ją sukite tol, kol diskas bus pritvirtintas.

Suraskite ir paspauskite žemyn veleno blokavimo įtaisą ir, naudodamiesi atitinkamu raktu (foto 6), prisukite pritvirtinimo poveržlę pagal laikrodžio rodyklę tol, kol diskas bus gerai pritvirtintas, bet nesukant per jėgą. Atleiskite veleno blokavimo įtaisą ir atverskite šlifavimo stakles.

Šoninė rankena gali būti sumontuota ant vieno ar kito šono pagal vartotojo norą (foto 7); įsitikinkite, kad ji gerai pritvirtinta, bet per daug nepersukite. Prijunkite šlifavimo stakles prie tinkamos elektros rozetės. Patariama naudoti įrenginį su patvirtinta pastovia įtampa (RCD).

Tuo atveju kai dvejodate, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.

DĖL JŪSŲ PAČIŲ SAUGUMO PRAŠOME SEKTI ŠIOMIS INSTRUKCIJOMIS

Saugumo sumetimais kampinės šlifavimo staklės turėtų būti visada naudojamos tam numatytoje darbo vietoje. Šlifavimo metu išsiskiria karštos kibirkštys, kurios gali uždegti aplinkui esančias degias medžiagas. Prieš pradėdami naudoti šlifavimo stakles, perskaitykite visas saugumo taisykles.

PALEIDIMAS IR SUSTABDYMAS

NAG115-2

8.1) Paspausti neatleidžiant.

8.2) Pastumti mygtuką į priekį, o tada paspausti jį žemyn, įsitikinant, ar jis yra užblokuotas.

Naudojant kampinį šlifuklį, mygtukas gali būti atleistas.

Norint išjungti prietaisą, paspausti mygtuką atgaline kryptimi.

NAG125-2

8.3) Paspausti šį mažąjį mygtuką (o neatleidžiant).

8.4) Prietaiso įjungimui paspausti didįjį mygtuką.

Naudojant kampinį šlifuklį, pirmasis mygtukas gali būti atleistas.

Norint išjungti prietaisą, atleisti didįjį mygtuką.

Jei iš prietaiso girdimas keistas garsas arba jei jis per daug vibruoja, tuoj pat jį išjunkite ir ištraukite iš rozetės. Išsiaiškinkite priežastis arba kreipkitės į paslaugų teikimo centrą.

9 fotografija iliustruoja tipišką šlifavimo operaciją.

N.B. Apsauga yra taip pastatyta, kad nukreiptų kibirkštis tolyn nuo dirbančio asmens. Šlifavimo operacijos turi būti atliktos disku, kurio kampas yra nuo 30° iki 40° laipsnių priklausomai nuo medžiagos, su kuria dirbate, dydžio (foto 9). Darbo metu patariama kartas nuo karto patikrinti, kad disko blokavimo veržlė, šoninė rankena ir apsauga būtų gerai pritvirtintos.

Atsiminkite, kad iš šlifavimo staklių metalo gali išsiskirti dulės kenkiančios kvėpavimo takams, dėl to patariama iš patikimo pardavėjo įsigyti atitinkamą kaukę nuo dulkių.

NIEKADA nemerkite šlifavimo disko į jokio tipo tepalą, nei į vandenį. Kampinės šlifavimo staklės atlieka šlifavimo operacijas sausu būdu. Priešingu atveju galite gauti mirtiną elektros smūgį.

Apsauga gali būti reguliuojama priklausomai nuo darbo pobūdžio. 9 fotografija iliustruoja, kaip buvo pastatyta apsauga, kad nukreiptų kibirkštis tolyn nuo dirbančio asmens akių.

Dėl kitų apsaugos įtaisų žiūrėkite apsaugos normatyvus.

Elektros maitinimo laidą visada laikykite už medžiagos, kurią šlifujete.



Dėmesio!

Garso intensyvumo lygmuo darbuotojui gali viršyti 85 dB(A), todėl dirbantis asmuo turi užsidėti atitinkamą apsaugą ausims.

TECHNINIS APRAŠYMAS	NAG115-2	NAG125-2
Įtampa	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Variklio pajėgumas	860 W	1010 W
Greitis be krūvio	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Peilio dydžiai-	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Garso slėgio lygis	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Garso galingumo lygis	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Vibracijos lygis	Svarbiausias rankena: 14,98 m/s ² Pagalbinis rankena: 13,41 m/s ²	Svarbiausias rankena: 12,50 m/s ² Pagalbinis rankena: 10,41 m/s ²
Masė	1,9 kg	2,5 kg

IEVADS

Paldies jums par to, ka nopirkāt šo ražojumu, kurš izturēja visas pilnīgas mūsu veiktas kvalitātes apstiprināšanas procedūras. Ļoti pūlējāmies, ka tas jūs sasniegtu lieliskas kvalitātes. Taču, ja retos gadījumos, jums izraisītos kāda problēma, vai ja mēs varam kādā veidā jums palīdzēt, nekavējoties zvaniet uz mūsu klienta apkalpošanas nodaļu. Par vistuvāko pie jums esošo centra koordinātēm jautājiet pa numuriem, kas norādīti šīs grāmatiņas aizmugurējā pusē.

PIRMĀ VIETĀ – DROŠĪBA

Pirms lietojot šo elektroierīci, vienmēr ievērojiet instrukcijā noteiktus galvenos drošības līdzekļus, lai samazinātu ugunsgrēka, elektrotieciena vai personiska zaudējuma risku. Ļoti svarīgs izlasīt instrukciju rokasgrāmatu, lai saprastu šīs ierīces piemērošanu, tās robežas un potenciālu risku.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Uzņēmums – ražotājs ražojumam dod 2. gadu garantijas laiku no pirkuma datuma. Šī garantija netiek piemērota ražojumiem, kas paredzēti nomāšanai. Mēs uzņemamies nomainīt tās daļas, kuras noskaidrojas kā sliktas, jo ir bojātas, vai ar trūkumu ražotāja kļūdas dēļ. Ne vienā gadījumā garantijā neiekļauta kompensācija vai tiešā vai netiešā zaudējuma atlīdzība. Garantijā arī neiekļautas: nolietojušās daļas, nepareiza lietošana, lietošana ar profesijas mērķiem un vienmēr klienta apmaksāti izdevumi, kas saistīti ar ierīces transportēšanu un iepakojšanu. Ražojumi, kas atsūtīti remontam ar transportu, kuru apmaksā saņēmējs, netiks pieņemti.

Arī ja mašīna kaut kādā veidā tiks modificēta vai tiks lietota ar papildus detaļām, kuras ražotājs neapstiprināja, garantija automātiski kļūst par spēku zaudējošu. Uzņēmums ražotājs neapņemas nekādu civilatbildību, kas saistīta ar nepiemērotu ražojuma lietošanu vai pilnīgu darba, novietošanas un uzraudzības instrukciju neievērošanu. Pakalpojumu sniegšana pēc garantijas iespējama tikai tad, kad pilnvarotajai nodaļai, kas pēc ražojuma iegādes sniedz pakalpojumus, tiek iesniegts lūgums kopā ar ražojuma iegādes apstiprināšanas dokumentiem. Lūdzam tūlīt pēc ražojuma iegādes pārbaudiet, vai tam nav trūkumi un pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju rokasgrāmatu.

LIKUMĪGAS TIESĪBAS

Šī garantija nekādā gadījumā neietekmē jūsu likumīgas tiesības.

INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM



Saskaņā ar direktīvām 2002/95/CE, 2002/96/CE un 2003/108/CE, kas attiecas uz bīstamo vielu izmantošanas pamazinājumu elektriskajās un elektroniskajās iekārtās un arī uz atkritumu pārstrādājumu.

Pārsvītrotas kastes simbols uz iekārtas vai uz iepakojuma nozīmē, ka ražojumu, ekspluatācijas termiņa beigās, vajag izmest atsevišķi no citiem atkritumiem. Lietotājam tāpat vajag nodot izmantoto iekārtu kompetentiem šķirtas elektrisko un elektronisko atkritumu pārstrādāšanas centriem, vai atdot to pārdevējam jaunas ekvivalentas iekārtas pirkuma brīdī, vienu par vienu. Adekvāta šķirta atkritumu pārstrādāšana, virzīta uz atkārtotu izmantošanu un videi draudzīgo apstrādāšanu, palīdz izvairīties no negatīvam sekam dabai un veselībai, un ļauj atkārtoti izmantot un/vai droši pārstrādāt materiālus, no kuriem sastāv iekārta. Pretlikumīga ražojuma pārstrādāšana provocē likumā paredzēto administratīvo sankciju piemērošanu pret lietot

ELEKTRĪBAS DATI

SVARĪGS

Šīm ražojumam ir elektriskā plombēta kontaktdakšiņa, kas piemērota ierīcei un jūsu valsts barošanas strāvai, un atbilst starptautiskām normatīvām prasībām.

Šīm iekārtai jābūt pieslēgtam pie barošanas sprieguma, kurš līdzens norādītajam uz tehniskas tabulas.

Ja kontaktdakšiņa vai barošanas vads ir bojāti obligāti jānomaina detaļas, kas ir identiskas oriģinālām detaļām.

Vienmēr ievērojiet savas valsts lēmumus par pieslēgšanas pie elektrības barošanas tīkla.

Tādā gadījumā, kad šaubāties, vienmēr griezieties pie kvalificēta elektriķa.

1 VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Pirms šīs mašīnas iedarbināšanas ļoti svarīgs ir izlasīt, saprast un uzmanīgi ievērot tas instrukcijas, lai tiktu nodrošināta darbinieku un apkārtēju cilvēku drošība, kā arī, lai tiktu garantēts ilga un droša mašīnas darba dzīve.

Iemācieties lietot elektrības ierīci, tās darba robežas un potenciālu risku, kuru tā var izraisīt. Glabājiēt šo instrukciju rokasgrāmatu piemērotā vietā, lai nākotnē varētu to izmantot.

Cenšieties izvairīties nejaušas iedarbināšanas atslēdziet elektrības ierīces.

Pirms mašīnas ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai atslēgas un regulēšanas uzgriežņu atslēga ir noņemti no elektrības ierīces.

Pirms elektrības ierīces ieslēgšanas barošanas tīklā pārliecinieties, ka slēdzis būtu pozīcijā IZSLĒGTS.

Pirms uzraudzības, ieeļļošanas vai regulēšanas darbībām un tad, kad tiek mainītas tādas rezerves detaļas kā ģelzi, urbi un frēzes, pārliecinieties, ka elektrības ierīces, kad tās jau netiek lietotas, tiktu atslēgtas no barošanas tīkla.

Pārbaudīt bojātas detaļas

Pirms elektrības ierīces lietošanas, to obligāti uzmanīgi jāpārbauda, lai pārliecinātos par tās pareizu darbību un par to, ka tā strādā pēc sava darba specifikas.

Pārbaudīt, ka kustošās detaļas būtu pareizi, vienādi novietojušas; pārliecināties, ka tās nebūtu iestrēgušas; pārbaudīt, ka nebūtu neviena sabojāta detaļa un, ka elektrības ierīce tiktu pareizi samontēta. Pārbaudīt ierīci jeb kāda cita apstākļa dēļ, kas var ietekmēt elektrības ierīces darbību. Aizsardzībai, vai jeb kurai citai bojātai elektrības ierīces daļai, jābūt saremontētai vai nomainītai pilnvarotā apkopes centrā, vienīgi ja šajā instrukciju rokasgrāmatā tiktu sniegti atsevišķi norādījumi. Ja pareizi nedarbojas kāds slēdzis, tam jābūt nomainītam pilnvarotā apkopes centrā.

Nelietot elektrības ierīci, kuras IESLĒGŠANAS / IZSLĒGŠANAS slēdzis neieslēdz un izslēdz elektrības ierīci. Putekļi, kas veidojas materiālu apstrādes laikā, kaitē veselībai. Ieteicams izmantot atgriešanos no putekļiem pasargājošo masku.

Darbu veikšanas laikā vienmēr izmantot individuālas aizsardzības līdzekļus: aizsargbrilles, cimdus, masku, ausu aizsardzību, aizsargājošas un neslīdošas kurpes.

Nevalkāt plīvojošus apģērbus vai pakaramas rotaslietas un sasiejiēt ilgus matus, lai izvairītos no to iepīšanas kustošās daļās. Vienmēr strādājiēt uz stabilām virsmām. Vienmēr ar stipriem piespiedējiem piestipriniet daļu, ar kuru strādājiēt.

Darba vietu vienmēr atstājiēt tīru un sakārtotu. Ar elektrības ierīci vienmēr strādājiēt tikai ar abām rokām. Nedrīkst atvērt vai jeb kādā citā veidā modificēt elektrības ierīci vai mainīt tās papildus detaļas.

Nelietojiet elektrības ierīci lietū un nelietojiet tur, kur tā var saslipt vai samitrināties. Darba vietai jābūt labi apgaismotai. Nelietojiet elektrības ierīci tajās vietās, kur iespējamas sprādzienu vai ugunsgrēka briesmas, ko var izraisīt degošās vielas, uzliesmojošie šķidrumi, lakas, krāsas, benzīns un tml. degošās sprādzienbīstama veida gāzes vai putekļi.

Esiēt uzmanīgi ar bērniem un mājas dzīvniekiem!

Bērniem un mājas dzīvniekiem nedrīkst būt darba vieta. Visiem elektrības ierīcēm jābūt uzglabātiem nesasniedzamā bērniem vietā. Kad tie netiek lietoti, ieteicams elektrības ierīces novietot slēdzamā skapī vai sausā telpā.

Izmantojiēt piemēroto ierīci

Izvēlējiēt piemēroto darba tipam ierīci. Nelietojiet tādu ierīci, kura netika projektēta tādām darba tipam. Neapkraujiēt mazu ierīci kā lielam darbam paredzēto ierīci. Nelietojiet ierīces mērķiem, kuriem tās netiek paredzētas.

Neforsējiēt ierīci

Elektrības ierīce veiks labāko darbu, vairāk nodrošināto un sniegs labākus pakalpojumus, ja tā tiks izmantota pēc ātruma, kurš tika tai noteikts.

Vienmēr uzmanīgi veiciēt ierīču uzraudzības darbus.

Griešanas ierīces glabājiēt paasinātus un tīrus, lai būtu nodrošināti vislabākie un visdrošākie darba apstākļi.

Ievērojiēt papildus ierīču ieeļļošanas un nomaiņas norādījumus. Rokuriem jābūt sausiem, tīriem un neieeļļotiem ar eļļu vai taukiem.

Pārliecināties, ka ventilācijas atveres vienmēr būtu iztīrītas un tajās nebūtu putekļi. Piesārņojušās ventilācijas atveres var ietekmēt motora pārkarsēšanu un to sabojāt.

Ja šī mašīna jālieto darbam attiecīgā augstumā, jābūt izmantotām sastatnēm ar samontētu iezogojumu un plāksni kājām vai torņa formas platformu, lai tiktu nodrošināta pareiza stabilitāte.

PASARGĀTIES NO ELEKTRĪBAS TRIECIENA

Cenšieties izvairīties no ķermeņa kontakta ar iezemētām virsmām vai ar tām, kurām ir masa (piemēram, caurules, radiatoru, trauku mazgājamās mašīnas vai ledusskapi).

Barošanas vadi

Stipri neraujiēt un netaiņiet barošanas vadu, lai izrautu kontaktdakšīņu aiz barošanas tīkla.

Nekad nepārvietojiet elektrības ierīci raujot to aiz barošanas vada. Barošanas vadu glabājiēt tālāk no siltuma, eļļas, šķidrumiem un asiēm stūriem.

Periodiski pārbaudiēt ierīces barošanas vadu un, ja tas ir bojāts, lūdziēt to nomainīt pilnvarotā apkopes pakalpojumu centrā. Periodiski pārbaudiēt pagarinātājus un tos nomainiet, ja tie ir bojāti.

Nelietojiet divu vadu kabelus vai pagarinātājus spoļu, ar iezemēšanas taciņām, elektrības ierīcēm. Vienmēr lietojiēt trīs vadu kabelus vai pagarinātāju spoles ar iezemēšanas vadu, kas pieslēgts pie zemes.

Vienmēr pilnīgi iztījiēt pagarinātāja vadu.

Pagarinātājiem līdz 15 m izmantojiēt elektrības vadus ar šķērsiem 1,5 mm² vada nodalījumiem.

Pagarinātājiem ilgākiem nekā 15 m, bet īsākiem nekā 40 m, izmantojiēt elektrības vadus ar šķērsiem 2,5 mm² vada nodalījumu.

Sargāt pagarinātāju no asiēm objektiem, pārāk liela karstuma un neglabājiēt to mitrās vietās vai tur, kur ir ūdens.



Uzmanību!

Šī elektrības ierīce atbilst nacionāliem un starptautiskiem normatīviem un drošības prasībām. Remontēt var tikai kvalificēts personāls. Jābūt izmantotām tikai oriģinālām detaļām. Ja neievērosiēt šos noteikumus, var izraisīties lielas briesmas patērētājam.

2 SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI



Uzmanību!

Šo leņķa slīpmašīnu nedrīkst izmantot griešanas darbiem.

Rūpnīcas uzstādītais diska sargs ir paredzēts tikai slīpēšanas darbiem. Ja lietotājs vēlas izmantot šo ierīci griešanai, jāiegādājas atsevišķs griešanas aizsargs.

Griešanas sargs nav iekļauts standartkomplektācijā.

SPECIĀLIE GRIEŠANAS DARBU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Izmantojiet tikai slīpripas, kas ir paredzētas jūsu elektroinstrumentam un speciālo sargu, kas paredzēts izvēlētajai slīpripai.
- Sargam jābūt droši piestiprinātam elektroinstrumentam, lai sniegtu maksimālu drošību un pret operatoru būtu vērsta pēc iespējas mazākā slīpripas daļa.
- Slīpripas drīkst izmantot tikai paredzētajiem darbiem.
- Vienmēr izmantojiet nebojātus slīpripu atlokus, kas atbilst izvēlētajās ripas izmēram un formai.
- Neizmantojiet nodilušas slīpripas no lielākiem elektroinstrumentiem.



Uzmanību

Kategoriski aizliegts lietot jebkura tipa diskus ar dimanta noklājumu matlīzstrādājumu slīpēšanai.

Slīpēšanas diski ir diezgan trauslas detaļas un ar tiem ir uzmanīgi jāstrādā. Bojātu, nepareizi uzstādītu vai nodilušu slīpēšanas disku lietošana ir bīstama un pastāv risks saņemt nopietnu traumu.

Slīpēšanas disku ekspluatācija un transportēšana ir jāveic ļoti uzmanīgi. Slīpēšanas disku glabāšanai ir jānodrošina mehānisko bojājumu novēršanu un saglabāšanu tīrībā, to piesārņošana var izraisīt diska pildvielas bojāšanu.

Nepieciešams ar pienācīgu uzmanību ņemt vērā informāciju par slīpēšanas diskiem, kuri attiecas uz to pielietošanas ierobežojumiem, ekspluatācijas drošības tehniku un kā arī uz citu informāciju par šiem izstrādājumiem. Ja ir radies šaubas par pareizu slīpēšanas disku izvēli, lietotājam ir jāgriežas pēc paskaidrojumiem pie ražotāja vai pie piegādātāja.

Pirms slīpēšanas diska uzstādīšanas nepieciešams to apskatīt, lai uz tā nebūtu plaisu, atnāžu, lai tas nebūtu pārāk nodilis, piesārņots vai ar cita veida bojājumiem, kuri var ietekmēt ekspluatācijas drošību.

Slīpēšanas disku nepieciešams uzstādīt saskaņā ar ekspluatācijas instrukciju. Pēc tā, kad būs uzstādīts slīpēšanas disks, nepieciešams ieslēgt slīpmašīnu uz nelielu laiku darba režīmā. Ja radies neparasti trokšņi vai pārāk liela vibrācija, slīpmašīna ir jāizslēdz un jānoskaidro iemesli, kuru dēļ tas notiek.

Visiem slīpmašīnas aizsargkomponentiem ir jābūt pareizi uzstādītiem un droši nostiprinātiem. Nav pieļaujama leņķa slīpmašīnas ekspluatācija bez uzstādītiem aizsargelementiem.

Strādājot, nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus, kuri atbilst veicamo darbu raksturam un veidam. Individuālo aizsardzības līdzekļu komplektā ir jāiekļauj atbilstošie darba cimdi, redzes, dzirdes, elpošanas orgānu aizsardzības līdzekļi, kā arī apavi ar metāliskiem ielikumiem kāju pirkstu aizsardzībai.

Lietojiet tikai attiecīgu veicamam darbam slīpēšanas disku un ievērojiet drošības noteikumus. Gadījumā, ja tiek izmantoti neatbilstoša tipa slīpēšanas diski, tas var izraisīt nopietnas traumas.

Lietojot slīpēšanas disku, leņķim starp diska virsmu un apstrādājamo izstrādājumu ir jābūt no 30° līdz 40°.

Pirms tā, kad jūs noliksiet leņķa slīpmašīnu uz grīdas vai uz darba galdā, izslēdziet to un pārliecinieties par to, ka slīpēšanas diski ir apstāties.

Aizliegts strādājot ar leņķa slīpmašīnu pacelt to augstāk par plecu līmeni.

Aizliegts lietot slīpēšanas diskus ar rotācijas ātrumu lielāku par ātrumu, kurš ir uzrādīts uz paša diska.

Nepieļaujiet mitruma tīkšanu uz slīpēšanas diskiem darba laikā. Tas ir ļoti bīstami un var izraisīt strāvas triecienu.

Neizmantojiet diskus lielākus nekā norādīts. Izmantojiet tikai mašīnai atbilstošā izmēra diskus.

Riņķošanas ātrumam (apgr./min)(Rmp), kas norādīts uz diska ir vienmēr JĀPĀRSNIEDZ mašīnas riņķošanas ātrumu (apgr./min)(Rmp).

3 SASTĀVDAĻAS UN VADĪBA (FOTOG. 1)

- 1 Stūra smirģelmašīna
- 2 Bloķēšanas ierīce
- 3 Fiksētās atslēgas
- 4 Diska turētāja uzgrieznis
- 5 Aizsardzība
- 6 Saspiedēja labā un kreisā gala savienojums
- 7 Slēdzis On/Off
- 8 Saspiedējs
- 9 Slēdzis zāģīša nepārtrauktai darbībai (NAG125-2)

4 DARBĪBAS INSTRUKCIJAS

STŪRA SMIRĢĒLMAŠĪNAS VADĪBA

Skatoties uz smirģelmašīnu no augšas, stienīša bloķēšanas ierīce atrodas zobrata pārnese kārbiņas priekšējā centrālajā daļā (fotogrāfija 2). Saspiedēja labā un kreisā gala savienojums (tāpēc, ka šī mašīna var tikt izmantota gan ar labo, gan kreiso roku) ir novietots uz katras pelēkās zobratu pārnese kārbiņas malas, stūra smirģelmašīnas priekšējā daļā. Pelēkās zobratu pārnese kārbiņas priekšpusē atrodas bultiņa ar norādītiem virzieniem, kas norāda disku riņķošanas kustības virzienu.

SLĪPŠANAS DISKU MONTĀŽA

Pārliecinieties, ka smirģelmašīna nav piesēgta pie kontakta. Apgrīziet to otrādi (fotogrāfija 3). Lokalizējiet un spiediet uz leju stienīša bloķēšanas taustiņu. Izmantojot sastāvā ietilpstošās atslēgas, ievadiet tās serdena caurumā uz diska turētāja uzgriežņa. Griežiet atslēgas pretēji pulksteņa rādītāja virzienā, lai atskrūvētu turētāja uzgriezni. Ja nostiprinājuma rullīšis tiek noņemts, ir nepieciešams atlikt to atpakaļ savā vietā pareizā virzienā. Pareizais montēšanas veids uz stieņa ir attēlots fotogrāfijā 4.

UZMANĪBU Eksistē dažāda tipa diski, dažādi to pielietošanai. Izvēlieties vispiemērotāko darbam, ko vēlaties veikt. Pārbaudiet, ka nostiprinājuma rullīša gludā virsma ir novietota pareizi uz stieņa. Slīpēšanas diskam ir jābūt nostiprinātam uz smirģelmašīnas ar uzrakstu uz augšu.

JAUNA DISKA MONTĀŽA

Uzlieciet disku uz stienīša, novietojot to uz nostiprinājuma rullīša. Jūs redzēsiet, ka nostiprinājuma rullīša apmale ir pacelta. Diska cauruma diametram ir jāatbilst nostiprinājuma rullīša paceltajai apmalei, turot montēto disku centrālajā pozīcijā; uzskrūvējiet turētāja uzgriezni (fotogrāfija 5) ar pirkstu, kamēr disks nobloķējas. Lokalizējiet stienīša bloķēšanas ierīci un spiežiet to uz leju. Izmantojot atslēgas (fotogrāfija 6) griežiet nostiprinājuma rullīti pulksteņa rādītāja virzienā, līdz disks labi nobloķējas, nepielietojot pārmērīgu spēku. Atslābiniet minimāli stienīša bloķēšanas ierīci un apgāziet smirģelmašīnu.

Sānu saspiedējs var tikt montēts mašīnas kreisajā vai labajā pusē, pēc operatora izvēles (fotogrāfija 7); pārliecinieties, ka tas ir labi nostiprināts, nepielietojot pārmērīgu spēku. Pieslēdziet smirģelmašīnu kontaktam. Ir ieteicams izmantot ratificēto elektrības ierīci (RCD). Šaubu gadījumā griežieties pie kvalificēta elektriķa.

SEKOJIET ŠAI INSTRUKCIJAI JŪSU DROŠĪBAI

Drošības iemeslu dēļ, stūra smirģelmašīnai vajadzētu tikt izmantotai tikai speciālā, darbam piemērotā zonā. Slīpēšanas laikā rodas kvēlojošas dzirksteles, kas sabojā uguns nedrošus materiālus, kuri atrodas tuvumā. Pirms smirģelmašīnas lietošanas izlasiet visus drošības noteikumus.

IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

NAG115-2

8.1) Nospiediet neatlaižot.

8.2) Spiediet pogu uz priekšu un piespiediet, lai tā nofiksētos.

Leņķa slīpmašīnas lietošanas laikā pogu var atlaist.

Spiediet pogu atpakaļ, lai izslēgtu instrumentu.

NAG125-2

8.3) Vispirms nospiediet šo mazo pogu (neatlaižot to).

8.4) Nospiediet lielo mēlīti, lai ieslēgtu mašīnu.

Kamēr lietojat leņķa slīpmašīnu, pirmo mēlīti var atlaist.

Atlaidiet lielo mēlīti, lai izslēgtu mašīnu.

Ja šī mašīna strādā izdvešot neparastu skaņu vai pārmērīgu vibrāciju, steidzami to izslēdziet, izvelkot smirģelmašīnas vadu no rozetes. Atrodiet šīs parādības cēloni vai griežieties pie kvalificētas personas.

Fotogrāfijā 9 ir attēlota smirģelmašīna.

UZMANĪBU legaumējiet attēloto drošības pozīciju; mēģiniet darboties vienmēr šajā pozīcijā, kurā tiek novirzītas dzirksteles tālu no darbinieka. Slīpēšanai ir jā tiek veikta izmantojot disku, kura stūris ir starp 30° un 40° attiecībā uz apstrādājamo detaļu (fotogrāfija 9).

Mašīnas lietojuma laikā ir ieteicama periodiska pārbaude, ka turētāja uzgrieznis un sānu saspiedējs ir labi nofiksēti.

Atcerieties, ka slīpēts metāls var izraisīt bīstamus putekļus elpošanas ceļiem, tādēļ ir ieteicams iegādāties speciālu elpošanas aizsargmasku.

Slīpēšanas disks NEKAD nedrīkst tikt iemērkts nekāda tipa smērēlīdā, kā arī ūdenī. Stūra smirģelmašīna veic slīpēšanas operācijas tikai sausumā. Pretējā gadījumā, t.i. izmantojot smirģelmašīnu slapjumā, tā var izraisīt nāvējošu elektrības sitienu.

Aizsargs ir pielāgojams atbilstoši veicamajiem darbiem. Fotogrāfija 9 attēlo aizsarga pozīciju, kura nodrošina operatora acu aizsardzību no dzirkstelēm.

Par pārējiem nepieciešamajiem aizsardzības līdzekļiem skatīt drošības likumus.



Uzmanību

Novietojiet vienmēr elektrokabeli aiz detaļas, kuru griežat vai slīpējat. Skaņas stipruma līmenis var pārsniegt 85 dB (A). Tādēļ operatoram ir jāvalkā piemērots dispozitivs ausu aizsargāšanai.

TEHNISKAIS RAKSTUROJUMS	NAG115-2	NAG125-2
Spriegums	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Dzinēja jauda	860 W	1010 W
Griezes moments	11.500 min ⁻¹	11.000 min ⁻¹
Asmens	115 x 22,2 x 6 mm	125 x 22,2 x 6 mm
Skaņas spiediena līmenis	LpA 85,1 dB(A)	LpA 86 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis	LwA 98,1 dB(A)	LwA 97 dB(A)
Vibrācijas līmenis	Galvenais saspiedējs: 14,98 m/s ² Palīga saspiedējs: 13,41 m/s ²	Galvenais saspiedējs: 12,50 m/s ² Palīga saspiedējs: 10,41 m/s ²
Masa	1,9 kg	2,5 kg

GB Producer/Producent

Nutool UK

Unit 7, 2nd Floor Napier House,
Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ
Great Britain

☎: +44 (0) 1926 482880

📠: +44 (0) 1926 419553

e-mail: customerservice@nutool.co.uk

D

PRO SALES GMBH (Abt. Service)

Ferdinand Porsche Strasse 16

D - 63500 Seligenstadt

☎: 0049 1805 237600

📠: 0049 6182 9938719

e-mail: service@druckluft-profi.de

F

Mecafer

112, Chemin de la forêt aux Martins

ZAC Briffaut est - BP 167

26906 VALENCE cedex 9

France

☎: 0033 04 75 41 84 50

📠: 0033 04 75 41 83 71

I

Nutool by FINI NUAIR S.p.A.

via Einaudi 6

10070 Robassomero (TO)

Italy

☎: 0039 011 9233 000

📠: 0039 011 9241 138

e-mail: assistenza@nuair.it

E

NUAIR IBÉRICA

Rua da Gândara nº 359

Zona Industrial de Cortegaça

Apartado 107

3885-246 Cortegaça Ovar

Portugal

☎: (00351) 256 580 930

📠: (00351) 256 580 931

e-mail: geral@nutiberica.pt

P

NUAIR IBÉRICA

Rua da Gândara nº 359

Zona Industrial de Cortegaça

Apartado 107

3885-246 Cortegaça Ovar

Portugal

☎: (00351) 256 580 930

📠: (00351) 256 580 931

e-mail: geral@nutiberica.pt

PL

Nuair Polska Sp. z o.o.

ul. Szyszkowa 20a

02-285 Warszawa

Poland

☎: 0048 022 668 05 80

📠: 0048 022 668 05 88

e-mail: nuair@nuair.pl

A

Real-Maschinen-Service

Laßnitzthal 17

A - 8200 Gleisdorf

☎: 0043 3133 8032-10

📠: 0043 3133 8032-6

e-mail: service@nuair.eu

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμόρφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам
ЕО - EF-overensstemmelseserklæring - AT uygunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на ЕО
Izjava o skladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUITE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÄRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
MI POTVRDŮJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD
KJUELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU
ЗАВЯЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÄRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞĂGHI DE BELĂRÎTEN ȚĂRÎN ÎMALININ
SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ
MI POTVRDŮJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MÉS PAZIŃOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

NAG115-2

Smerigliatrice angolare - Angle grinder - Winkelschleifer - Esmeriladora angular - Rebarbadora - Vinkelslip - Kulmahiomakone
Γωνιακός τροχός - Szlifierka kątowa - Kutna brusilica - Kotni brusilnik - Ugaona brusilica - Kampinis šlifuoכליס - Leņķa slīpmašīna

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKŁADU SA SLIJEDEČIM PROPISIMA - V SKŁADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI
MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SŁADU S NÁSLEDOVÝMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
İZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKŁADU SA SLEDEČIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÓLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKI IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJAM DIREKTĪVĀM

2006/42/EC - 2004/108/EC - 2006/95/EC - 2002/96/EC - 2002/95/EC

STANDARD:

EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK,
03/12/2012


Mark Shannon

Direttore qualità e competenza - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantie de calidad - Controlador de garantía de qualidade -
Directeur kwaliteit - Direktor for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens - Laadunvalvonnan johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor jakości -
Direktor odelja za kontrolu kakovosti - Direktor za kvaliteto - Minőségért felelős igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Директор по качеству -
Kvalitets- og kompetansedirektor - Kalite Müdürü - Director calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta -
Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigaranti direktor - Kokybės garantijos direktorius

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico - person authorised to compile the technical file - personne autorisée à constituer le dossier technique -
die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen - persona facultada para elaborar el expediente técnico - pessoa autorizada a constituir o dossiê técnico -
person bevoegd om het technisch dossier op te stellen - person autoriseret til at affatte den tekniske fil - person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen -
teknisen tiedoston täyttämiseen valtuutettu henkilö - εξουσιοδοτούμενο άτομο για τη σύνταξη του αρχείου τεχνικών δεδομένων - osoba upoważniona do stworzenia dokumentów technicznych -
ovlaštena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - osoba, ki je pooblaščen za izpolnitev tehničnega dokumenta - a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy -
osoba oprávněná k sestavení technických údajů - osoba oprávněná na zostavenie technických údajov - лицо, уполномоченное составлять технический файл -
person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen - teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi - persoană autorizată pentru îndeplinirea fişei tehnice -
Упълномощено лице за съставяне на техническото досие - ovlašćena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - asmuo, įgaliojamas sudaryti techninių dokumentų bylą -
isik, kes on volitatud koostama tehnilist faili - persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju

NUTOOL UK

Unit 7, 2nd Floor Napier House,
Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK

nutool

N.

- 2013



Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμόρφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o sukladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам
ЕО - EF-overensstemmelseserklæring - AT uygunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на ЕО
Izjava o sukladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUITE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÄRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
MI POTVRDÜJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD
KJUELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU
ЗАВЯЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÄRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞĂDOSTEN BELIRTELİN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ
MI POTVRDÜJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MÉS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

NAG125-2

Smerigliatrice angolare - Angle grinder - Winkelschleifer - Esmeriladora angular - Rebarbadora - Vinkelslip - Kulmahiomakone
Γωνιακός τροχός - Szlifierka kątowa - Kutna brusilica - Kotni brusilnik - Ugaona brusilica - Kampinis šlifuoכליס - Lenka slīpmašīna

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKŁADU SA SLIJEDEČIM PROPISIMA - V SKŁADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI
MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NÁSLEDOVÝMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
İZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKŁADU SA SLEDEČIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÓLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKI IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJAM DIREKTIVĀM

2006/42/EC - 2004/108/EC - 2006/95/EC - 2002/96/EC - 2002/95/EC

STANDARD:

EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK,
03/12/2012


Mark Shannon

Direttore qualità e competenza - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantie de calidad - Controlador de garantía de qualidade -
Directeur kwaliteit - Direktor for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande for kvalitet och kompetens - Laadunvalvonnan johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor jakości -
Direktor odjela za kontrolu kakvoće - Direktor za kvaliteto - Minőségért felelős igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Директор по качеству -
Kvalitets- og kompetansedirektor - Kalite Müdürü - Director calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta -
Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigaranti direktor - Kokybės garantijos direktorius

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico - person authorised to compile the technical file - personne autorisée à constituer le dossier technique -
die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen - persona facultada para elaborar el expediente técnico - pessoa autorizada a constituir o dossiê técnico -
person bevoegd om het technisch dossier op te stellen - person autoriseret til at affatte den tekniske fil - person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen -
teknisen tiedoston täyttämiseen valtuutettu henkilö - εξουσιοδοτούμενο άτομο για τη σύνταξη του αρχείου τεχνικών δεδομένων - osoba upoważniona do stworzenia dokumentów technicznych -
ovlaštena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - osoba, ki je pooblašćena za izpolnitev tehničnega dokumenta - a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy -
osoba oprávněná k sestavení technických údajů - osoba oprávněná na zostavenie technických údajov - лицо, уполномоченное составлять технический файл -
person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen - teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi - persoană autorizată pentru încheierea fişei tehnice -
Упълномощено лице за съставяне на техническото досие - ovlašćena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - asmuo, įgaliojamas sudaryti techninių dokumentų bylą -
isik, kes on volitatud koostama tehnilist faili - persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju

NUTOOL UK

Unit 7, 2nd Floor Napier House,
Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK

nutool

N.

- 2013



9036821